



DUSTCATCH CUTTING Ø125



- NL: Handleiding**
- FR: Manuel d'instructions**
- GB: Instruction manual**
- DE: Bedienungsanleitung**
- DK: Brugsanvisning**
- SE: Bruksanvisning**
- NO: Bruksanvisning**
- IT: Manuale delle istruzioni**
- ES: Manual de instrucciones**
- PL: Instrukcja obsługi**
- RU: Руководство по эксплуатации**



CARAT NEDERLAND B.V.

Nikkelstraat 18 - 4823 AB Breda - Netherlands

NEDERLANDS

STOFKAP VOOR DIAMANTZAGEN.

Bedankt voor de aankoop van deze stofkap type Dustcatch 125 Cutting. Om correct gebruik te verzekeren vragen wij u deze handleiding aandachtig door te nemen en om alle adviezen nauwkeurig op te volgen. Houdt deze handleiding in de onmiddellijke nabijheid van de machine.

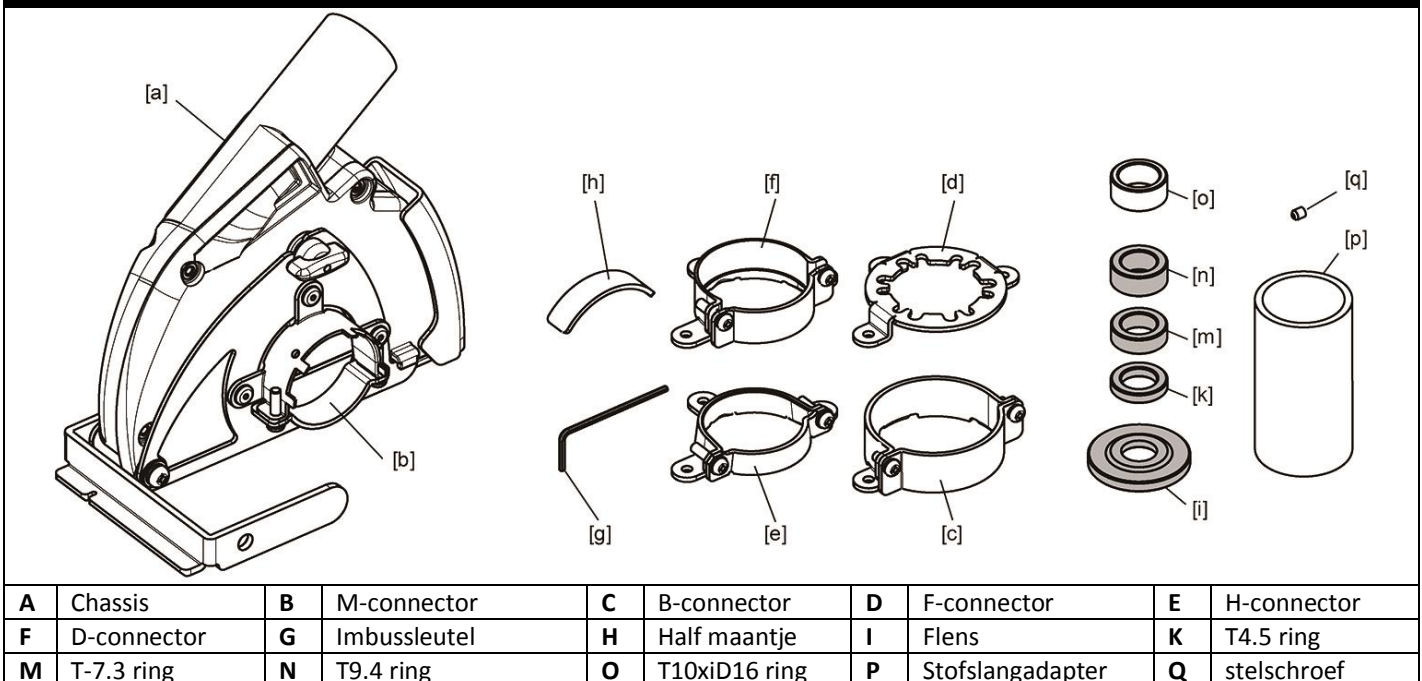
1. VEILIGHEIDSADVIEZEN:

- Gebruik deze stofkap alleen als deze perfect gemonteerd is. Indien de stofkap niet volledig of onveilig gemonteerd werd, gebruik deze dan niet.
- Deze stofkap mag alleen gebruikt worden op ondergronden van beton, steen of baksteen. Gebruik deze stofkap niet voor het slijpen op metaal of andere materialen.
- Gebruik de stofkap alleen in combinatie met diamantzagen, gebruik geen tungsten of carborundum zagen.
- Controleer de stofkap op beschadigingen voor u deze in gebruik neemt, indien beschadigingen worden vastgesteld, gebruik de stofkap dan niet.
- Gebruik de voorgeschreven veiligheidskledij.



- Houdt deze stofkap weg van petroleum, thinner, paraffine of andere chemicaliën die kunststof kunnen beschadigen.

2. OVERZICHT



3. SPECIFICATIES:

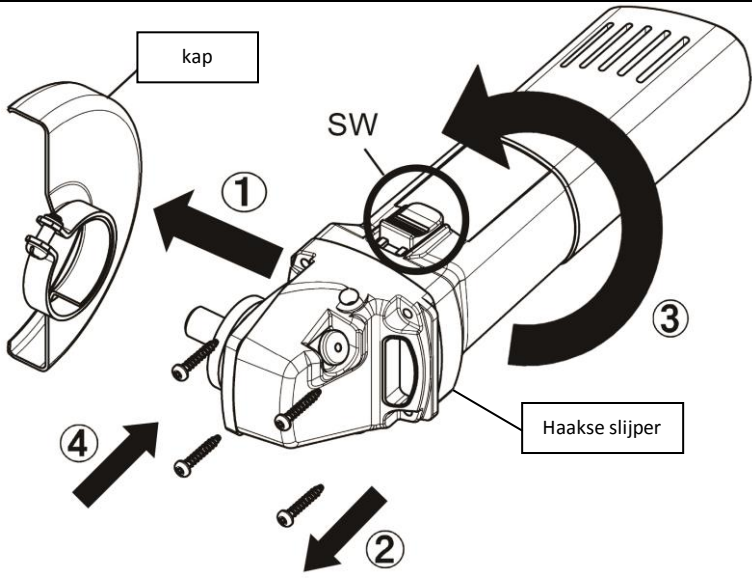
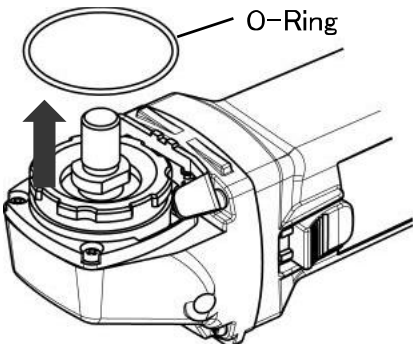
Type nummer:	Dustcatch 125 Cutting
Voor gereedschap:	Diamantzagen Ø 115-125 mm
Gewicht:	550 gr
Te slijpen materiaal:	Steen, beton, baksteen,...
Te monteren op:	Haakse slijpers van:
Makita	9553NB, 9554NB, 9554NBKD, 9554NBKW, 9555NB, 9557NB, 9557NBD, 9558NB, 9564CV, 9564H, 9564PCV, 9564PZ, 9565CV, 9565H, 9565PCV, 9565PZ, GA4530, GA4530KD, GA4534, GA5034GA4540R, GA5040R, GA4541R, GA5041R
Bosch	GWS7-115, GWS7-115E, GWS8-115, GWS9-115, GWS8-125, GWS10-125, GWS11-125CI, GWS11-125CIE, GWS11-125, GWS12-125CI, GWS13-125CI, GWS14-125CI, GWS14-125CIE, GWS14-125CIT, GWS14-125Inox, GWS15-125CIH, GWS15-125CIEH, GWS15-125CITH, GWS17-125CIT
Hitachi	G12SN, G12SQ, G12VA, G12SS, G12SA3, G12SR3, G13SN, G13SQ, G13YF, G13VA, G13SS, G13SB3, G13SR3, G13YC2,
Metabo	W8-125, WP8-125, W9-115, WE9-125, WP9-125, WEV10-125, WP11-125, WBA11-125, WB11-125, WA11-125, W11-125, WPA11-125, W12-125, WEPBA14-125, WEBA14-125, WEPA14-125, WEP14-125, WEA14-125, WE14-125VS, WE14-125, WE15-125, WEV15-125
Dewalt	D28113, D28113K, D28117, D28135K, DWE4050, D28065, D28134
Milwaukee	AG8-115, AG8-125, AG9-125XC, AG9-125XE, AG12-125X, AGV12-125X, AGV12-125XPD, AGV15-125XC, AGV15-125XE, AG12-115, AG12-115X, AGV13-125XE
Flex	L3309/125, L3309FR, L3309FRG, L3410FR, L3410VR, L3406VRG

4. VOORBEREIDING:

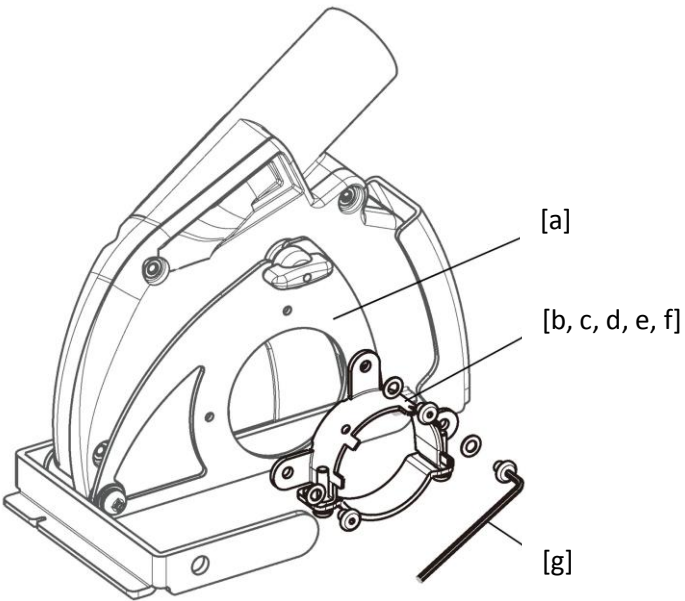
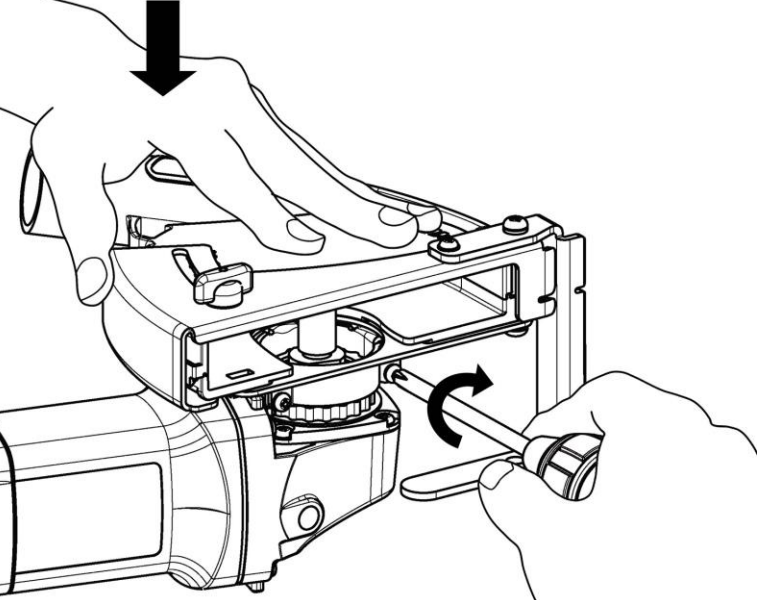
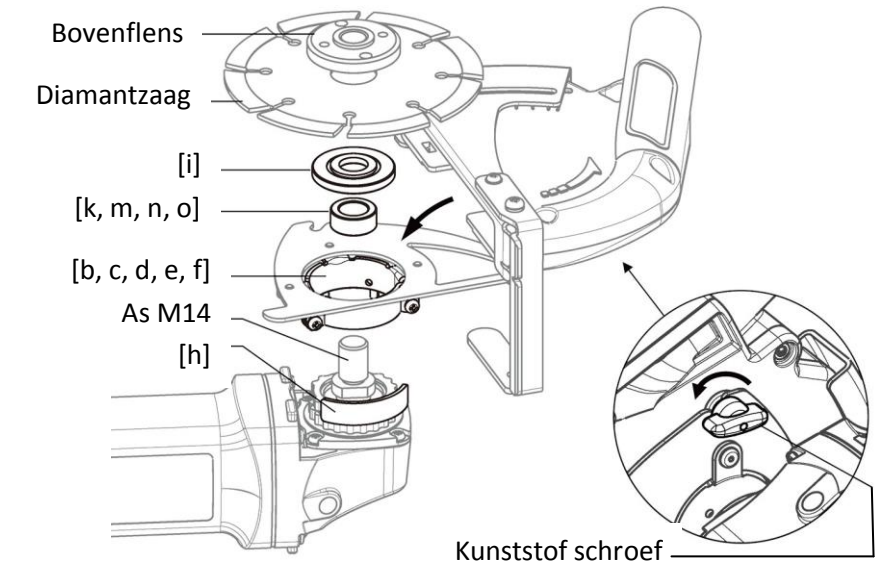
WAARSCHUWING!!!












- Maak de haakse slijper los van het elektriciteitsnetwerk vóór je de stofkap monteert.
- Indien je er niet in slaagt om de stofkap correct te monteren, gebruik deze dan niet en laat de montage uitvoeren door een ervaren techniek.

STAP 1: de haakse slijper voorbereiden

	<ul style="list-style-type: none">- Demonteer de originele beschermkap.- Draai de schroeven los die de tandwielbak verbinden met het veldhuis.- Draai het veldhuis zodanig dat de schakelaar van de haakse slijper zich bovenaan bevindt.- Draai de schroeven weer stevig vast.
	<ul style="list-style-type: none">- Bij een aantal haakse slijpers van Bosch dient eveneens de gemonteerde o-ring te worden verwijderd.

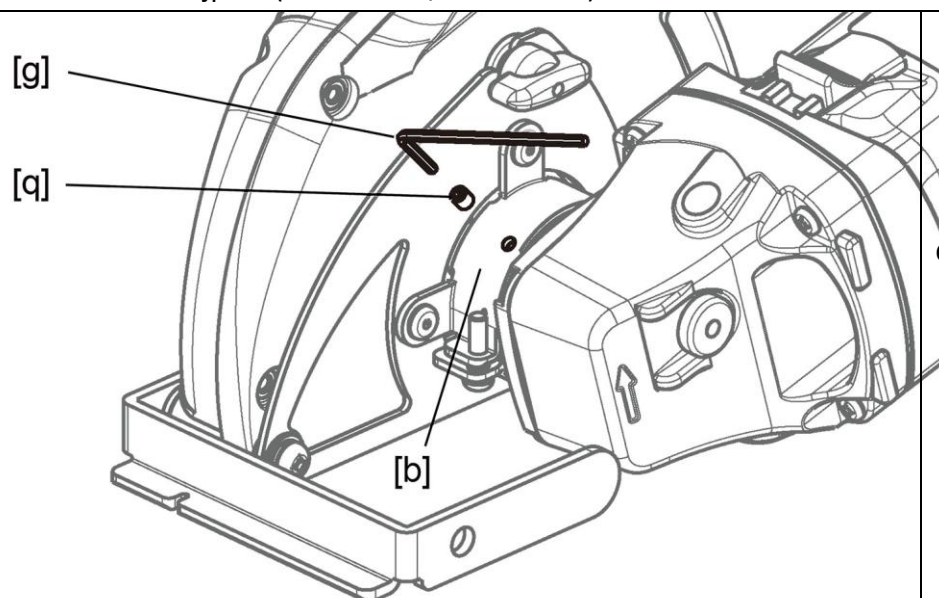
STAP 2: Montage van de correcte adapterring

	<ul style="list-style-type: none"> - Kies de correcte adapter en monteer deze op het chassis [a] door middel van de meegeleverde inbusleutel [g]
	<ul style="list-style-type: none"> - Druk de stofkap tegen de haakse slijper en draai beide schroeven van de connector stevig aan.
	<ul style="list-style-type: none"> - Draai de kunststof schroef los en draai het kunststof deel weg van het metalen deel. - Plaats de correcte afstandsring [k, m, n, o] over de M14-as. - Plaats achterflens [i] op de afstandsring. - Plaats de diamantzaag op de achterflens. - Draai de bovenflens stevig vast. - Controleer als de diamantzaag vrij kan draaien, zonder onderdelen van de beschermkap te raken.

Merk	HITACHI	DEWALT	FLEX	MILWAUKEE	MAKITA	BOSCH		METABO
Model	G13SR3 etc.	D28134 etc.	L3410FR etc.	AG12-125X etc.	9558NB GA4540R etc.	GWS8-125 etc.	GWS14- 125CI etc.	WE14-125 Plus etc.
Connector	 [E]	 [F]	 [D]	 [B] (gemonteerd bij levering)		 [C]		
Half maantje								 [h]
tussenring	 T2.5	 T10 Id16 [P]	 T4.5 [N]		 T9.4 [N]		 T7.3 [M]	

Indien een andere adapter gemonteerd moet worden, voer volgende handelingen uit:

Bosch haakse slijpers (GWS7-115 / GWS8-115)

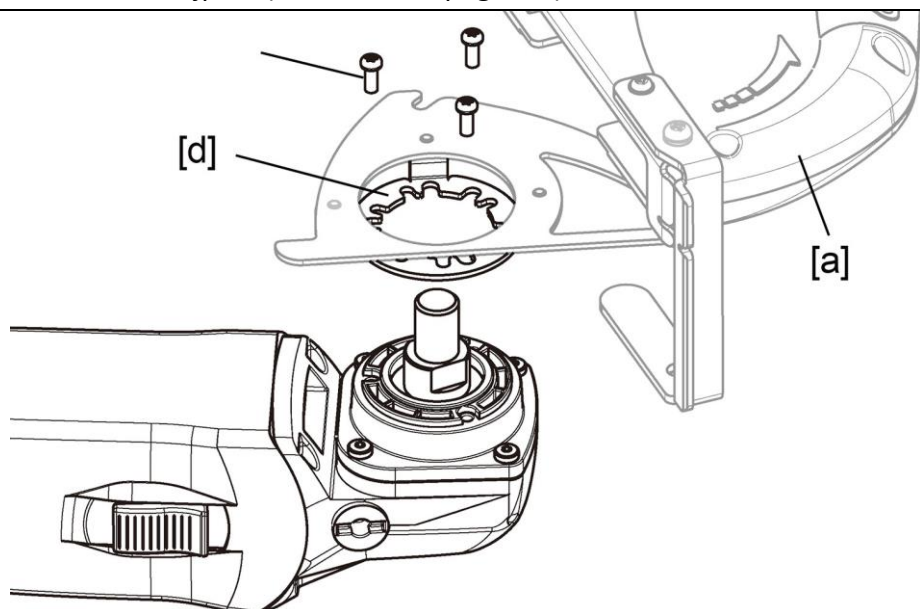


- Bij gebruik op Bosch haakse slijpers type GWS7-115 / GWS8-115, dien je montageschroef [q] in het voorzien gaatje van de M-connector [b] te monteren.

OPGEPAST:

- Draai dit schroefje niet te hard aan, dit zou kunnen leiden tot beschadiging van de tandwielbak van de haakse slijper.

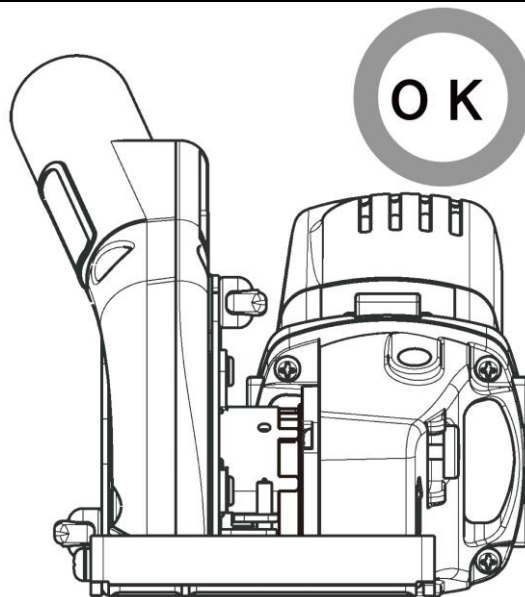
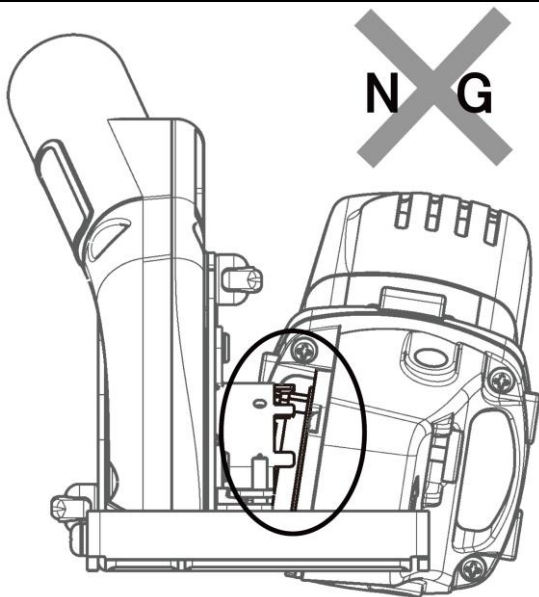
Flex haakse slijpers (zie overzicht pagina 3)



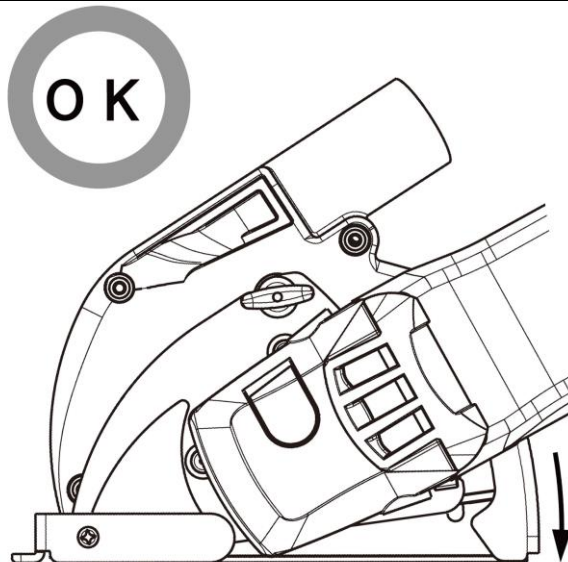
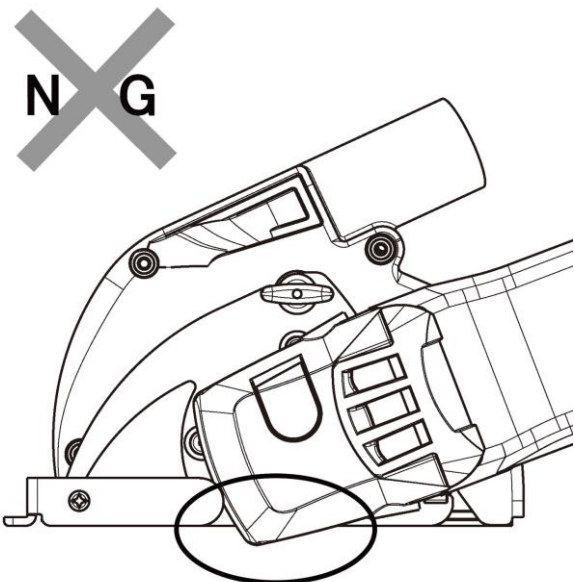
- Monteer F-connector [d] op het chassis en maak het geheel vast op de haakse slijper gebruik makend van de originele torx-schroeven.

OPGEPAST

Zorg er voor dat het chassis van de stofkap goed aansluit op de tandwielbak van de haakse slijper

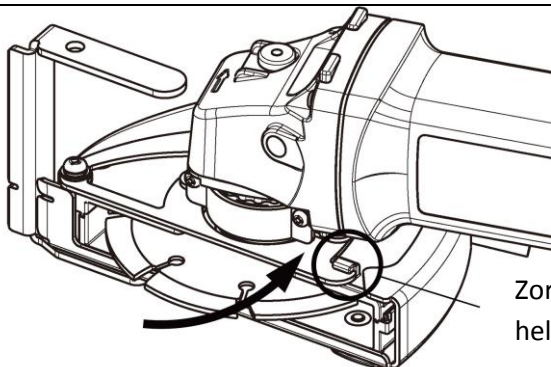


Zorg er voor dat de tandwielbak de ondergrond niet raakt

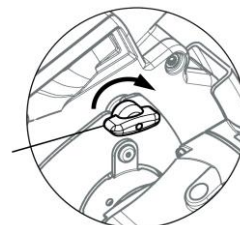


IN GEBRUIK NEMEN

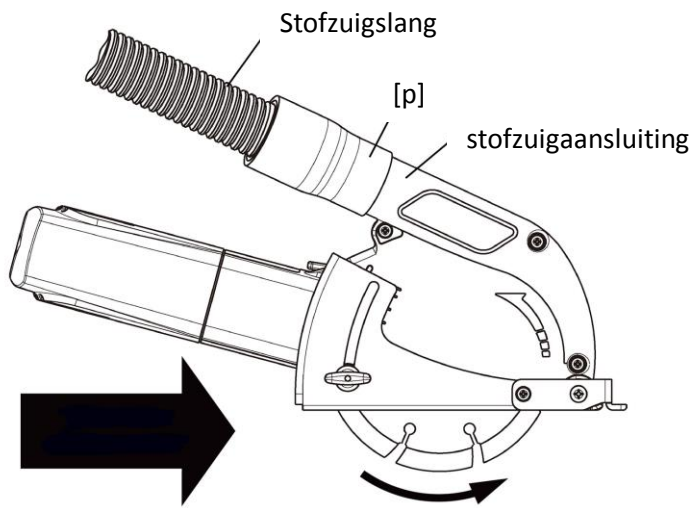
Sluit de stofkap en draai de kunststof schroef vast.



Zorg er voor dat beide helften goed aansluiten



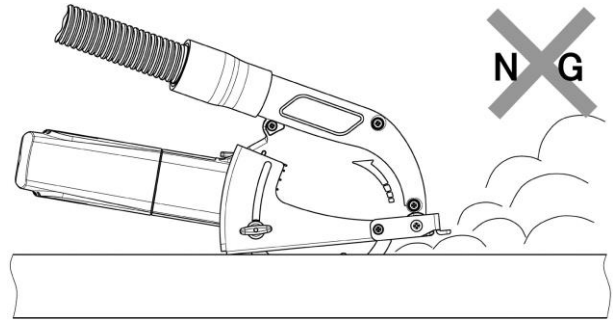
ZAGEN



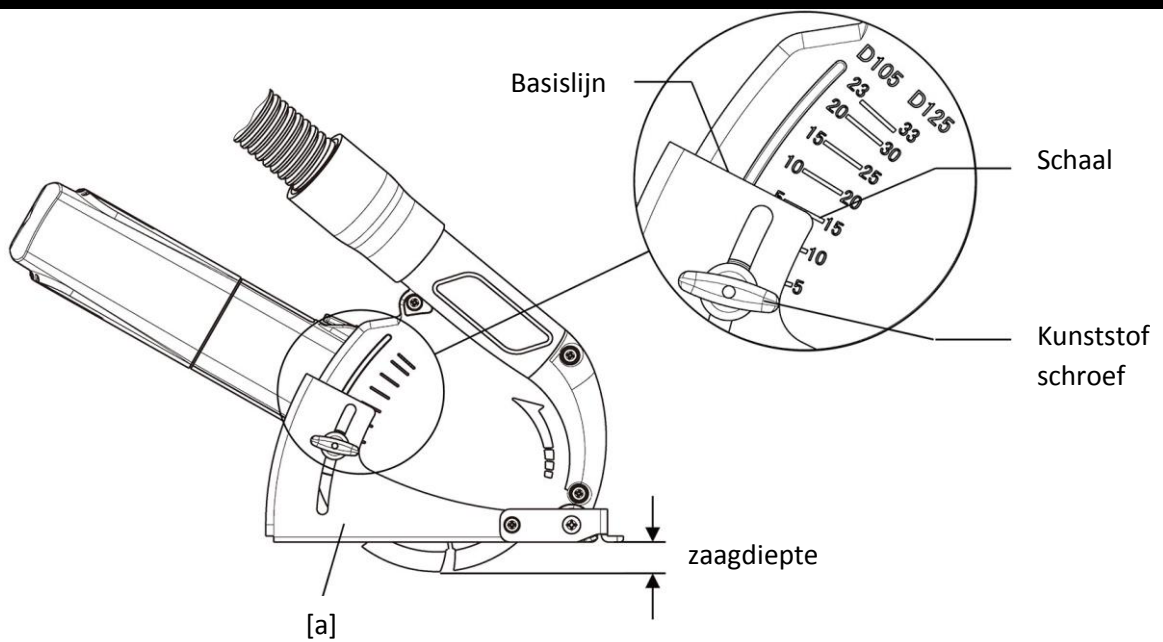
- Monteer de afzuigtule [p] io de stofzuigaansluiting van de stofkap.
- Schakel stofzuiger en haaks slijper in.
- Start de werkzaamheden.

OPGEPAST

1. Zorg er voor dat de diamantzaag in de juiste richting draait.
2. Zorg er voor dat de stofkap naadloos aansluit op de ondergrond, anders kan stof vrijkomen.



DIEPTE-INSTELLING



1. Draai de kunststof schroef los.
2. Schuif het stalen gedeelte van de stofkap tot aan de gewenste zaagdiepte.
3. Draai de kunststof schroef weer vast.

FRANCAIS

Carter DUSTCACTH pour disques diamant

Merci d'avoir fait l'acquisition de ce collecteur de poussière de type Dustcatch 125 Sawing. Pour garantir une bonne utilisation, veuillez lire le mode d'emploi attentivement et suivre toutes les étapes mentionnées. Conservez le mode d'emploi dans le voisinage immédiat de l'appareil.

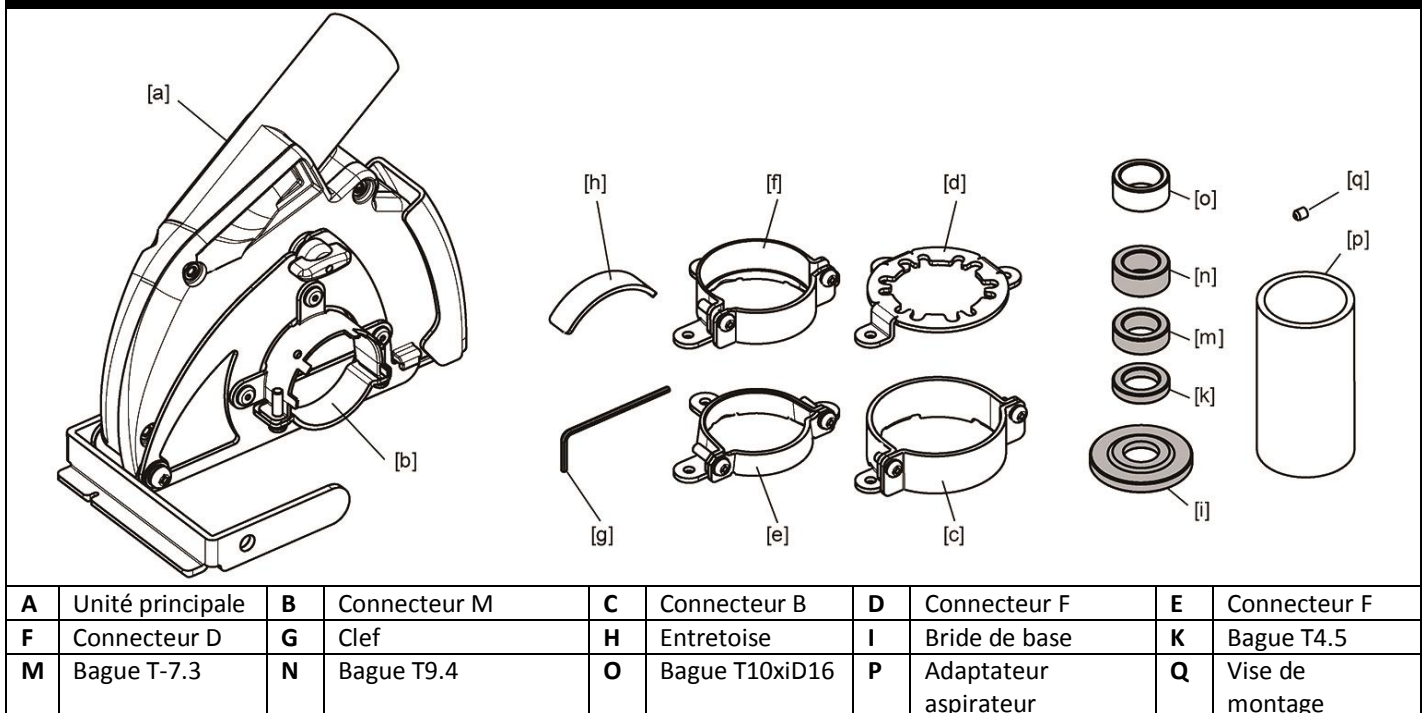
1. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Collecteur à n'utiliser qu'une fois correctement monté. NE PAS utiliser de collecteur incorrectement monté sur une meuleuse d'angle !
- Ce collecteur doit uniquement être utilisé sur des matériaux en béton, pierre ou brique. NE PAS l'utiliser pour poncer les métaux ou tout autre matériau.
- Utiliser ce collecteur uniquement en combinaison avec les disques diamant. NE PAS utiliser des lames de scie en tungstène, des lames de scie diamantées ou des meules.
- Toujours vérifier le collecteur avant de commencer à travailler avec. En cas d'endommagement, NE PAS utiliser l'outil, cela pourrait entraîner des blessures graves.
- Utiliser un équipement de protection pendant l'utilisation du collecteur.



- Tenir l'appareil à l'écart de tout pétrole, solvant, essence et paraffine.

2. APERCU



3. SPÉCIFICATIONS

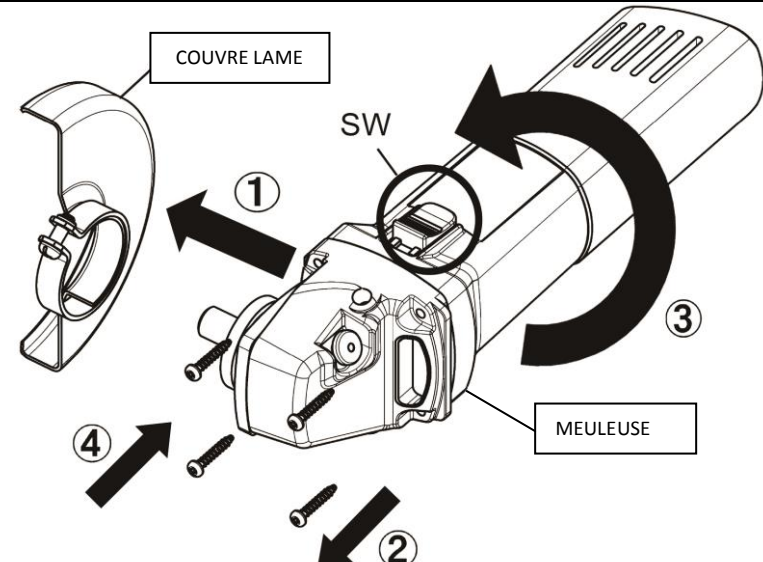
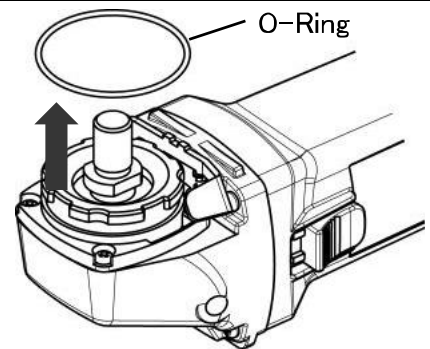
Code modèle :	Dustcatch 125 Grinding Ø 125 mm
Outils :	Disques diamant Ø 125 mm
Poids :	340 g
Matériaux abrasifs :	Pierre, béton, briques...
À utiliser sur :	
Makita	9553NB, 9554NB, 9554NBKD, 9554NBKWX, 9555NB, 9557NB, 9557NBD, 9558NB, 9564CV, 9564H, 9564PCV, 9564PZ, 9565CV, 9565H, 9565PCV, 9565PZ, GA4530, GA4530KD, GA4534, GA5034GA4540R, GA5040R, GA4541R, GA5041R
Bosch	GWS7-115, GWS7-115E, GWS8-115, GWS9-115, GWS8-125, GWS10-125, GWS11-125CI, GWS11-125CIE, GWS11-125, GWS12-125CI, GWS13-125CI, GWS14-125CI, GWS14-125CIE, GWS14-125CIT, GWS14-125Inox, GWS15-125CIH, GWS15-125CIEH, GWS15-125CITH, GWS17-125CIT
Hitachi	G12SN, G12SQ, G12VA, G12SS, G12SA3, G12SR3, G13SN, G13SQ, G13YF, G13VA, G13SS, G13SB3, G13SR3, G13YC2,
Metabo	W8-125, WP8-125, W9-115, WE9-125, WP9-125, WEV10-125, WP11-125, WBA11-125, WB11-125, WA11-125, W11-125, WPA11-125, W12-125, WEPBA14-125, WEBA14-125, WEPA14-125, WEP14-125, WEA14-125, WE14-125VS, WE14-125, WE15-125, WEV15-125
Dewalt	D28113, D28113K, D28117, D28135K, DWE4050, D28065, D28134
Milwaukee	AG8-115, AG8-125, AG9-125XC, AG9-125XE, AG12-125X, AGV12-125X, AGV12-125XPD, AGV15-125XC, AGV15-125XE, AG12-115, AG12-115X, AGV13-125XE
Flex	L3309/125, L3309FR, L3309FRG, L3410FR, L3410VR, L3406VRG

4. PREPARATION:

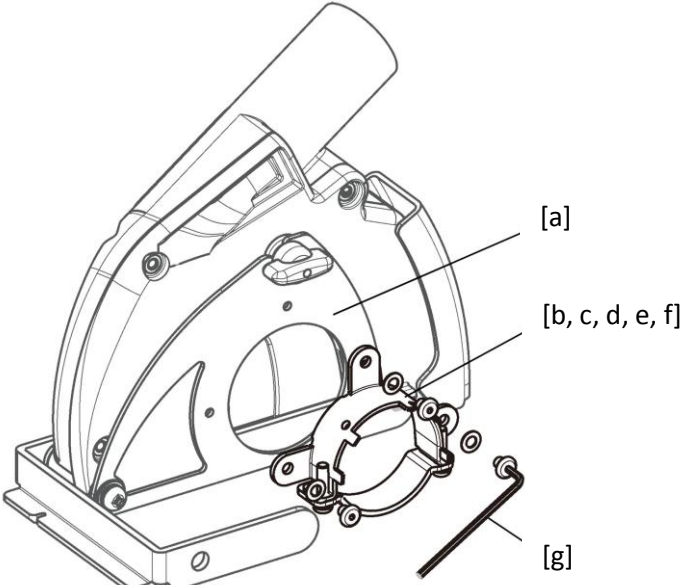
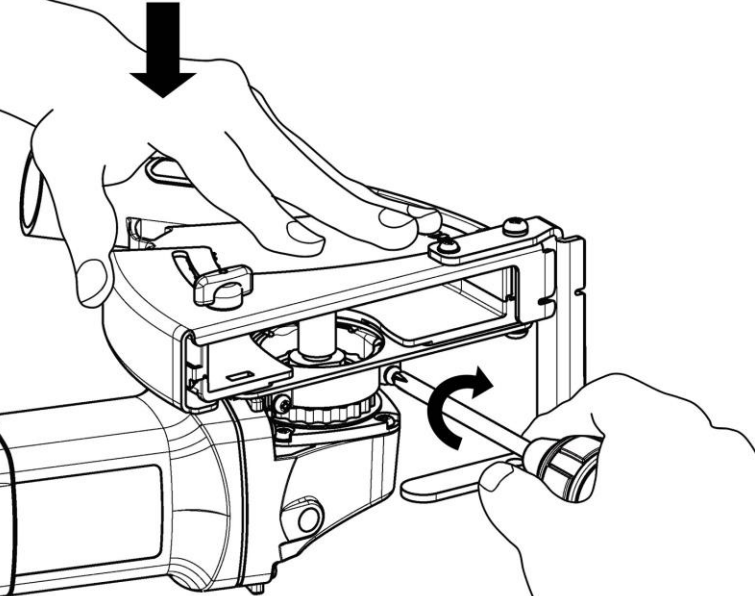
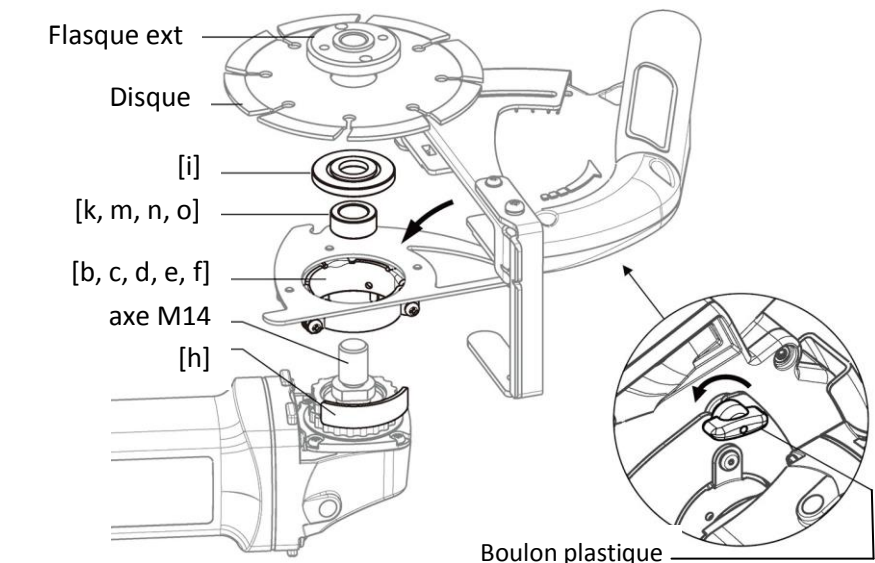
ATTENTION!!!












- Avant d'installer le collecteur sur une meuleuse d'angle, s'assurer que celle-ci n'est PAS raccordée au réseau électrique.
- En cas de montage défaillant et de collecteur incorrectement fixé sur la meuleuse d'angle, NE PAS utiliser la machine.

ETAPE 1: PREPARER LE MEULEUSE D'ANGLE

	<ul style="list-style-type: none"> - Retirer le couvre-lame présent sur la meuleuse d'angle. - Tourner le corps afin de placer l'interrupteur d'alimentation à l'emplacement supérieur. - Serrer les vis.
	<ul style="list-style-type: none"> - Sur plusieurs meuleuses d'angle de marque Bosch, retirer le joint torique si présent.

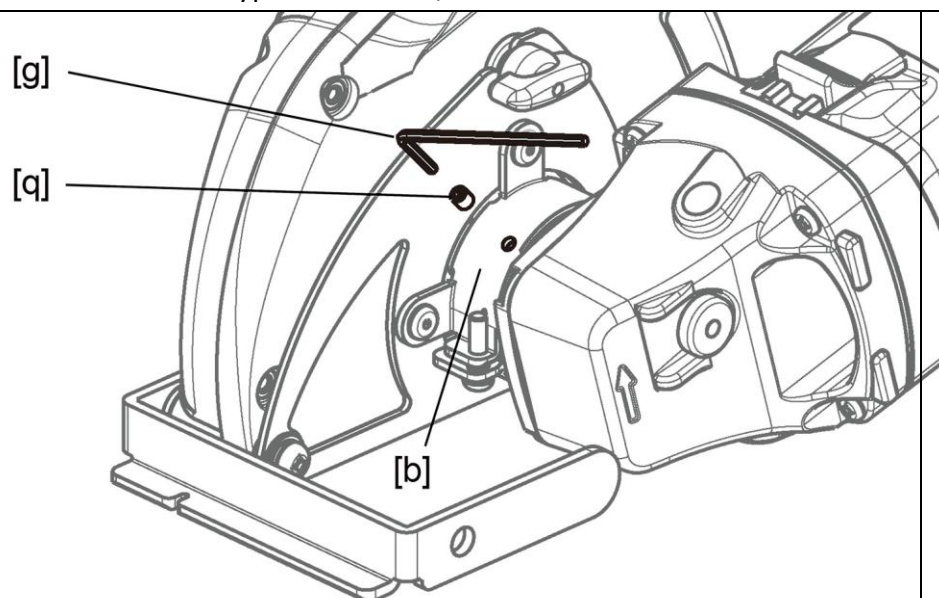
ETAPE 2: MONTAGE DE LA BAGUE D'ADAPTATION

	<ul style="list-style-type: none"> - Monter l'adaptateur B, C, D, E, F. - Serrer les vis à tête fraisée avec la clé (ne pas oublier de monter les rondelles sphériques !).
	<ul style="list-style-type: none"> - Tenez le carter et serrez les 2 vis du connecteur.
	<ul style="list-style-type: none"> - Desserrer le boulon plastique du carter [a]. - Monter la bonne bague [k, m, n, o] sur l'axe de la machine. - Placer la bride de base [i] sur la bague. - Placer maintenant le disque. - Monter et serrer le flasque extérieur. - Assurer vous qu'il n'y a pas de contact entre disque et des parts du carter.

Brand	HITACHI	DEWALT	FLEX	MILWAUKEE	MAKITA	BOSCH		METABO
Modèle	G13SR3 G13SB3 ETC...	D28134 ETC...	L3410FR ETC...	AG12-125X ETC...	9558NB ETC...	GWS8-125 ETC...	GWS14-125CI ETC...	WE14-125 PLUS ETC...
Connecteur	 [E]	 [F]	 [D]	 [B] (montée d'origine)		 [C]		
Entretoise								 [h]
Bague	 T2.5	 T10 Id16 [P]	 T4.5 [N]		 T9.4 [N]		 T7.3 [M]	

Pour monter un autre connecteur, suivre les instructions ci-dessous:

Meuleuses Bosch type GWS7-115 / GWS8-115

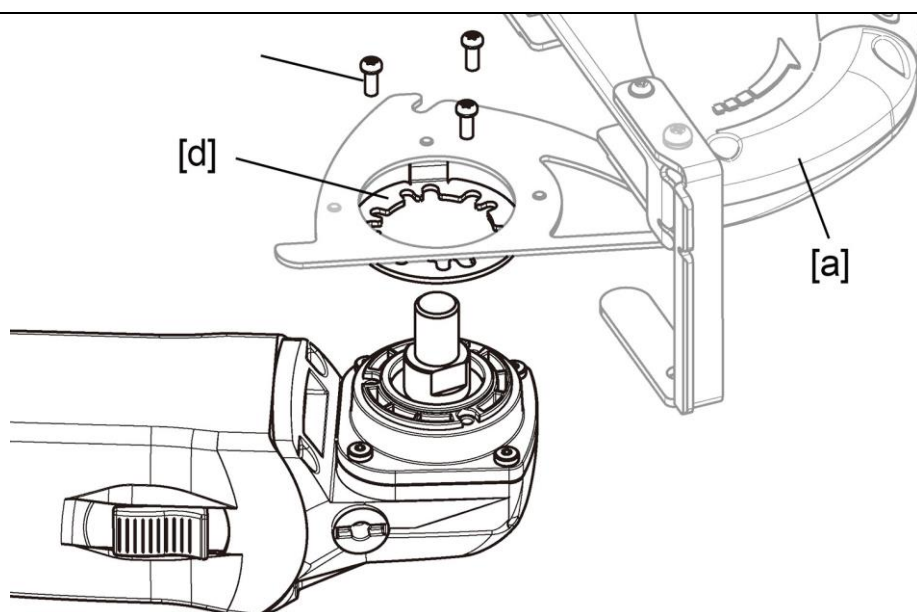


- Utilisant des meuleuses de Bosch type GWS7-115 ou GWS8-115, monter le vis de montage dans le trou du connecteur. Ceci pour éviter que le carter anti-poussières se tourne involontairement.

Attention:

- **Ne serrer pas trop fort, vous risquez d'endommager le carter de la meuleuse.**

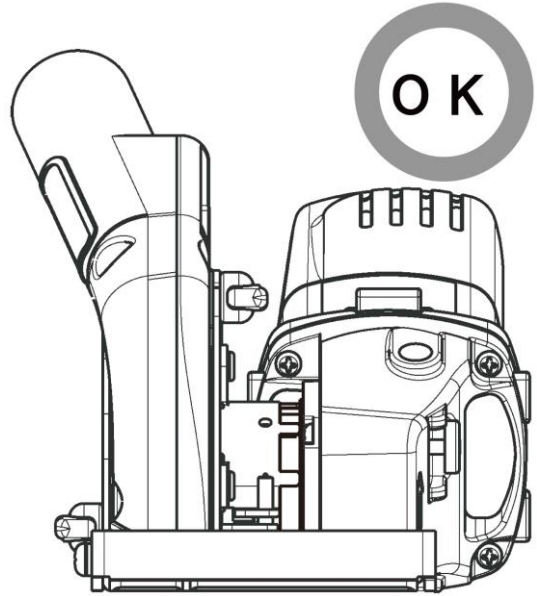
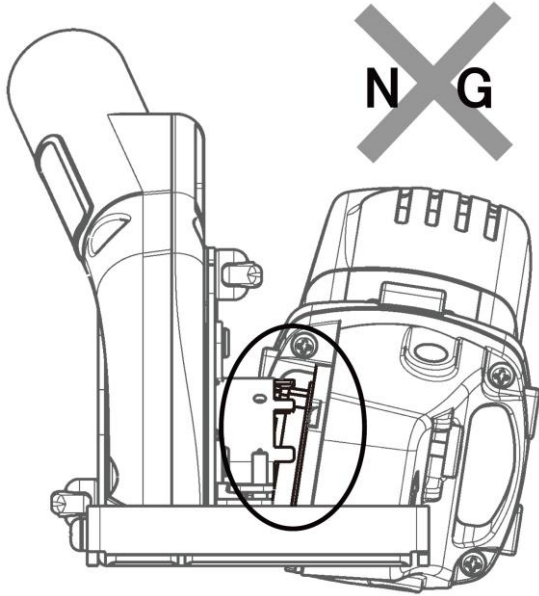
Meuleuses Flex



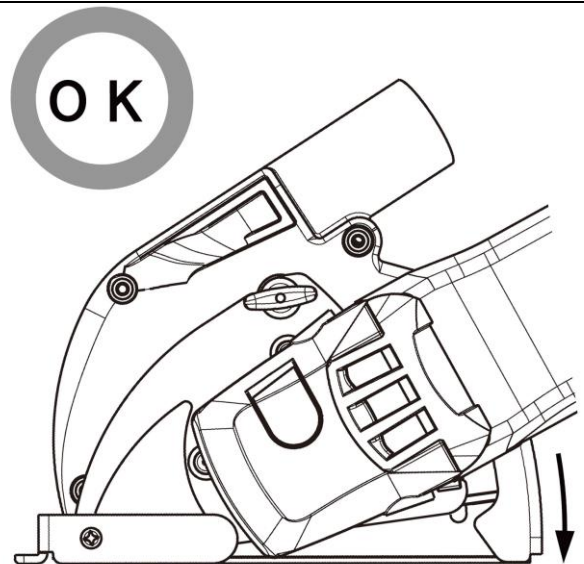
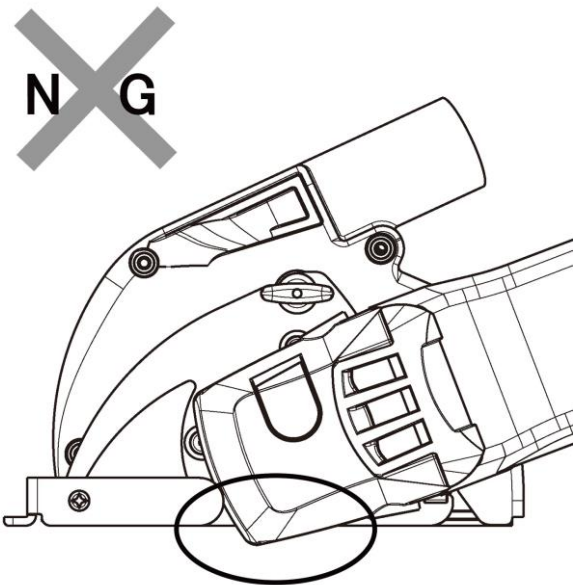
- Si vous utilisez des meuleuses de Flex (types mentionnées sur page 15), monter le connecteur F [d] et monter le carter anti-poussières utilisant les 3 vises Torx original de la meuleuse.

ATTENTION

Assurez-vous que [a] de l'unité principale est bien fixé sans inclinaison, sinon il risque de se détacher et provoquer des blessures.

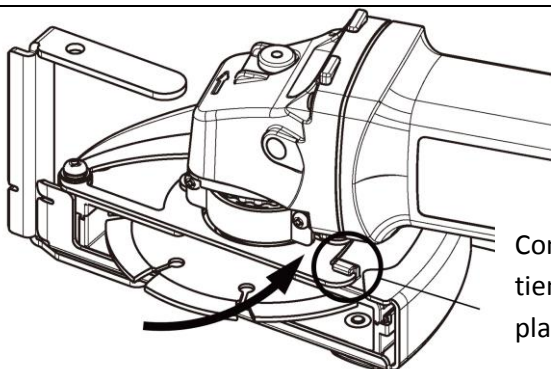


Ajuster l'unité principale pour éviter la projection des poussières.



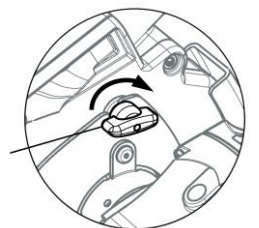
FINALISATION

Fermer [a] de l'unité principale et serrer la vis en plastique.

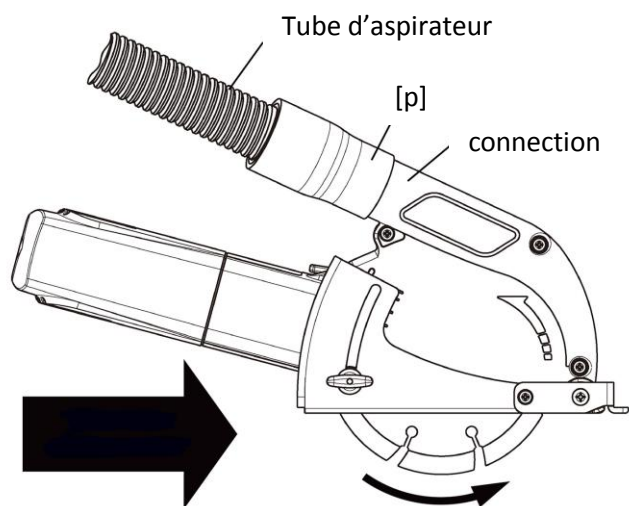


Confirmer le crochet
tient solidement la
plaque d'acier

Visse en plastique



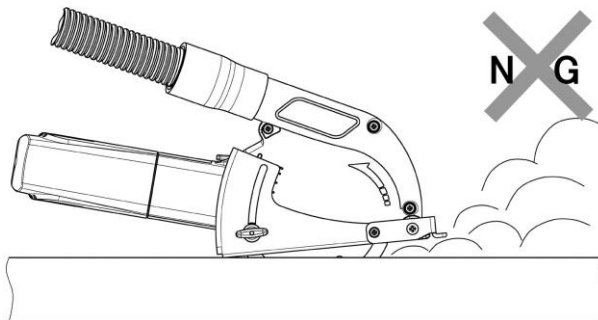
COUPER



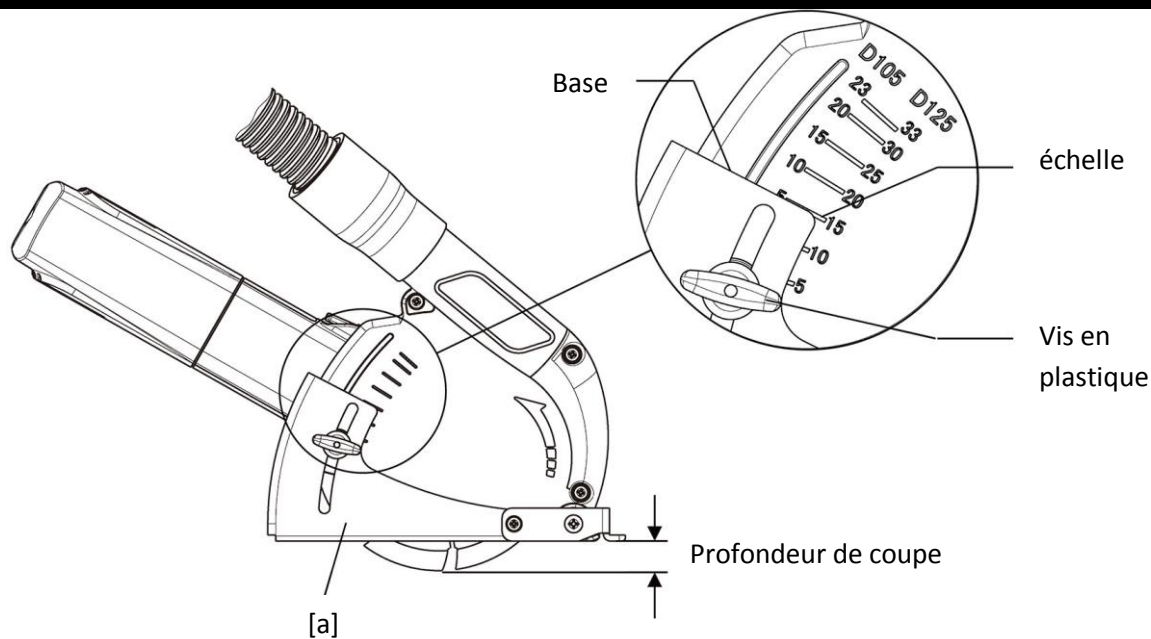
- Connectez solidement le tuyau d'aspiration à la conduite de [a] de l'unité principale par [p]
- Démarrer la meuleuse et l'aspirateur.
- Commence à couper

ATTENTION

1. Assurez-vous que la disque diamantée coupe dans la bonne direction.
2. Assurez-vous pas d'espace entre le matériau et la surface inférieure de [a] de l'unité principale, sinon la poussière pourrait s'échapper.



REGLAGE DE PROFONDEUR



1. 1 Desserrez la vis en plastique.
2. 2 Faites correspondre la ligne de base de la ligne à l'échelle de la profondeur de coupe souhaitée.
3. 3 Serrer la vis en plastique.

ENGLISH

DUSTLESS SAWING COVER FOR DIAMOND BLADES.

Thank you for purchasing this dust collector, type Dustcatch 125 sawing \varnothing 125 mm. To ensure correct use, please read this instruction manual carefully and follow all mentioned steps. Keep this instruction manual in the immediate neighbourhood of the machine.

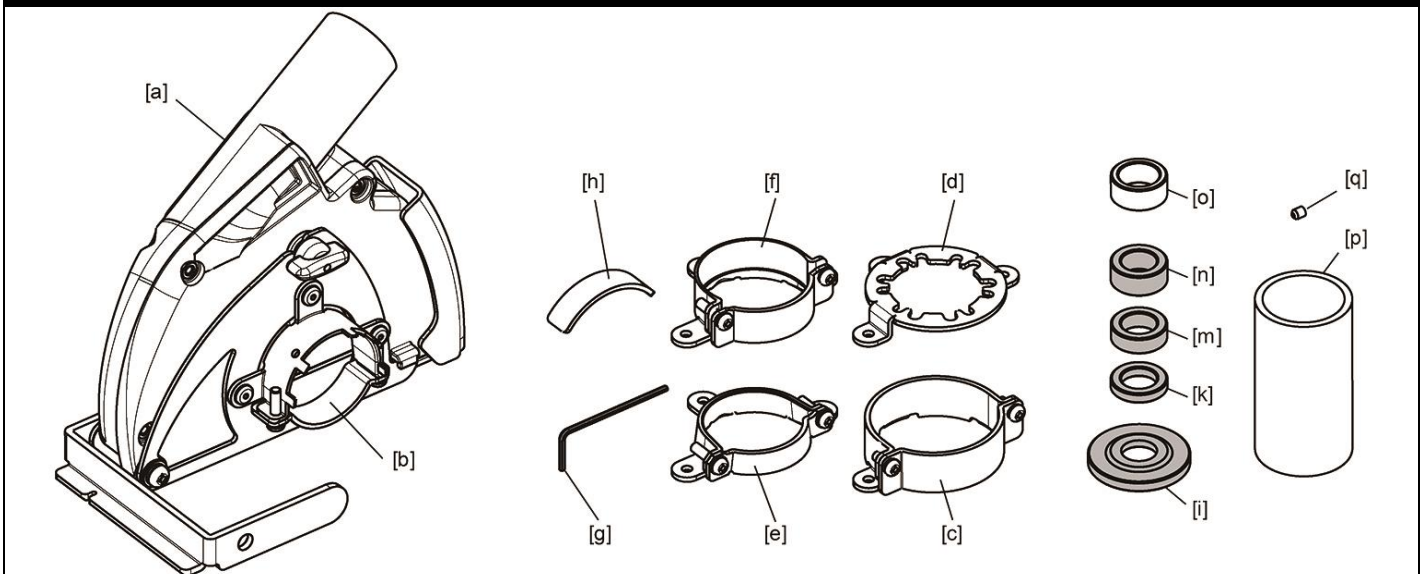
1. PRECAUTIONS FOR USE:

- Use this dust collector only when it is properly mounted. When you see the collector is not properly mounted on an angle grinder, do NOT use it!
- This collector is only to be used on concrete, stone or brick materials. Do NOT use it for grinding metal or other materials.
- Only use this collector in combination with diamond cups. Do NOT use tungsten tipped saw blades, diamond saw blades or grind stone.
- Always check the collector on damages before you start working with it. When damaged, do NOT use the tool, this could lead to serious injuries.
- Use protective equipment while using the collector.



- Keep this collector away from petroleum, thinner, gasoline, and paraffin.

2. OVERVIEW



A	Main unit	B	M-connector	C	B-connector	D	F-connector	E	H-connector
F	D-connector	G	Wrench	H	Collar	I	Flange	K	T4.5 ring
M	T-7.3 ring	N	T9.4 ring	O	T10xD16 ring	P	Hose adapter	Q	Set screw

3. SPECIFICATIONS:

Model code:	Dustcatch 125 sawing
For tools:	Diamond blades Ø 115 - 125 mm
Weight:	550 g.
Grinding material:	Stone, concrete, bricks,...
To be used on:	
Makita	9553NB, 9554NB, 9554NBKD, 9554NBKWX, 9555NB, 9557NB, 9557NBD, 9558NB, 9564CV, 9564H, 9564PCV, 9564PZ, 9565CV, 9565H, 9565PCV, 9565PZ, GA4530, GA4530KD, GA4534, GA5034GA4540R, GA5040R, GA4541R, GA5041R
Bosch	GWS7-115, GWS7-115E, GWS8-115, GWS9-115, GWS8-125, GWS10-125, GWS11-125CI, GWS11-125CIE, GWS11-125, GWS12-125CI, GWS13-125CI, GWS14-125CI, GWS14-125CIE, GWS14-125CIT, GWS14-125Inox, GWS15-125CIH, GWS15-125CIEH, GWS15-125CITH, GWS17-125CIT
Hitachi	G12SN, G12SQ, G12VA, G12SS, G12SA3, G12SR3, G13SN, G13SQ, G13YF, G13VA, G13SS, G13SB3, G13SR3, G13YC2,
Metabo	W8-125, WP8-125, W9-115, WE9-125, WP9-125, WEV10-125, WP11-125, WBA11-125, WB11-125, WA11-125, W11-125, WPA11-125, W12-125, WEPBA14-125, WEBA14-125, WEPA14-125, WEP14-125, WEA14-125, WE14-125VS, WE14-125, WE15-125, WEV15-125
Dewalt	D28113, D28113K, D28117, D28135K, DWE4050, D28065, D28134
Milwaukee	AG8-115, AG8-125, AG9-125XC, AG9-125XE, AG12-125X, AGV12-125X, AGV12-125XPD, AGV15-125XC, AGV15-125XE, AG12-115, AG12-115X, AGV13-125XE
Flex	L3309/125, L3309FR, L3309FRG, L3410FR, L3410VR, L3406VRG

4. PREPARATION:

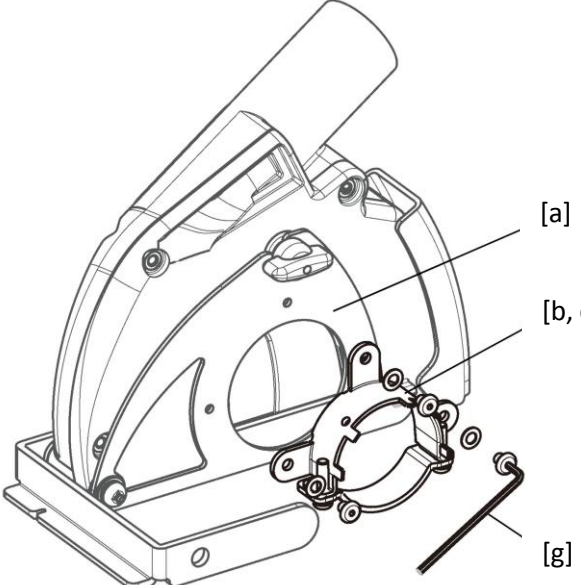
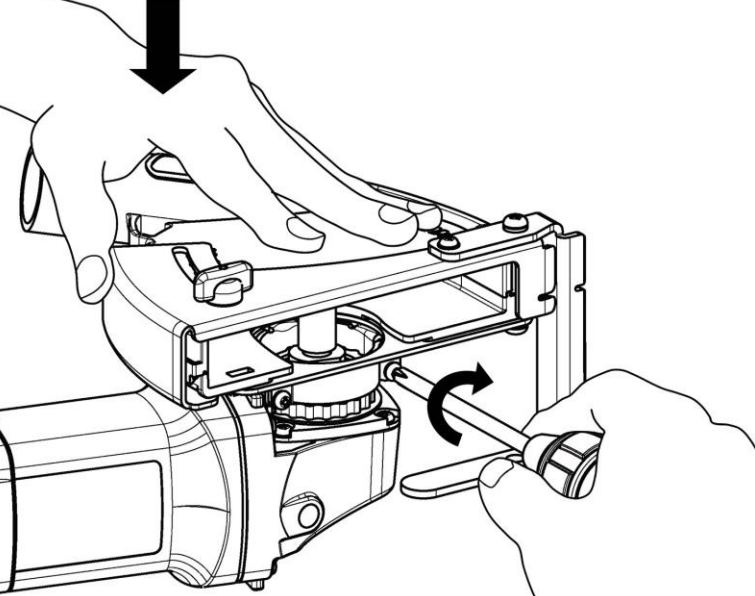
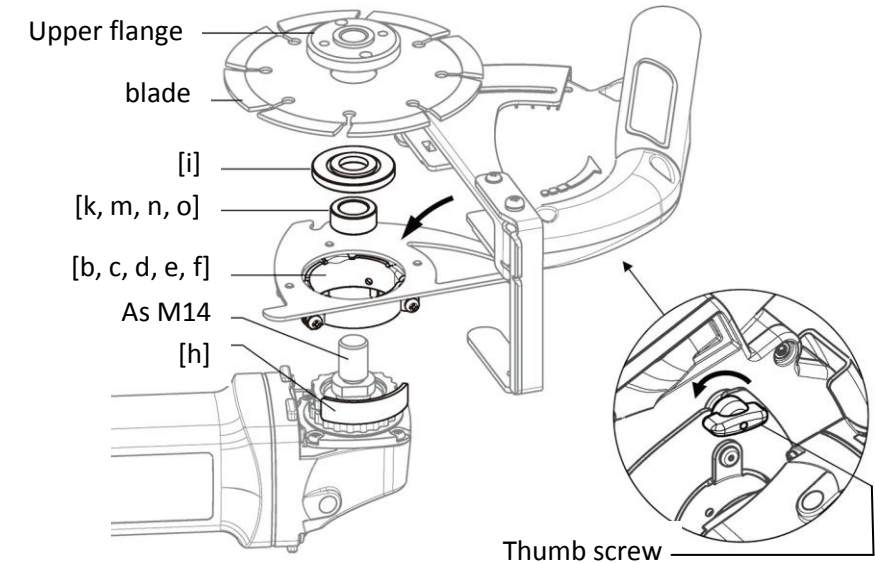
WARNING!!!












- Be sure to turn off the disc grinder and remove the plug from the electrical outlet before attaching the blade guard.
- When you do not succeed mounting the guard in the correct way, do NOT use until it is mounted properly. Using it wrongly mounted can cause injuries.

STEP 1: PREPARING THE ANGLE GRINDER

<p>The diagram illustrates the four steps of preparing the angle grinder. Step 1 shows the original blade guard being removed. Step 2 shows two screws being loosened and removed from the grinder's housing. Step 3 shows the grinder body being rotated so that the power switch (SW) is in the upper position. Step 4 shows the two screws being re-tightened to secure the new blade guard.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Remove the original blade guard. - Loosen and remove the screws. - Turn the grinder body to locate the power switch in the upper location. - Tighten the screws.
<p>The diagram shows an O-ring being removed from the angle grinder. An arrow points upwards from the O-ring, indicating its removal from the grinder's housing.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Some types of Bosch angle grinders are equipped with an O-ring, please remove if this is the case.

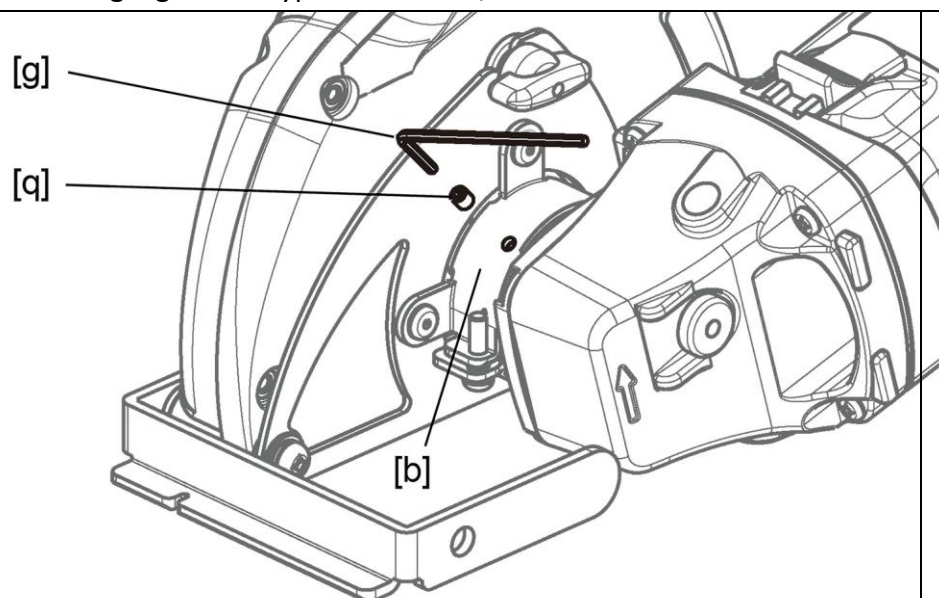
STEP 2: MOUNTING THE CORRECT CONNECTOR

	<ul style="list-style-type: none"> - Choose the correct connector and fit it to the main unit [a] using the wrench [g]
	<ul style="list-style-type: none"> - Hold the main unit and tighten the 2 screws of the connector.
	<ul style="list-style-type: none"> - Release Thumb Screw and open [a] Main Unit. - Set the proper Spacer [k, m, n, o] into the Spindle. - Set [i] Base Flange on the Spacer - Set the Blade on [i] Base Flange - Set the Wheel Nut on the Blade - Tighten the Wheel Nut - Confirm NO contact between the Blade and inner area of [a] Main Unit

Brand	HITACHI	DEWALT	FLEX	MILWAUKEE	MAKITA	BOSCH		METABO
Model	G13SR3 G13SB3 ect.	D28134 ect.	L3410FR ect.	AG12-125X ect.	9558NB GA4540R ect.	GWS8-125 ect.	GWS14-125CI ect.	WE14-125 PLUS ect.
Connector	 [E]	 [F]	 [D]	 [B] (factory preset)		 [C]		
Collar								 [h]
Spacer	 T2.5	 T10 Id16 [P]	 T4.5 [N]		 T9.4 [N]		 T7.3 [M]	

When another connector must be mounted, please follow these instructions:

Bosch angle grinders type GWS7-115 / GWS8-115

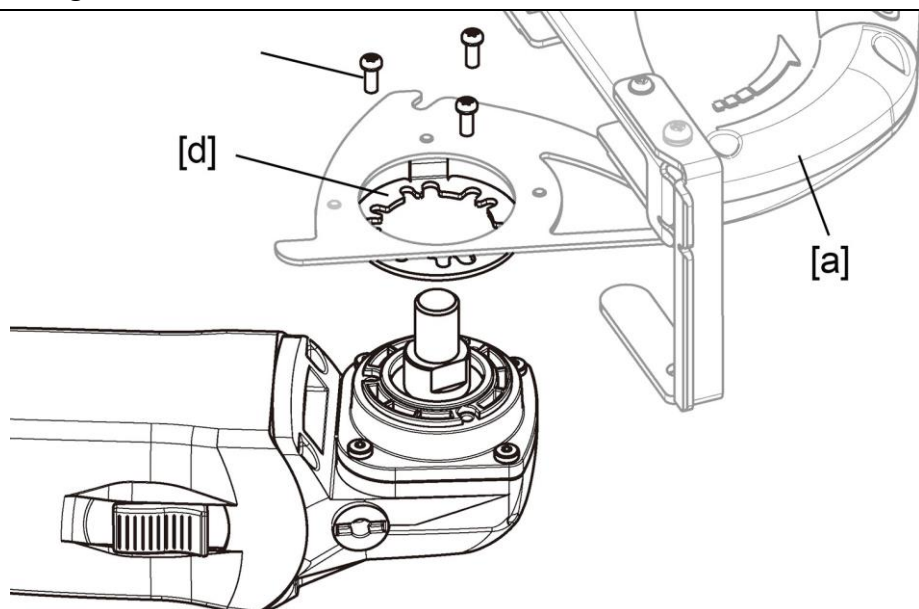


- When using BOSCH grinders (GWS7-115 / GWS8-115) tighten [q] Set Screw into a hole of [b] M-Connector by [g] Wrench after installation to prevent the slip of the Gearbox housing.

WARNING:

- Do NOT over tighten [q] Set Screws or they could cause damage or deformation to the Gearbox housing and connector.

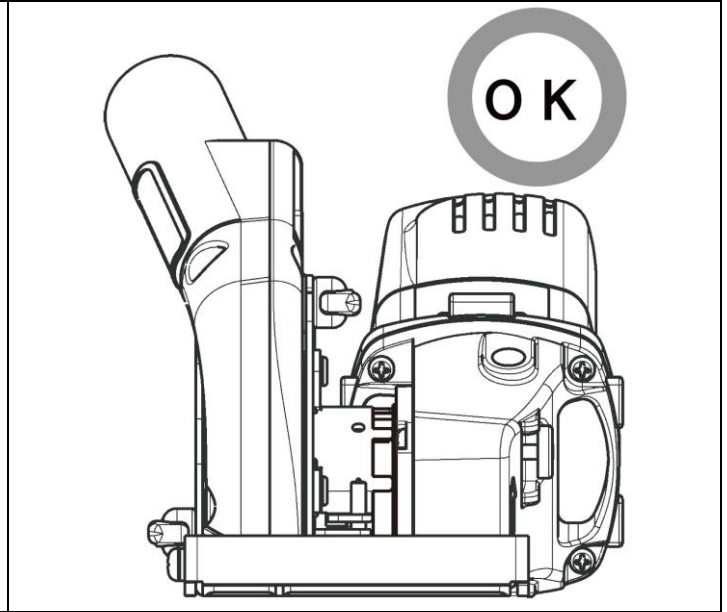
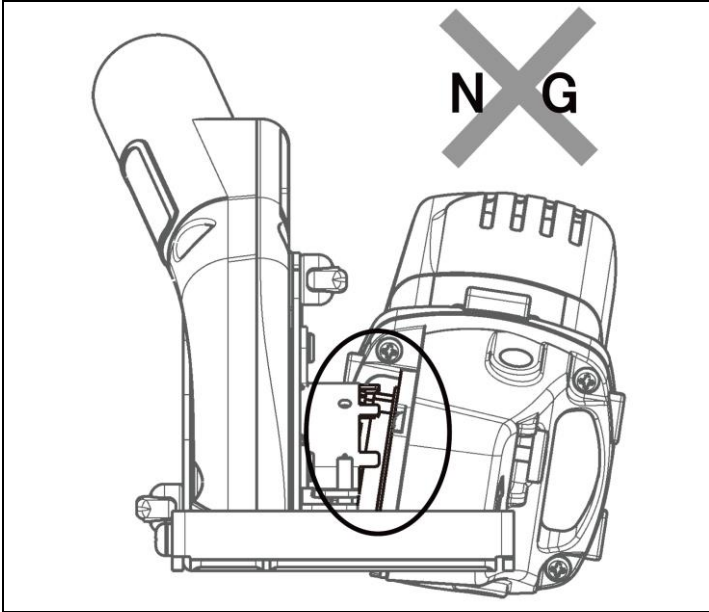
Flex grinders



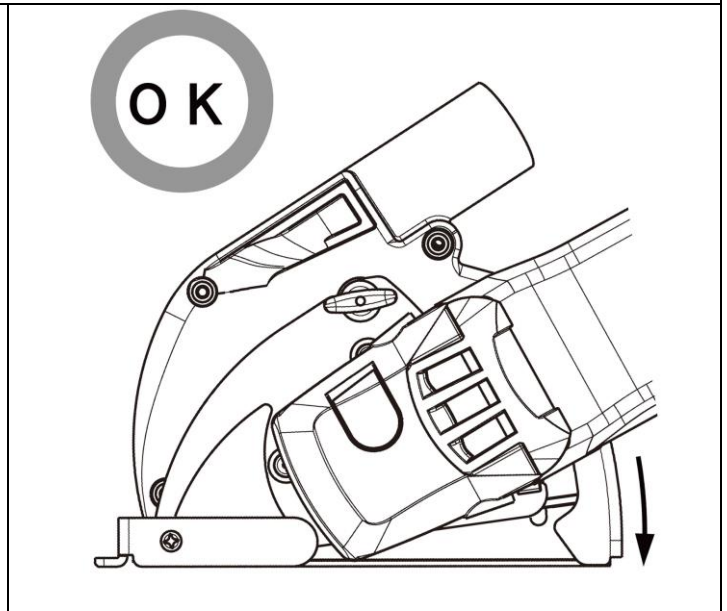
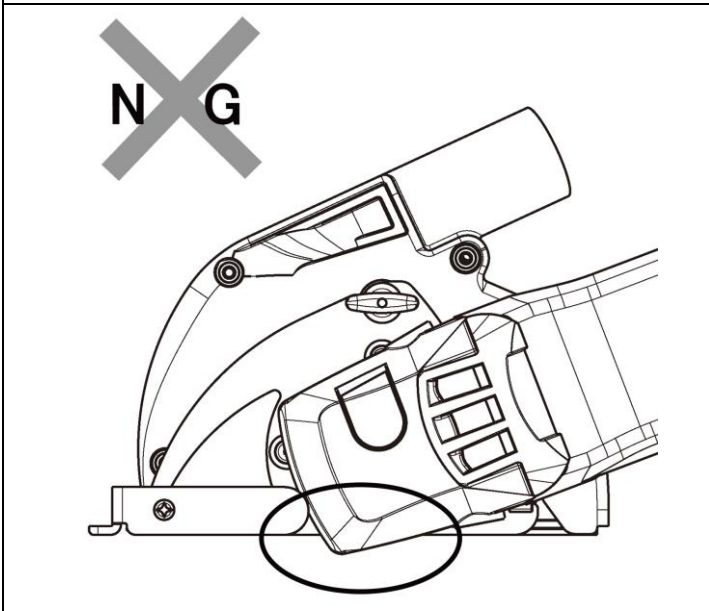
- When using FLEX grinders (listed on Page 9), set [d] F-connector on [a] Main Unit and fix them on a grinder by tightening the original screws of grinder.

WARNING

Make sure [a] Main Unit is securely attached without a tilt, otherwise it may come loose, causing injury.

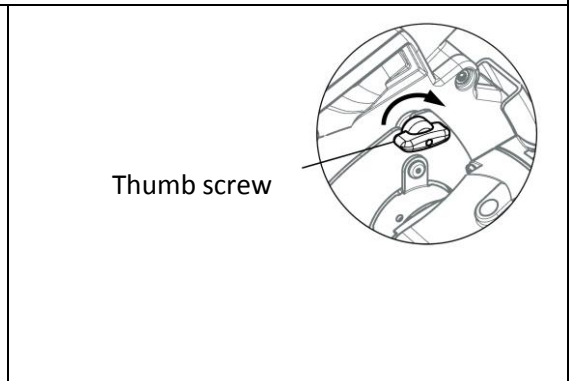
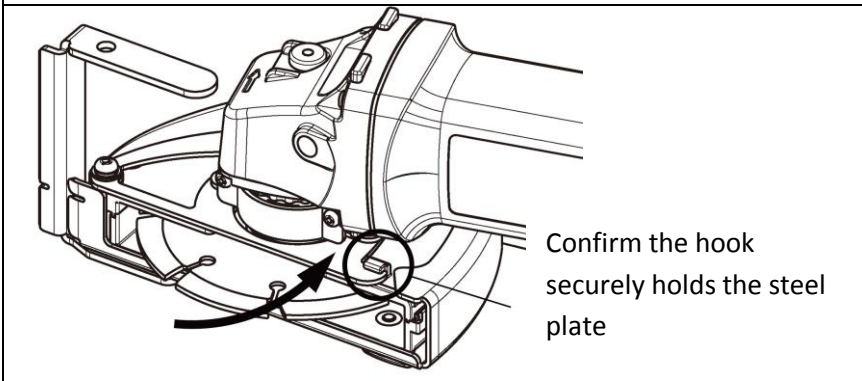


Adjust the Base position to cancel the projection of Gear Head of the Angle Grinder, if required.

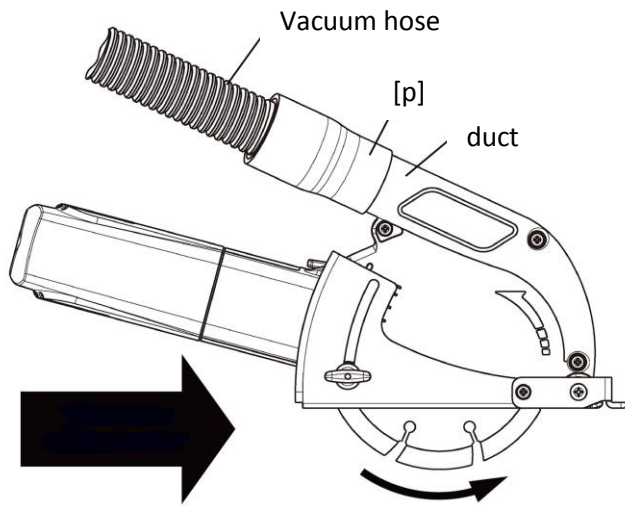


FINALIZING

Close [a] Main Unit and tighten the Thumb Screw.



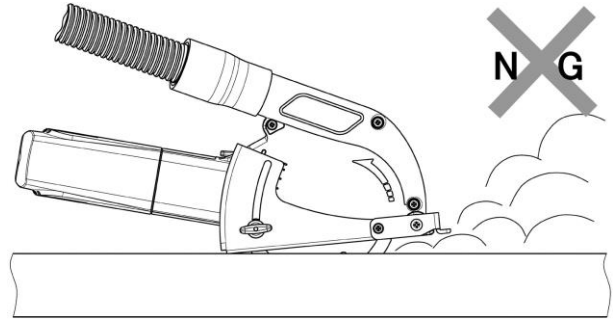
CUTTING



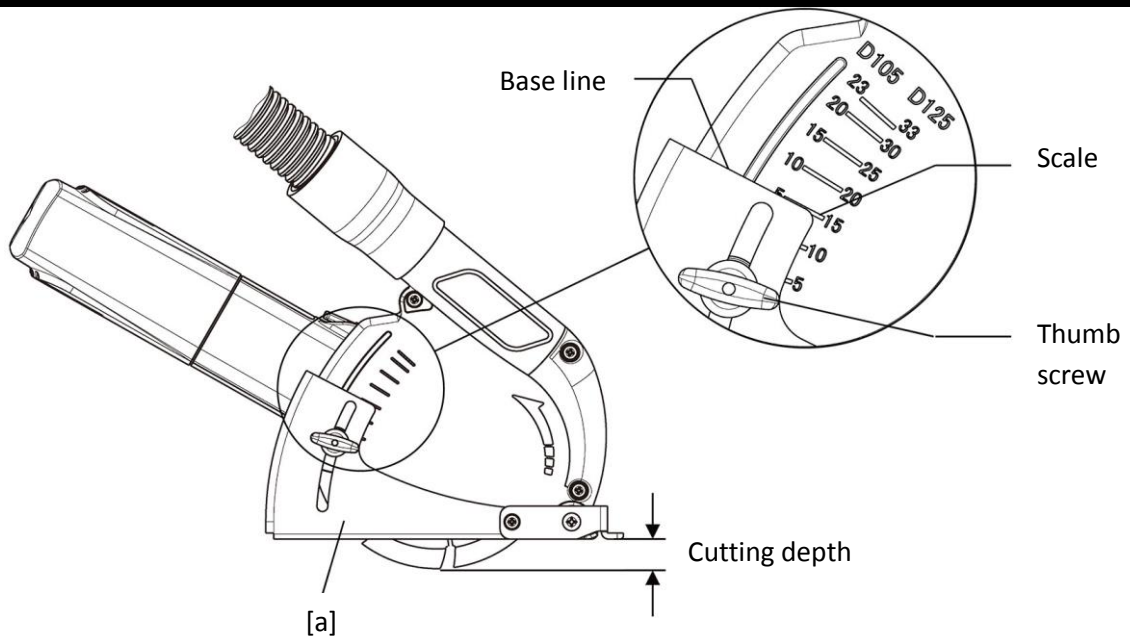
- Securely connect the Vacuum Hose to the Duct of [a] Main Unit by [p] Hose Adapter,
- Then turn the Angle Grinder and Vacuum on,
- Start cutting

WARNING

1. Make sure the blade is cutting in the right direction.
2. Ensure no gaps between the material and bottom surface of [a] Main Unit, otherwise the dust could escape.



DEPTH-ADJUSTMENT



1. Release the thumb screw.
2. Match the base line with the scale line of the required cutting depth.
3. Tighten the thumb screw.

DEUTSCH

Staubschutzhaube für Diamanttrennscheiben.

Vielen Dank, dass Sie sich für die Staubschutzhaube, Typ Dustcatch Cutting Ø 125 mm, entschieden haben. Um den korrekten Gebrauch sicherzustellen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle genannten Schritte. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit der Maschine auf.

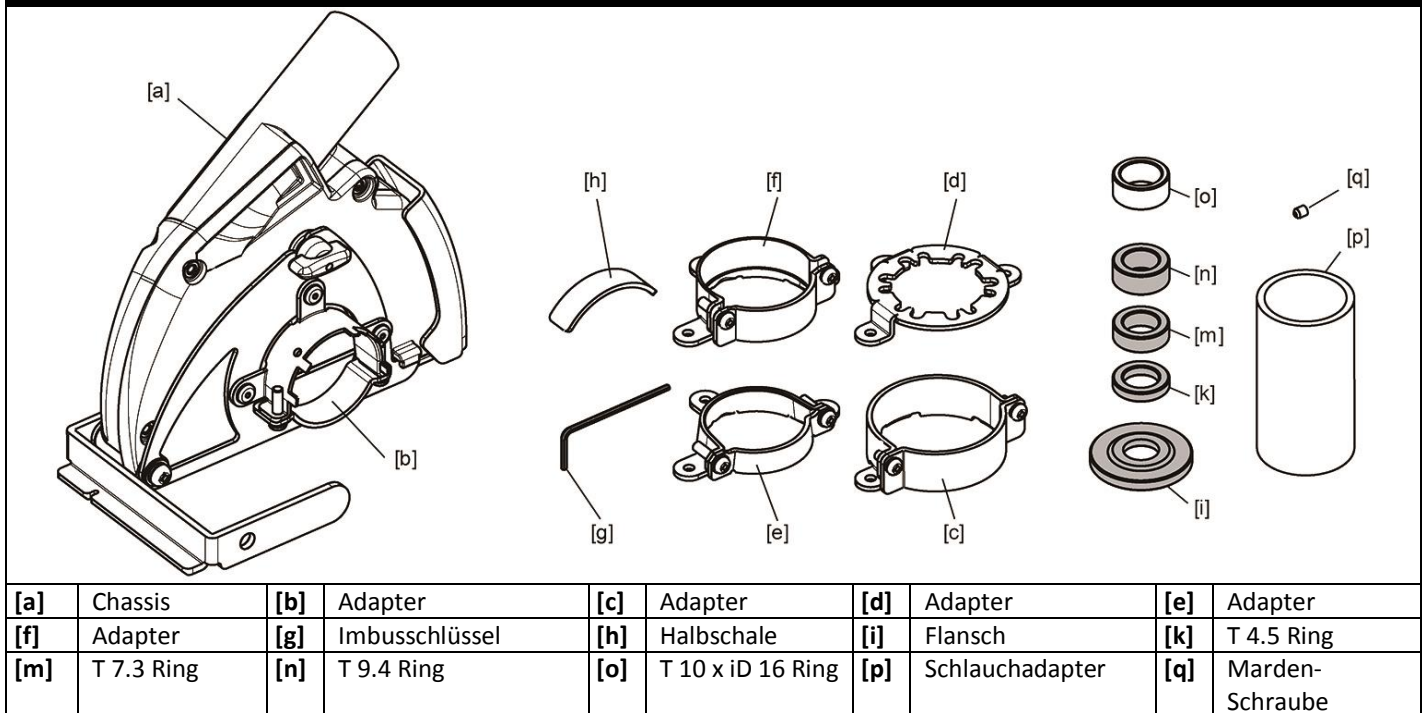
1. SICHERHEITSMASSNAHMEN:

- Verwenden Sie diese Staubschutzhaube nur, wenn sie richtig montiert ist. Wenn Sie merken, dass die Staubschutzhaube nicht ordnungsgemäß auf dem Winkelschleifer montiert ist, verwenden Sie sie nicht!
- Diese Haube ist nur für die Benutzung auf Beton, Stein oder Ziegel-Materialien bestimmt. Sie ist **NICHT** zum trennen von Metall oder anderen Materialien geeignet.
- Benutzen Sie die Haube nur in Verbindung mit Diamanttrennscheiben. **Nicht zum Gebrauch** mit Korundtrennscheiben.
- Kontrollieren Sie die Haube immer vor Gebrauch auf Beschädigungen. Wenn das Werkzeug beschädigt ist benutzen Sie es nicht, dies kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie Schutzausrüstung während des Gebrauchs.



- Halten Sie diese Haube fern von Petroleum, Verdüner, Benzin, Paraffin oder anderen Chemikalien die Kunststoff beschädigen können.

2. ÜBERSICHT



3. SPEZIFIKATION:

Modell Bezeichnung:	Dustcatch 125 Cutting
Für Werkzeug:	Diamanttrennscheiben Ø 115-125 mm
Gewicht:	550 g
Schneidbare Materialien:	Stein, Beton, Ziegel,...
Für den Gebrauch mit	Winkelschleifern von:
Makita	9553NB, 9554NB, 9554NBKD, 9554NBKW, 9555NB, 9557NB, 9557NBD, 9558NB, 9564CV, 9564H, 9564PCV, 9564PZ, 9565CV, 9565H, 9565PCV, 9565PZ, GA4530, GA4530KD, GA4534, GA5034GA4540R, GA5040R, GA4541R, GA5041R
Bosch	GWS7-115, GWS7-115E, GWS8-115, GWS9-115, GWS8-125, GWS10-125, GWS11-125CI, GWS11-125CIE, GWS11-125, GWS12-125CI, GWS13-125CI, GWS14-125CI, GWS14-125CIE, GWS14-125CIT, GWS14-125Inox, GWS15-125CIH, GWS15-125CIEH, GWS15-125CITH, GWS17-125CIT
Hitachi	G12SN, G12SQ, G12VA, G12SS, G12SA3, G12SR3, G13SN, G13SQ, G13YF, G13VA, G13SS, G13SB3, G13SR3, G13YC2,
Metabo	W8-125, WP8-125, W9-115, WE9-125, WP9-125, WEV10-125, WP11-125, WBA11-125, WB11-125, WA11-125, W11-125, WPA11-125, W12-125, WEPBA14-125, WEBA14-125, WEPA14-125, WEP14-125, WEA14-125, WE14-125VS, WE14-125, WE15-125, WEV15-125
Dewalt	D28113, D28113K, D28117, D28135K, DWE4050, D28065, D28134
Milwaukee	AG8-115, AG8-125, AG9-125XC, AG9-125XE, AG12-125X, AGV12-125X, AGV12-125XPD, AGV15-125XC, AGV15-125XE, AG12-115, AG12-115X, AGV13-125XE
Flex	L3309/125, L3309FR, L3309FRG, L3410FR, L3410VR, L3406VRG

4. VORBEREITUNG

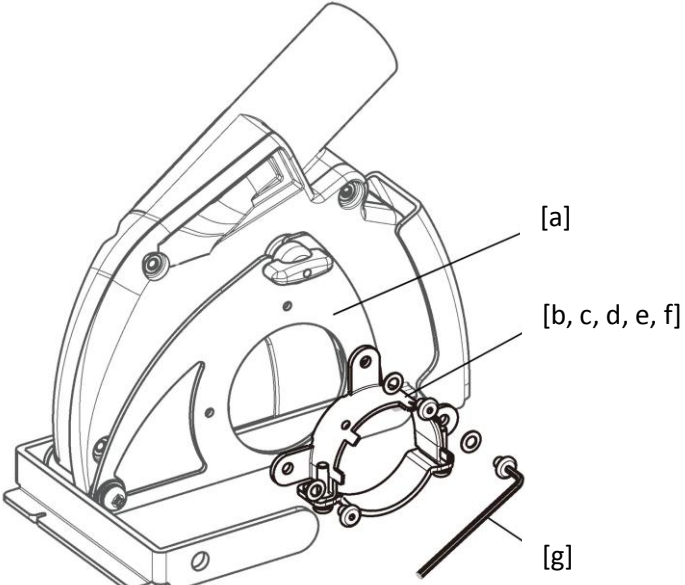
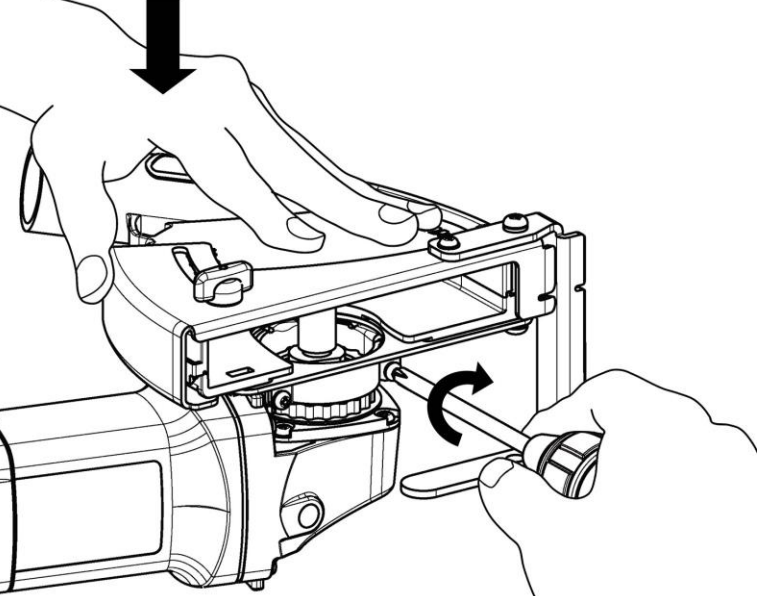
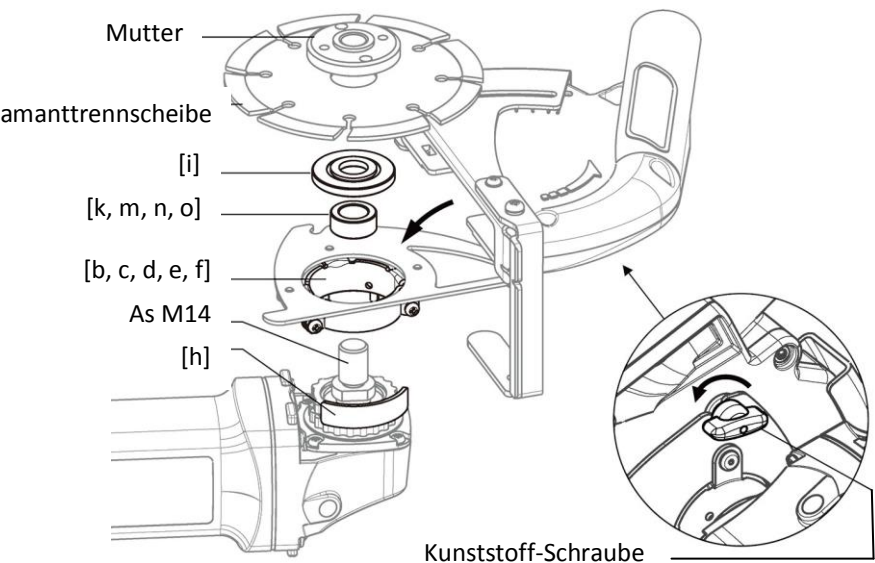
ACHTUNG!!!












- Trennen Sie den Winkelschleifer vom Stromnetz bevor Sie anfangen die Staubschutzhaube zu montieren.
- Wenn es nicht funktioniert die Haube zu montieren, benutzen Sie den Winkelschleifer nicht. Lassen Sie die Haube von einem erfahrenen Fachmann montieren.

Schritt 1: Vorbereiten des Winkelschleifers

<p>Das Diagramm zeigt den Winkelschleifer mit dem Schutzblech (Schutz) und dem Schalter (SW). Die Schritte sind: 1. Entfernen des Schutzblechs. 2. Lösen der Schrauben am Motorgehäuse. 3. Drehen des Motorgehäuses bis der Schalter oben ist. 4. Befestigen der Schrauben wieder am Motorgehäuse.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entfernen Sie den Blattschutz vom Winkelschleifer. 2. Lösen Sie die Schrauben die das Winkelgetriebe am Motorgehäuse befestigen. 3. Drehen Sie das Motorgehäuse bis sich der Schalter oben befindet. 4. Befestigen Sie die Schrauben wieder am Motorgehäuse.
<p>Das Diagramm zeigt den Winkelschleifer mit dem O-Ring. Die Schritte sind: - Bei einigen Bosch Winkelschleifern, müssen Sie den O-Ring entfernen, wenn er vorhanden ist.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Bei einigen Bosch Winkelschleifern, müssen Sie den O-Ring entfernen, wenn er vorhanden ist.

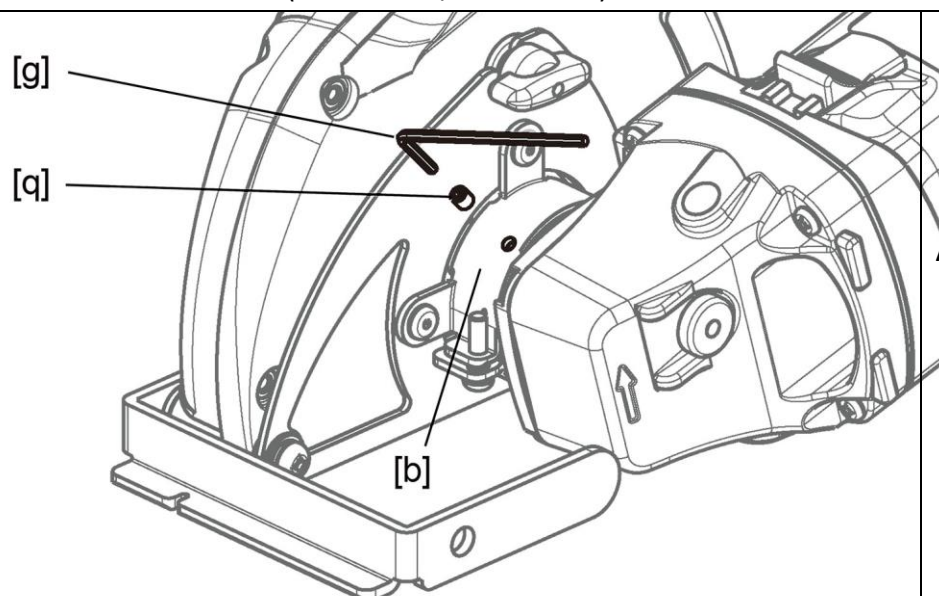
Schritt 2: Montage des Adapters

 <p>[a] [b, c, d, e, f] [g]</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Nehmen Sie den entsprechenden Adapter und montieren diesen an dem Chassis [a] unter Verwendung des mitgelieferten Imbusschlüssels [g].
	<ul style="list-style-type: none"> - Drücken Sie die Haube gegen den Winkelschleifer und ziehen die beiden Schrauben an.
 <p>Mutter Diamanttrennscheibe [i] [k, m, n, o] [b, c, d, e, f] As M14 [h] Kunststoff-Schraube</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Lösen Sie die Kunststoff Schraube auf der Adapterseite der Haube und drehen Sie das Kunststoffteil weg vom Metallteil. - Platzieren Sie den korrekten Distanz-Ring [k, m, n, o] über der M14-Welle. - Platzieren Sie den Flansch [i] auf dem Distanz-Ring. - Legen Sie die Diamanttrennscheibe auf den Flansch. - Drehen Sie die Mutter auf der Welle fest. - Kontrollieren Sie das die Diamanttrennscheibe frei drehen kann, ohne die Schutzhaube zu berühren.

Hersteller	HITACHI	DEWALT	FLEX	MILWAUKEE	MAKITA	BOSCH		METABO
Modell	G13SR3 G13SB3 ETC...	D28134 ETC...	L3410FR ETC...	AG12-125X ETC...	9558NB ETC...	GWS8-125 ETC...	GWS14-125CI ETC...	WE14-125 PLUS ETC...
Maschinen Adapter	 [E]	 [F]	 [D]	 [B] (Montiert bei Lieferung)		 [C]		
Halbschale								 [h]
Distanz-Ring	 T2.5	 T10 Id16 [P]	 T4.5 [N]		 T9.4 [N]		 T7.3 [M]	

Wenn ein anderer Adapter montiert werden muss, folgen Sie bitte dieser Anleitung:

Bosch Winkelschleifer (GWS7-115 / GWS8-115)

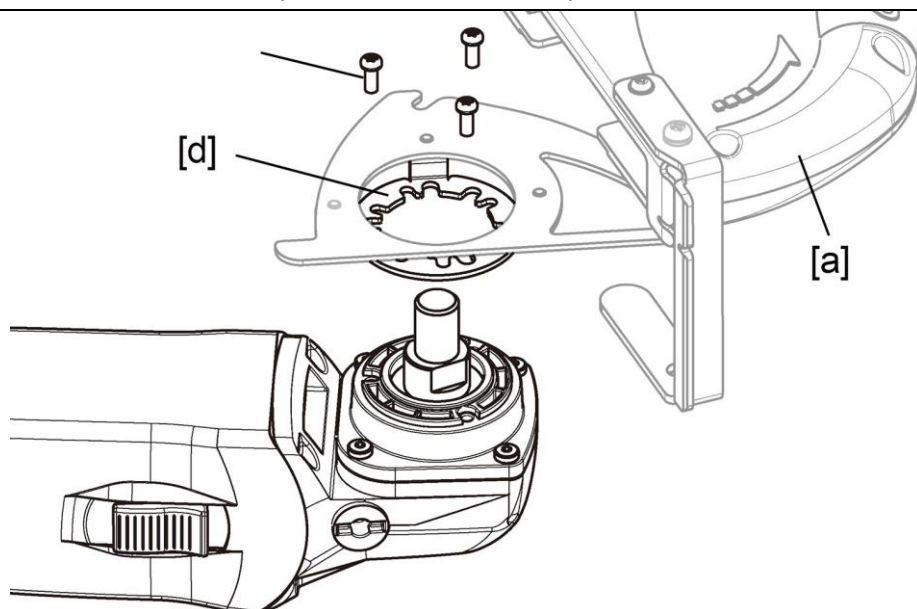


- Bei Gebrauch von Bosch Winkelschleifern Typ GWS7-115 / GWS8-115, ist die Madenschraube [q] in den bei Lieferung montierten Maschinen Adapter [b] zu befestigen.

ACHTUNG:

- Drehen Sie die Schraube nicht zu fest an, dies kann zu Beschädigungen am Gehäuse des Winkelschleifers führen.

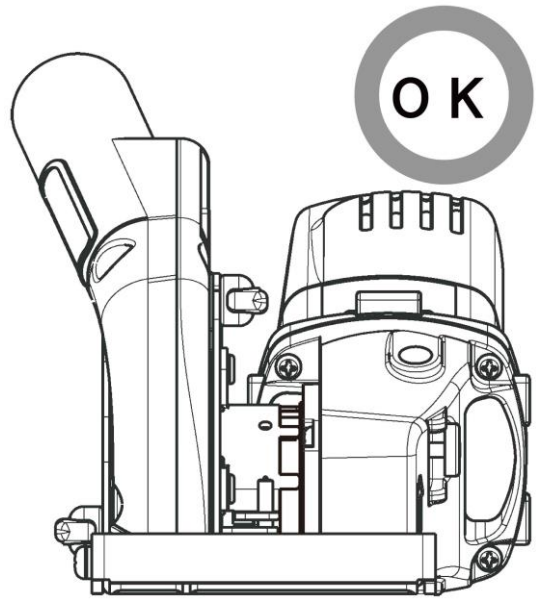
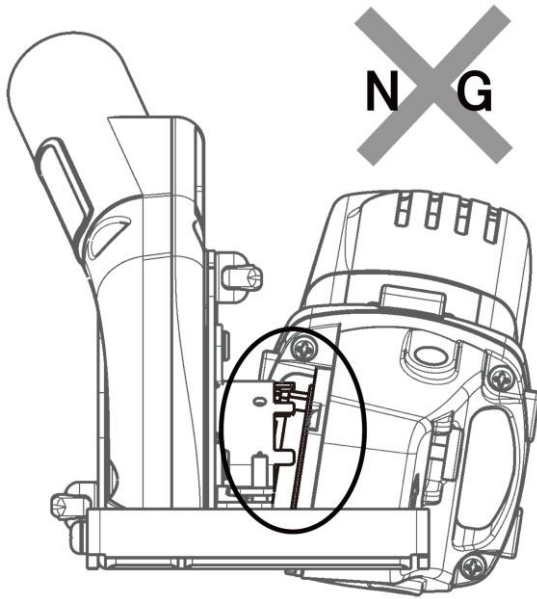
Flex Winkelschleifer (Siehe Übersicht Oben)



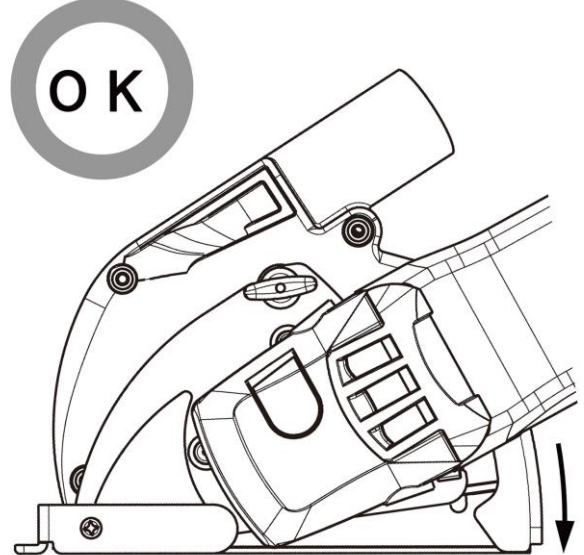
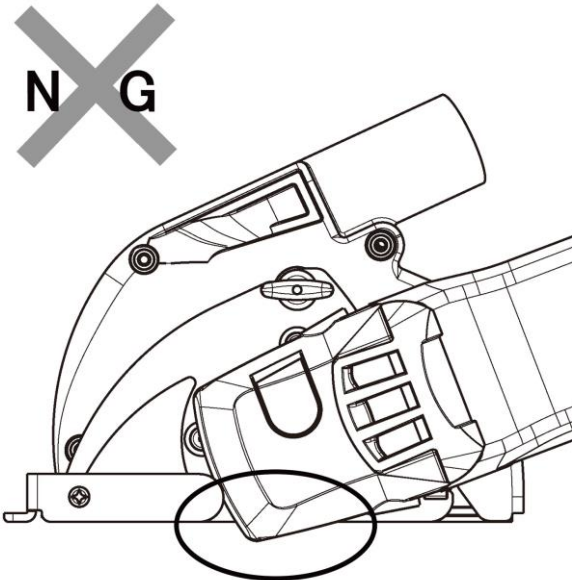
- Montieren Sie den Maschinen Adapter [d] am Chassis mit den Originalen TORX Schrauben des Winkelschleifers.

ACHTUNG

Stellen Sie sicher, das das Chassis gerade auf dem Winkelschleifer befestigt ist.

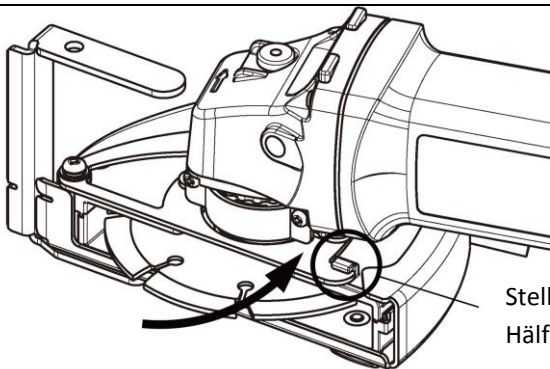


Stellen Sie sicher, das das Getriebe nicht die Materialoberfläche berühren kann.

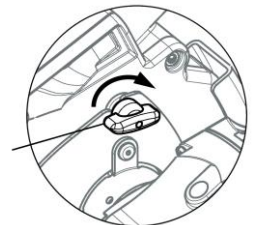


IN GEBRAUCH NEHMEN

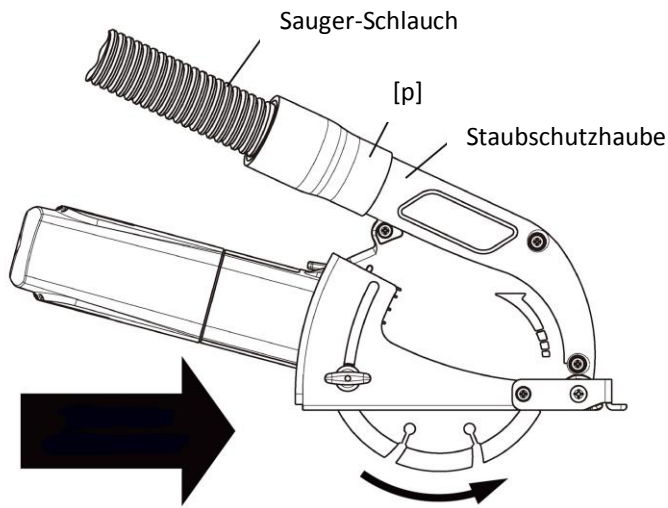
Schieben Sie die Staubschutzhaube nach unten und befestigen Sie die Kunststoff-Schraube.



Stellen Sie sicher das beide Hälften richtig sitzen.



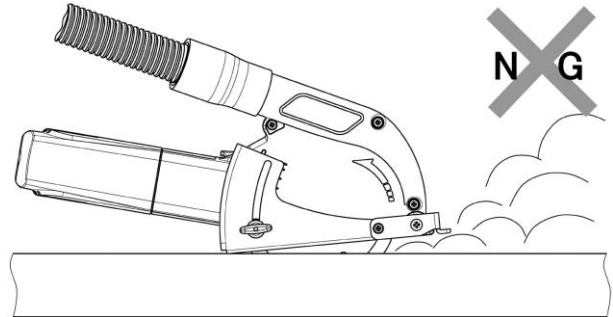
TRENNEN



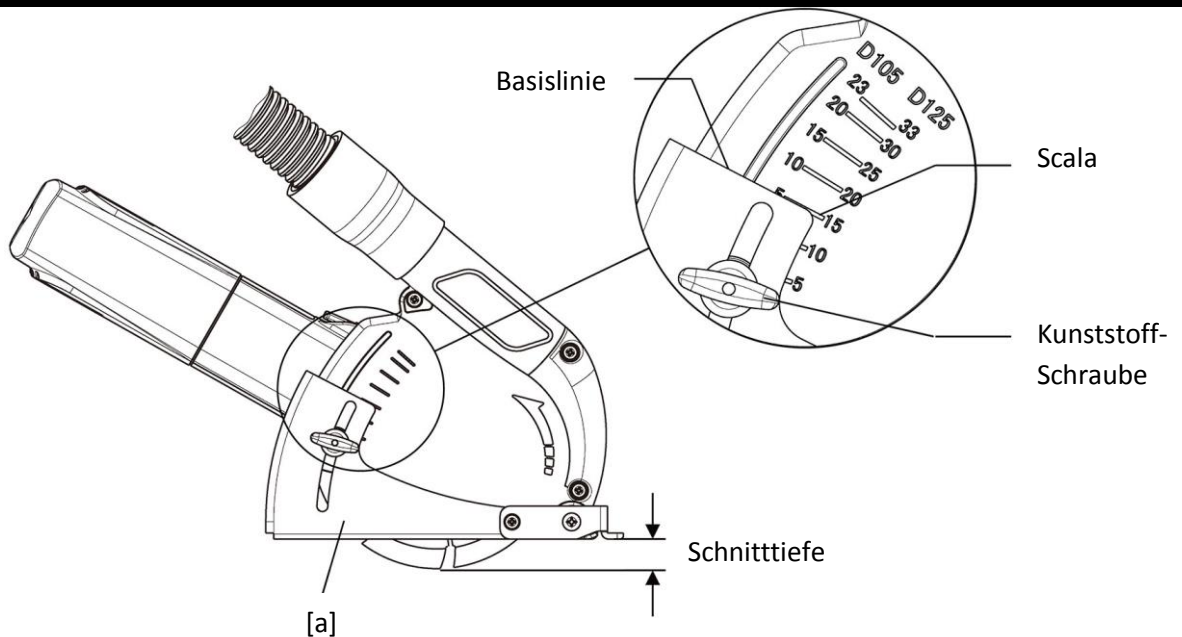
- Montieren Sie den Staubsauger-Schlauch mit dem Schlauch-Adapter [p] an der Staubschutzhaube.
- Schalten Sie erst den Staubsauger und dann den Winkelschleifer an.
- Starten Sie jetzt mit dem Schneiden.

ACHTUNG

3. Stellen Sie sicher, dass die Diamanttrennscheibe in die richtige Richtung dreht.
4. Stellen Sie sicher, dass die Staubschutzhaube komplett an der Materialoberfläche anliegt.



TIEFEN-EINSTELLUNG



4. Lösen Sie die Kunststoff-Schraube.
5. Stellen Sie das Metallteil der Staubschutzhaube auf die gewünschte Tiefe ein.
6. Ziehen Sie die Kunststoff-Schraube wieder fest.

SUGEKÅBE TIL DIAMANTSKÆRESKIVER

Tak, for dit køb af denne støvopsamler af typen Dustcatch 125 sawing. For at sikre korrekt brug bedes du læse denne brugervejledning grundigt og følge alle de nævnte trin. Opbevar denne vejledning i umiddelbar nærhed af maskinen.

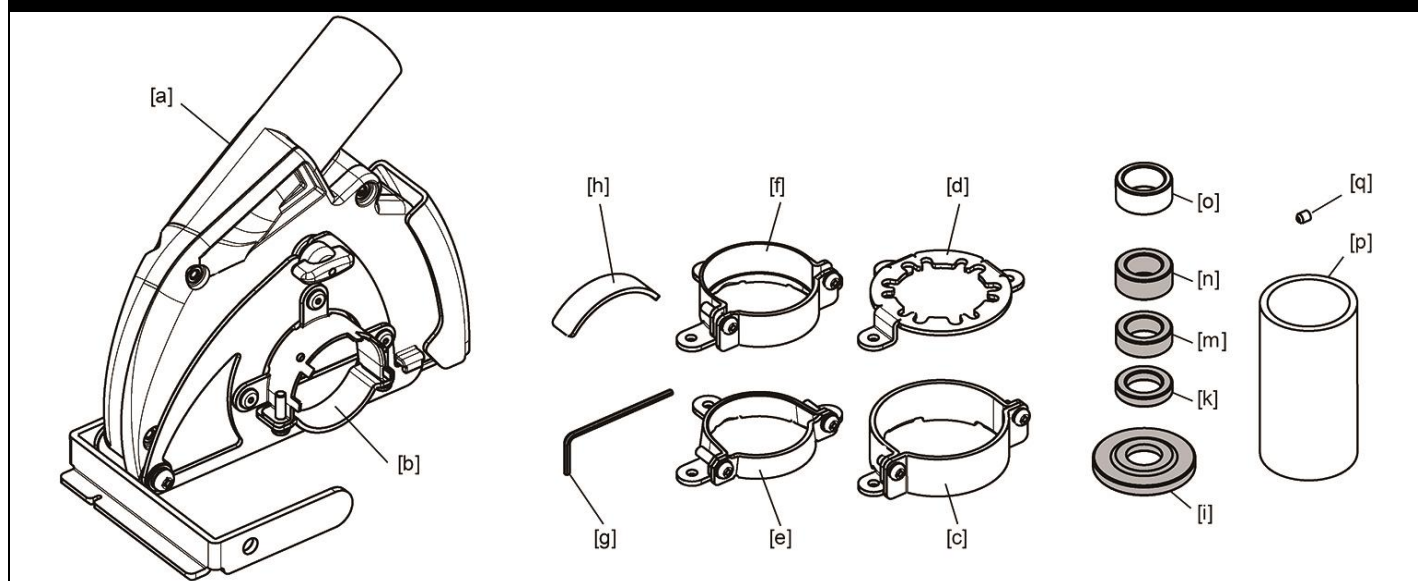
1. FORHÅNDSREGLER FØR BRUG:

- Brug kun denne sugekåbe, når den er korrekt monteret på vinkelsliberen. Kan sugekåben ikke monteres korrekt på vinkelsliberen, må den IKKE benyttes
- Denne sugekåbe er udelukkende beregnet til skæring i beton, mursten og lignende, med diamantklinger. Sugekåben må aldrig bruges til at slibe.
- Brug udelukkende denne sugekåbe, sammen med diamantklinger. Sugekåben må ikke benyttes med savklinger, karborundumskæreskiver eller slibeskriver.
- Før brug, skal sugekåben altid kontrolleres for skader eller fejl. Er sugekåben behæftet med skader eller fejl, må den ikke benyttes, idet dette kan foresage alvorlige ulykker.
- Brug sikkerhedsudstyr, når denne sugekåbe benyttes.



- Denne sugekåbe, må ikke komme i forbindelse, med benzin, fortynder, petroleum o.l.

2. HOVEDDELE



A	Sugekåbe	B	M-Adapter	C	B-Adapter	D	F-Adapter	E	H-Adapter
F	D-Adapter	G	Nøgle	H	Passtykke	I	Bagerste flange	K	T4.5 afstandsstykke
M	T-7.3 afstandsstykke	N	T9.4 afstandsstykke	O	T10xiD16 afstandsstykke	P	Støvsugeradapter	Q	Skrue

3. SPECIFICATIONER

Model	Dustcatch 125, til skæring
Klingestørrelser	Ø115 – 125 mm
Vægt	500 g.
Følgende kan slibes:	Sten, beton, fliser, klinker og lignende
Kan monteres på:	
Makita	9553NB, 9554NB, 9554NBKD, 9554NBKW, 9555NB, 9557NB, 9557NBD, 9558NB, 9564CV, 9564H, 9564PCV, 9564PZ, 9565CV, 9565H, 9565PCV, 9565PZ, GA4530, GA4530KD, GA4534, GA5034GA4540R, GA5040R, GA4541R, GA5041R
Bosch	GWS7-115, GWS7-115E, GWS8-115, GWS9-115, GWS8-125, GWS10-125, GWS11-125CI, GWS11-125CIE, GWS11-125, GWS12-125CI, GWS13-125CI, GWS14-125CI, GWS14-125CIE, GWS14-125CIT, GWS14-125Inox, GWS15-125CIH, GWS15-125CIEH, GWS15-125CITH, GWS17-125CIT
Hitachi	G12SN, G12SQ, G12VA, G12SS, G12SA3, G12SR3, G13SN, G13SQ, G13YF, G13VA, G13SS, G13SB3, G13SR3, G13YC2,
Metabo	W8-125, WP8-125, W9-115, WE9-125, WP9-125, WEV10-125, WP11-125, WBA11-125, WB11-125, WA11-125, W11-125, WPA11-125, W12-125, WEPBA14-125, WEBA14-125, WEPA14-125, WEP14-125, WEA14-125, WE14-125VS, WE14-125, WE15-125, WEV15-125
Dewalt	D28113, D28113K, D28117, D28135K, DWE4050, D28065, D28134
Milwaukee	AG8-115, AG8-125, AG9-125XC, AG9-125XE, AG12-125X, AGV12-125X, AGV12-125XPD, AGV15-125XC, AGV15-125XE, AG12-115, AG12-115X, AGV13-125XE
Flex	L3309/125, L3309FR, L3309FRG, L3410FR, L3410VR, L3406VRG

4. FORBEREDELSE:

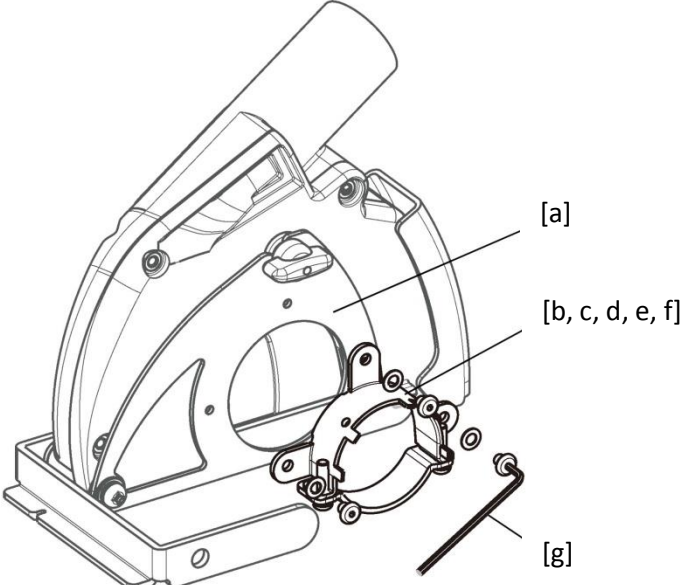
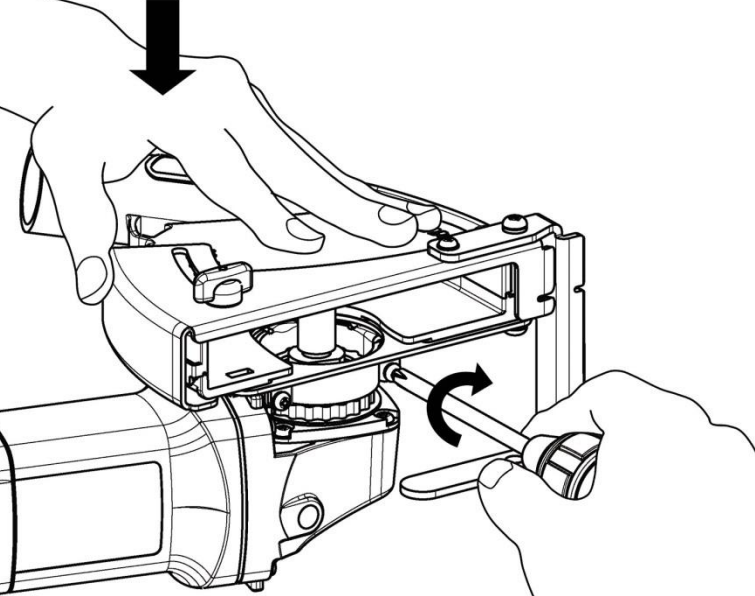
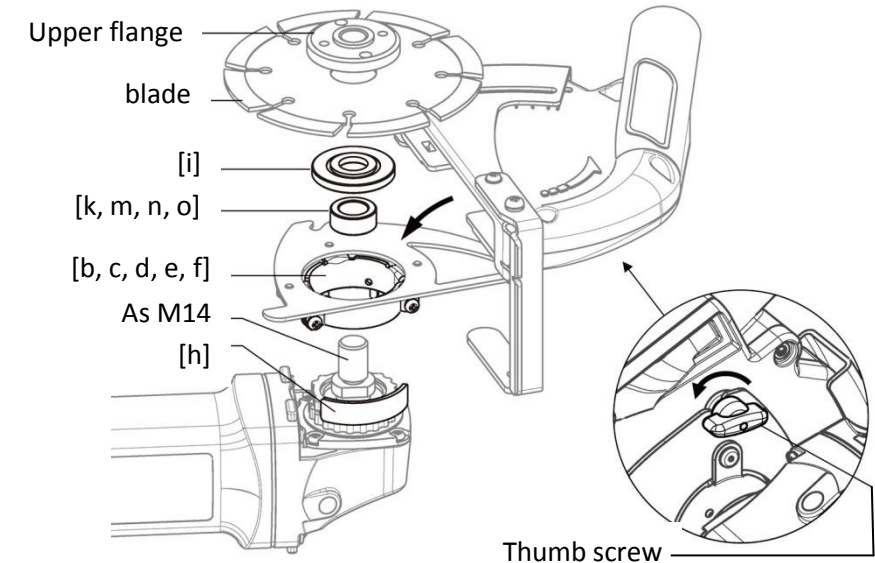
ADVARSER!!!!

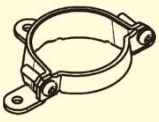
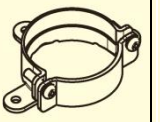

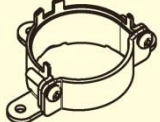
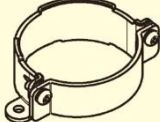






- Før montage, skal maskinen slukkes, og stikket fjernes fra strømforsyningen
- Hvis sugekåben kan monteres korrekt, må maskinen ikke bruges, før monteringen er lykkedes. Hvis ikke dette overholdes, kan der opstå alvorlige ulykker.

1. SKRIDT: FORBERED VINKELSLIBEREN

	<ul style="list-style-type: none"> - Fjern den originale klingebeskytter. - Skruerne fjernes - Drej motordelen, således at kontakten vender op. - Skruerne monteres, og spændes igen.
	<ul style="list-style-type: none"> - Nogle typer vinkelslibere fra Bosch, har en O-ring monteres. Denne skal fjernes.

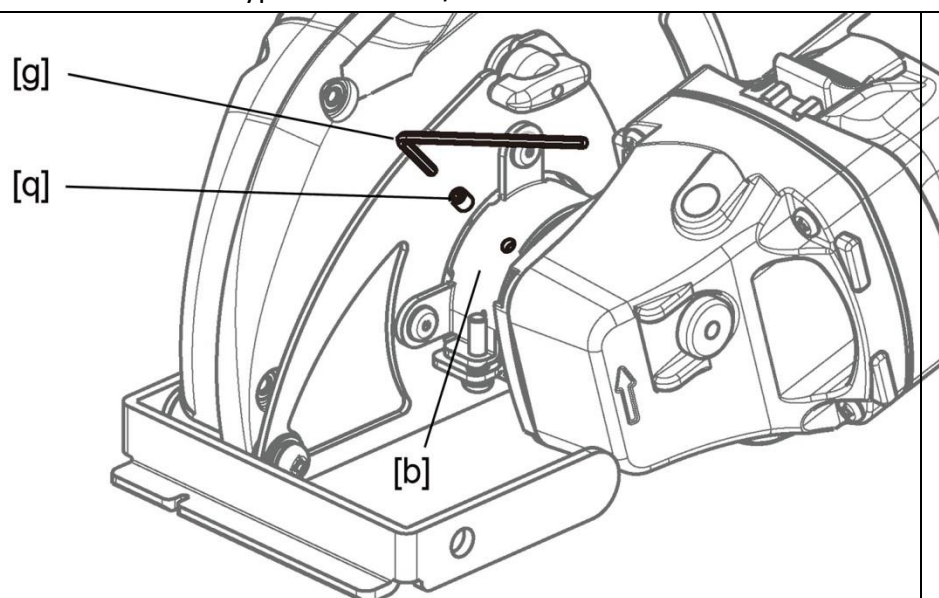
2 SKRIDT: MONTERING AF DEN KORREKTE ADAPTER

	<ul style="list-style-type: none"> - Vælg den korrekte adapter og monter denne på sugeskåben. Brug nøglen til fastgørelsen.
	<ul style="list-style-type: none"> - Hold sugeskåben, og spænd de 2 skruer på adaptoren.
	<ul style="list-style-type: none"> - Fingerskruen løsnes, for at åbne sugeskåben (a) - Monter det rigtige afstandsstykke (k. m. n eller o) på vinkelsliberens spindel. - Monter flangen oven på afstandsstykket. - Monter diamantklingen på bagerste flange - Monter den øverste flange. - Øverste flange spændes - Kontroller, at der ikke er kontakt mellem klinge og nogen del af sugeskåben.

Type	HITACHI	DEWALT	FLEX	MILWAUKEE	MAKITA	BOSCH		METABO
Model	G13SR3 G13SB3 ETC...	D28134 ETC...	L3410FR ETC...	AG12-125X ETC...	9558NB ETC...	GWS8-125 ETC...	GWS14-125CI ETC...	WE14-125 PLUS ETC...
Adapter	 [E]	 [F]	 [D]	 [B] (Monteret fra fabrik)		 [C]		
Passtykke								 [h]
Afstandsring	 T2.5	 T10 Id16 [P]	 T4.5 [N]	 T9.4 [N]		 T7.3 [M]		

Hvis der skal monteres en anden adapter, skal nedenstående instruction følges:

Bosch vinkelsliber type GWS7-115 / GWS8-115

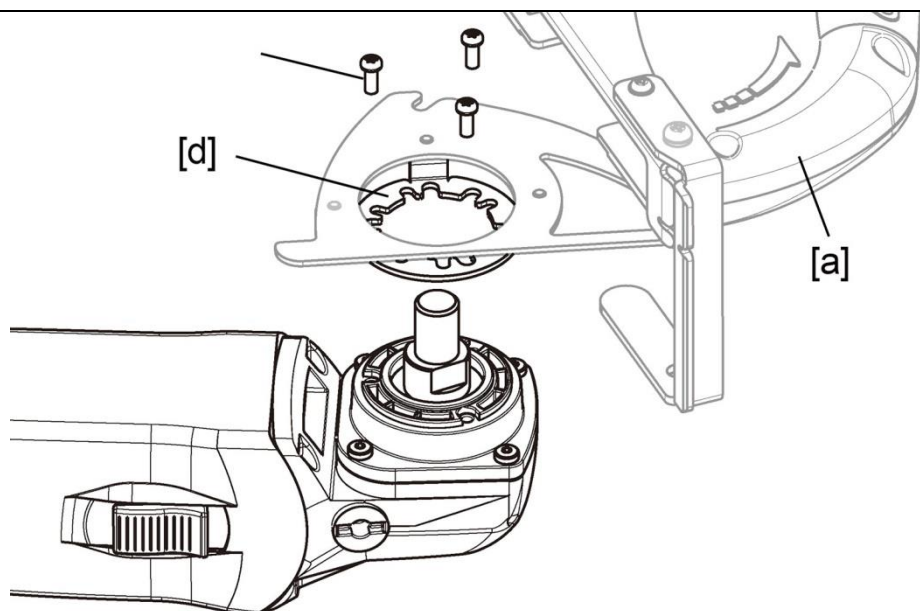


- Når der skal benyttes BOSCH vinkelslibere (GWS7-115 / GWS8-115) monteres skruen (q) i skruehullet (b) på adapteren, for at sikre adapteren på gearhuset.

ADVARSEL:

- Vær opmærksom på, ikke at overspænde skruen (q). Dette kan forårsage skade på gearhuset.

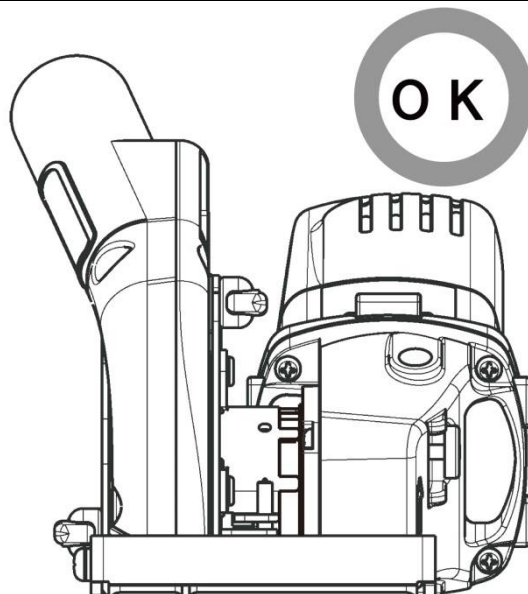
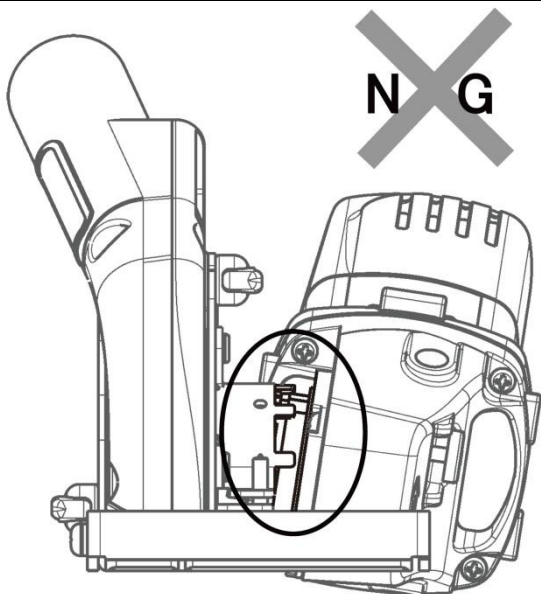
FLEX vinkelslibere



- Hvis der skal benyttes en FLEX vinkelsliber, monteres (d) adapteren på sugeskåben. Sugeskåben monteres med de originale skruer, fra vinkelsliberen.

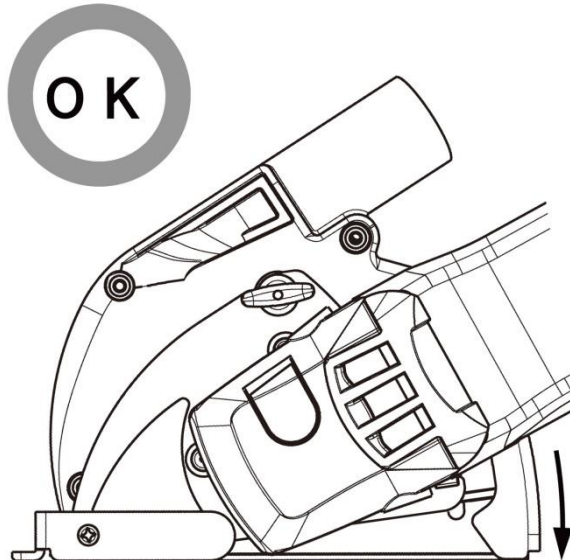
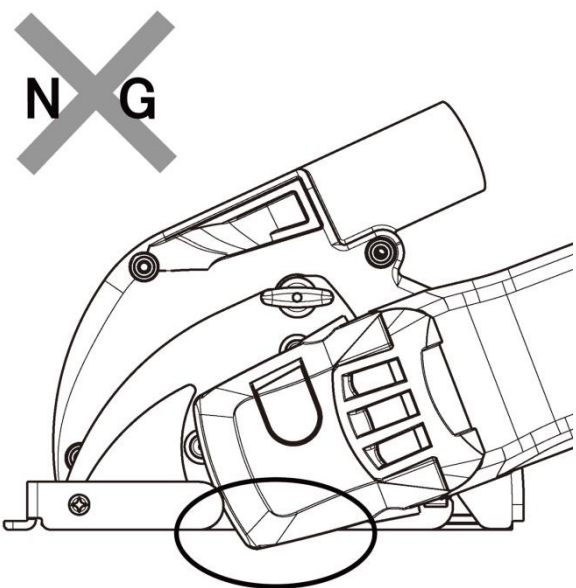
ADVARSEL:

Vær sikker på, at sugekåben er korrekt monteret på vinkelsliberen. Vinkelsliberen skal være vinkelret monteret på sugekåben. Hvis ikke, kan denne lønse sig, og forårsage ulykker.



Forkert monteret

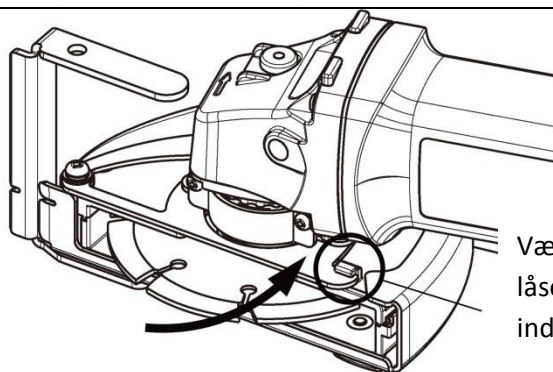
Hvis nødvendigt, justeres maskinen således, at maskinen ikke kommer i vejen for skæring.



Forkert monteret

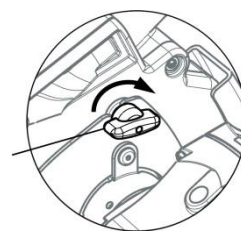
AFSLUTNING

Luk sugekåben, og stram fingerskruen.

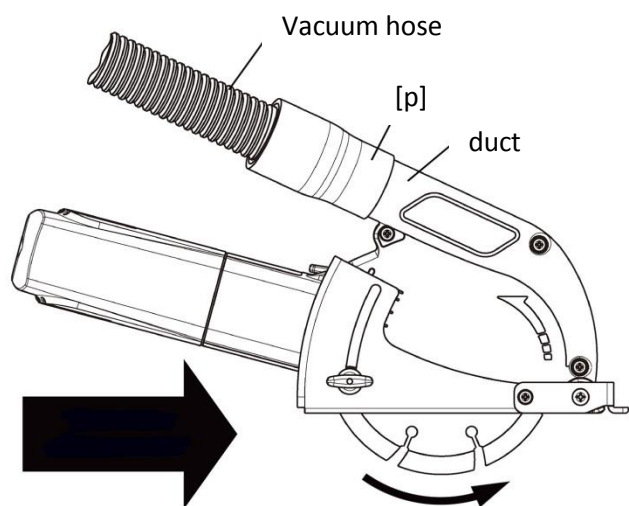


Vær opmærksom på, at låsen er korrekt i indgreb.

Fingerskrue



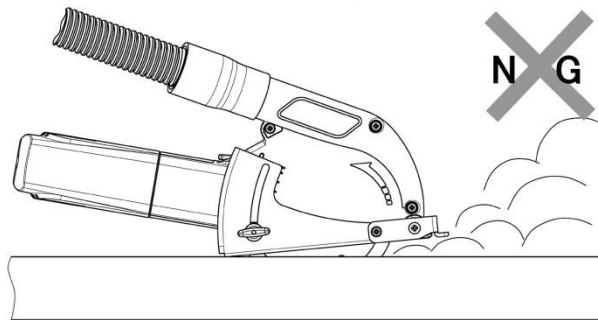
SKÆRING



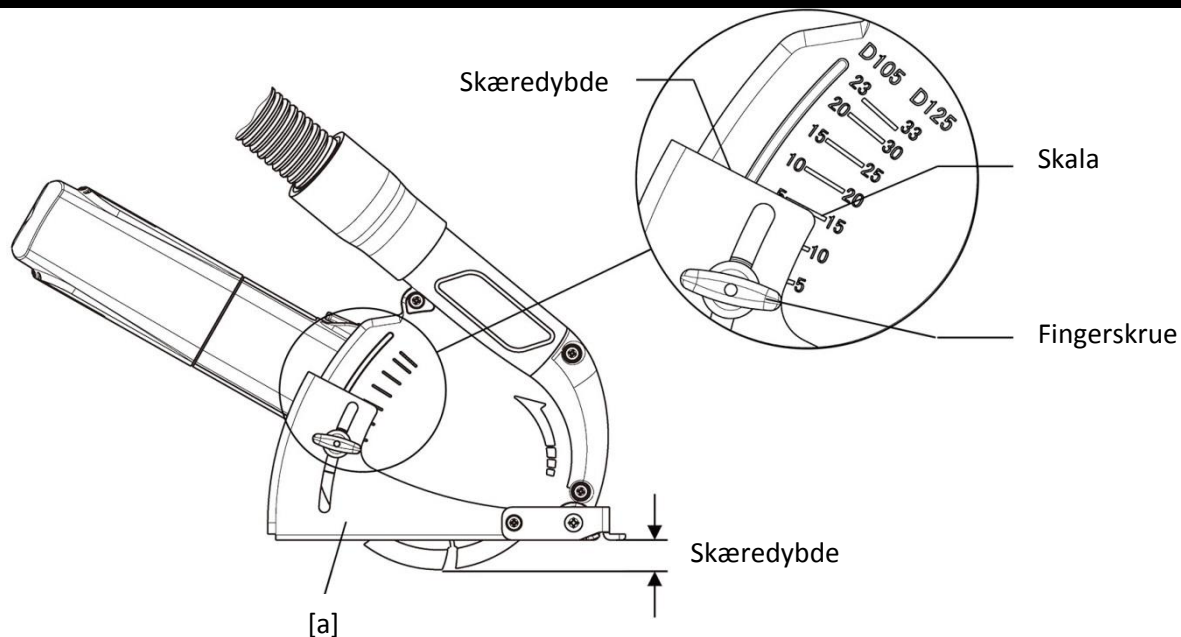
- Monter sugeslangen på sugeskåben, med støvsugeradabteren.
- Tænd for støvsuger og vinkelsliber
- Start skæring

ADVARSEL:

- 1 Vær sikker på, at diamantklingen kører i den rigtige retning. Se pilen på klingens.
- 2 Vær sikker på, at der ikke er åbninger mellem bunden af sugeskåben, og skærebladen. Dette vil kunne betyde tab af sugeeffekt.



DYBDEJUSTERING



1. Fingerskruen løsnes
2. Juster sales, således at korrekt skæredybde ses på skalaen.
3. Fingerskruen spændes

DAMMFRITT SÅGSKYDD FÖR DIAMANTKLINGOR

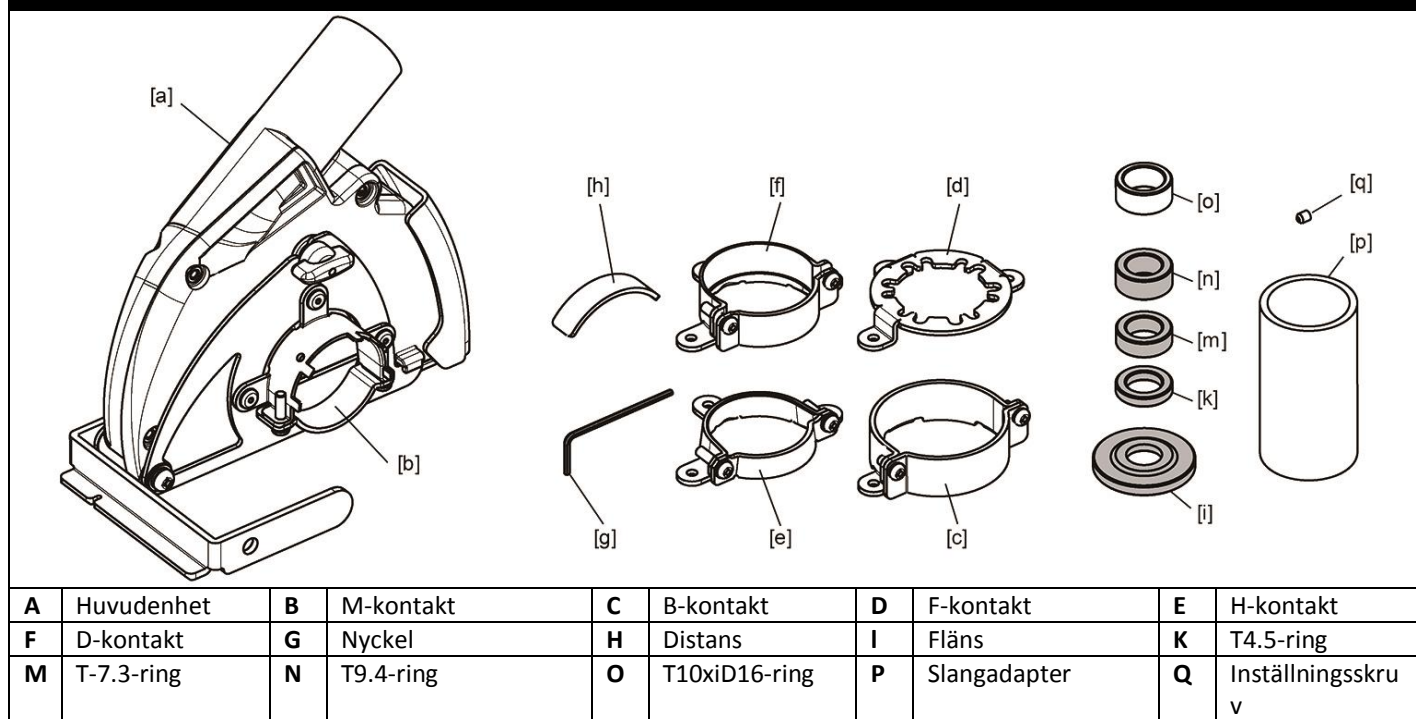
Tack för att du köpte denna dammuppsamlare, typ Dustcatch 125 sawing Ø 125 mm. För att säkerställa korrekt användning, läs noggrant denna användarhandbok och följ stegen som anges. Förvara användarhandboken i omedelbar närhet av maskinen.

1. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR ANVÄNDNING:

- Använd dammuppsamlaren endast när den är rätt monterad. Om du ser att uppsamlaren inte är korrekt monterad på vinkelslipen, använd den INTE!
- Denna uppsamlare ska endast användas för betong-, sten- eller tegelmaterial. Använd den INTE för att slipa metall eller annat material.
- Använd denna uppsamlare endast i kombination med diamantklingor. Använd INTE volframsågklingor eller slipsten.
- Kontrollera alltid om uppsamlaren har skador innan du börjar arbeta med den. Om den är skadad, använd INTE verktyget, då det kan leda till allvarliga personskador.
- Använd skyddsutrustning när du arbetar med uppsamlaren.



- Håll denna uppsamlare borta från olja, lösningsmedel, bensin och fotogen.

2. ÖVERSIKT

3. SPECIFIKATIONER:

Modellkod:	Dustcatch 125 sawing
För verktyg:	Diamantklingor Ø 115 - 125 mm
Vikt:	550 g.
Slipmaterial:	Sten, betong, tegel.
För användning med:	
Makita	9553NB, 9554NB, 9554NBKD, 9554NBKW, 9555NB, 9557NB, 9557NBD, 9558NB, 9564CV, 9564H, 9564PCV, 9564PZ, 9565CV, 9565H, 9565PCV, 9565PZ, GA4530, GA4530KD, GA4534, GA5034GA4540R, GA5040R, GA4541R, GA5041R
Bosch	GWS7-115, GWS7-115E, GWS8-115, GWS9-115, GWS8-125, GWS10-125, GWS11-125CI, GWS11-125CIE, GWS11-125, GWS12-125CI, GWS13-125CI, GWS14-125CI, GWS14-125CIE, GWS14-125CIT, GWS14-125Inox, GWS15-125CIH, GWS15-125CIEH, GWS15-125CITH, GWS17-125CIT
Hitachi	G12SN, G12SQ, G12VA, G12SS, G12SA3, G12SR3, G13SN, G13SQ, G13YF, G13VA, G13SS, G13SB3, G13SR3, G13YC2,
Metabo	W8-125, WP8-125, W9-115, WE9-125, WP9-125, WEV10-125, WP11-125, WBA11-125, WB11-125, WA11-125, W11-125, WPA11-125, W12-125, WEPBA14-125, WEBA14-125, WEPA14-125, WEP14-125, WEA14-125, WE14-125VS, WE14-125, WE15-125, WEV15-125
Dewalt	D28113, D28113K, D28117, D28135K, DWE4050, D28065, D28134
Milwaukee	AG8-115, AG8-125, AG9-125XC, AG9-125XE, AG12-125X, AGV12-125X, AGV12-125XPD, AGV15-125XC, AGV15-125XE, AG12-115, AG12-115X, AGV13-125XE
Flex	L3309/125, L3309FR, L3309FRG, L3410FR, L3410VR, L3406VRG

4. FÖRBEREDELSE

VARNING!!!












- Kontrollera att du har stängt av vinkelslipen och kopplat bort kontakten från eluttaget innan du monterar på klingskyddet.
- Om du inte lyckas att montera skyddet på rätt sätt, använd det INTE förrän det är korrekt monterat. Om du använder det felmonterat, kan det leda till personskador.

STEG 1: FÖRBEREDELSE AV VINKELSLIPEN

	<ul style="list-style-type: none"> - Ta bort originalklingskyddet. - Lossa och ta bort skruvarna. - Vrid slipen för att hitta strömbrytaren som finns placerad på maskinens ovansida. - Dra åt skruvarna.
	<ul style="list-style-type: none"> - Vissa typer av Bosch vinkelslipar är utrustade med en O-ring, ta bort den i så fall.

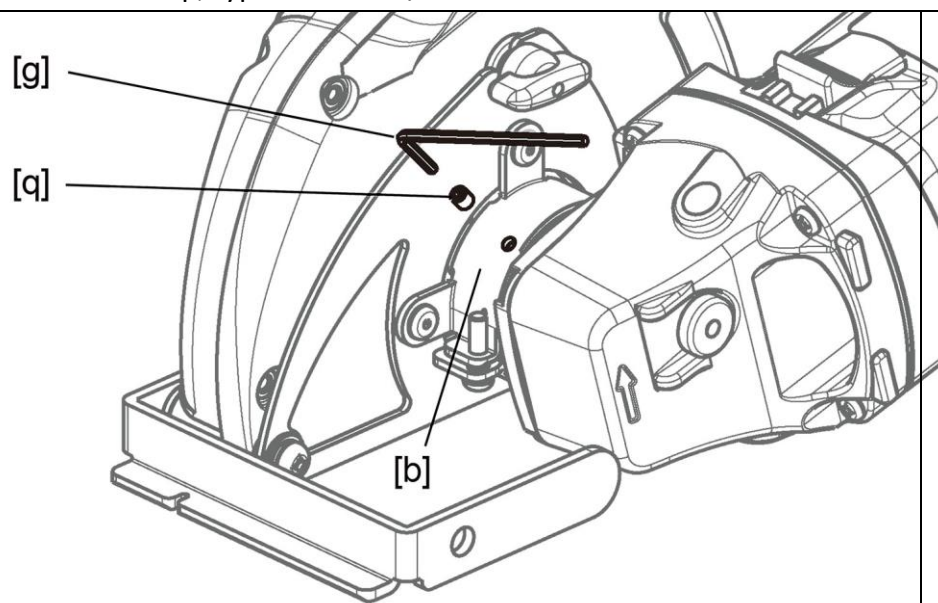
STEG 2: MONTERA RÄTT KONTAKT

	<ul style="list-style-type: none"> - Välj rätt kontakt och montera den på huvudenheten [a] med nyckeln [g]
	<ul style="list-style-type: none"> - Håll i huvudenheten och dra åt kontaktens 2 skruvar.
	<ul style="list-style-type: none"> - Lossa vingskruven och öppna huvudenheten [a]. - Lägg rätt bricka [k, m, n, o] i spindeln. - Montera basflänsen [i] på brickan - Montera klingan på basflänsen [i] - Montera hjulmuttern på klingan - Dra åt hjulmuttern - Kontrollera att klingan INTE rör vid huvudenhetens insida [a]

Varumärke	HITACHI	DEWALT	FLEX	MILWAUKEE	MAKITA	BOSCH		METABO
Modell	G13SR3 G13SB3 o.s.v.	D28134 o.s.v.	L3410FR o.s.v.	AG12-125X o.s.v.	9558NB GA4540R o.s.v.	GWS8-125 o.s.v.	GWS14-125CI o.s.v.	WE14-125 PLUS o.s.v.
Kontakt	 [E]	 [F]	 [D]	 [B] (fabriksinställning)		 [C]		
Distans								 [h]
Bricka	 T2.5	 T10 Id16 [P]	 T4.5 [N]		 T9.4 [N]		 T7.3 [M]	

Om en annan kontakt måste monteras, följ dessa anvisningar:

Bosch vinkelslip, typ GWS7-115 / GWS8-115

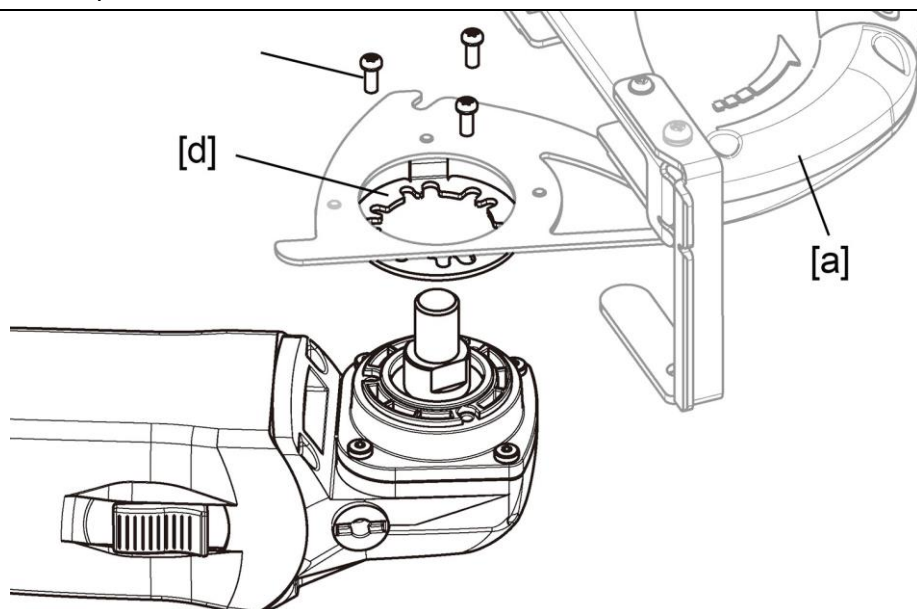


- Om du använder BOSCH vinkelslip (GWS7-115 / GWS8-115), dra åt inställningsskruven [q] i hålet av M-kontakten [b] med hjälp av nyckeln [g] efter installation för att förebygga att växellådans hölje faller av.

VARNING:

- Dra **INTE** åt inställningsskruven [q] för mycket eftersom det kan orsaka skador eller deformation på växellådans hölje och kontakt.

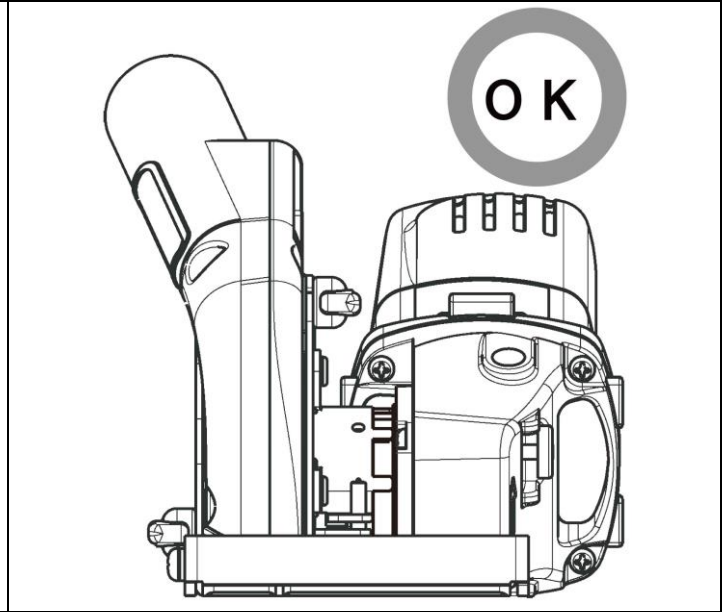
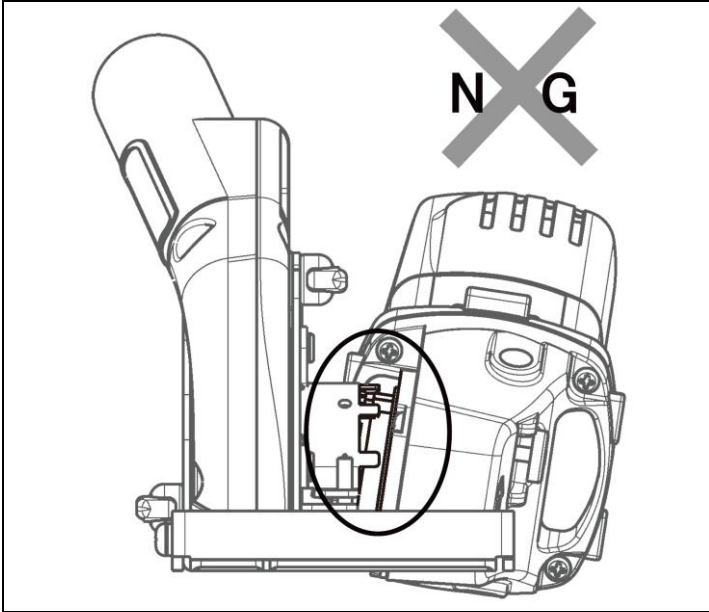
Flex slipare



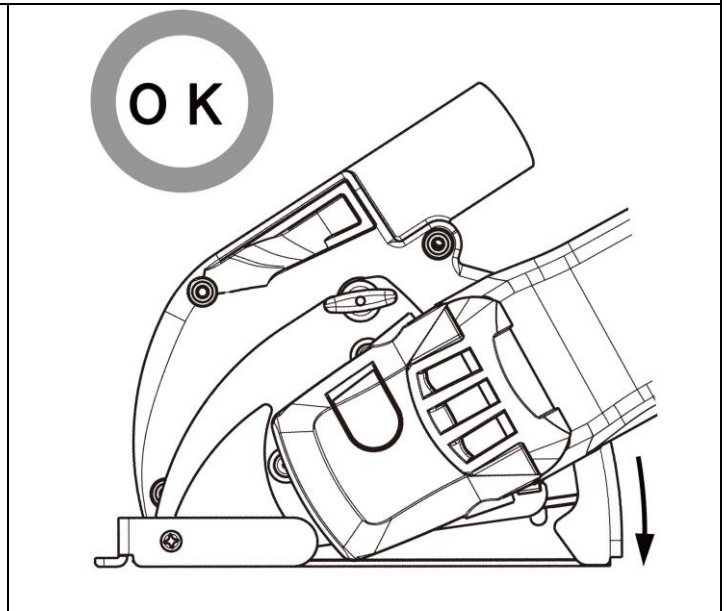
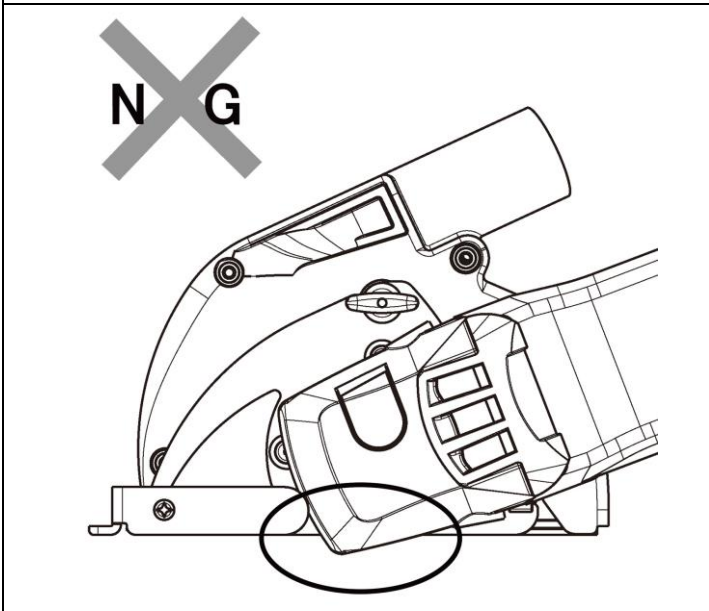
- Om du använder FLEX vinkelslip (som listas på sidan 9), montera F-kontakten [d] på huvudenheten [a] och sätt fast den på sliparen genom att dra åt sliparens originalskrivar.

VARNING

Kontrollera att huvudenheten [a] är korrekt monterad och inte lutar, annars kan den lossna och orsaka personskador.

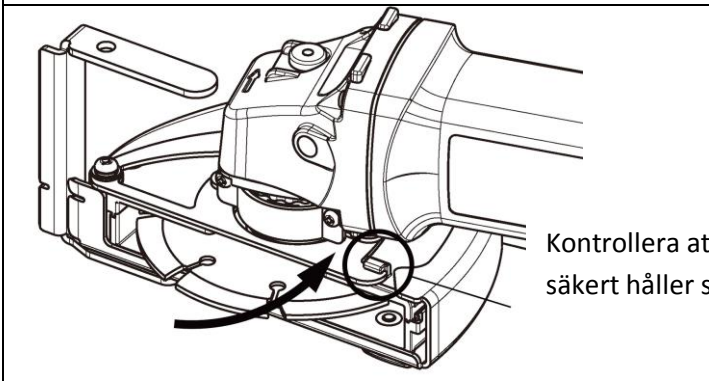


Justera baspositionen för att motverka att vinkelslipens drivhjul sticker ut, om det behövs.



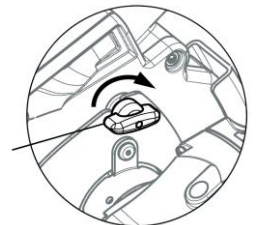
SLUTFÖRANDE

Stäng huvudenheten [a] och dra åt vingskruven.

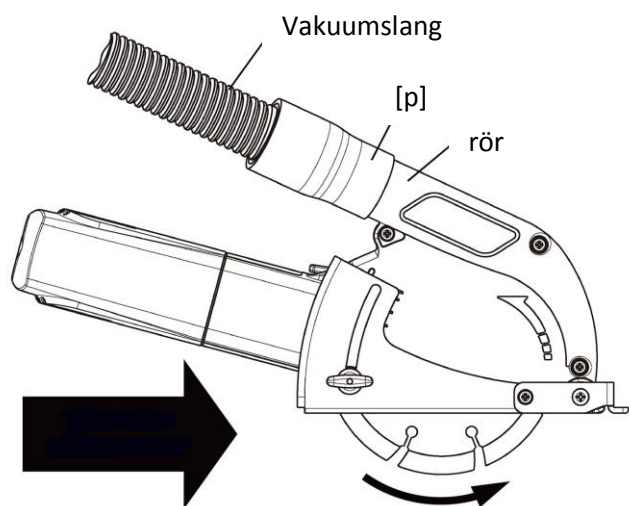


Kontrollera att kroken säkert håller stålskivan.

Vingskruv



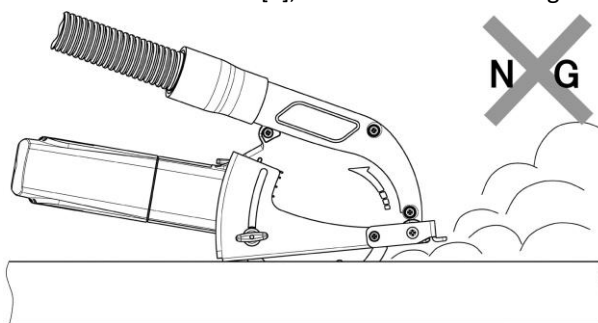
KAPNING



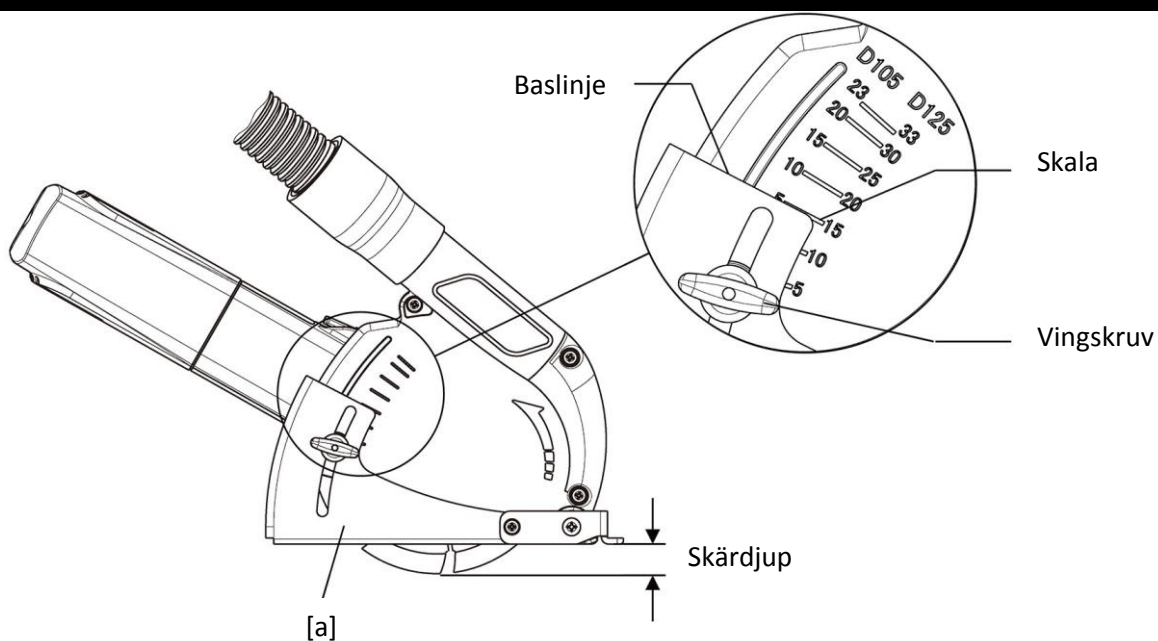
- Anslut vakuumslangen säkert till röret på huvudenheten [a] med slangadaptorn [p].
- Sätt sedan på vinkelslipen och sugen.
- Börja kapa.

VARNING

3. Kontrollera att klingan kapar i rätt riktning.
4. Kontrollera att det inte finns några springor mellan materialet och botten delen av huvudenheten [a], annars kan damm tränga ut.



JUSTERING AV DJUP



4. Lossa vingskruven.
5. Matcha baslinjen med skalans linje för det erforderliga kapningsdjupet.
6. Dra åt vingskruven.

STØVFRITT SAGDEKSEL FOR DIAMANTBLADER.

Takk for at du kjøpte denne støvsamleren, type Dustcatch 125 sawing Ø 125 mm. For å sikre riktig bruk bør du lese denne bruksanvisningen nøye og følge alle stegene. Oppbevar bruksanvisningen i umiddelbart nærhet av maskinen.

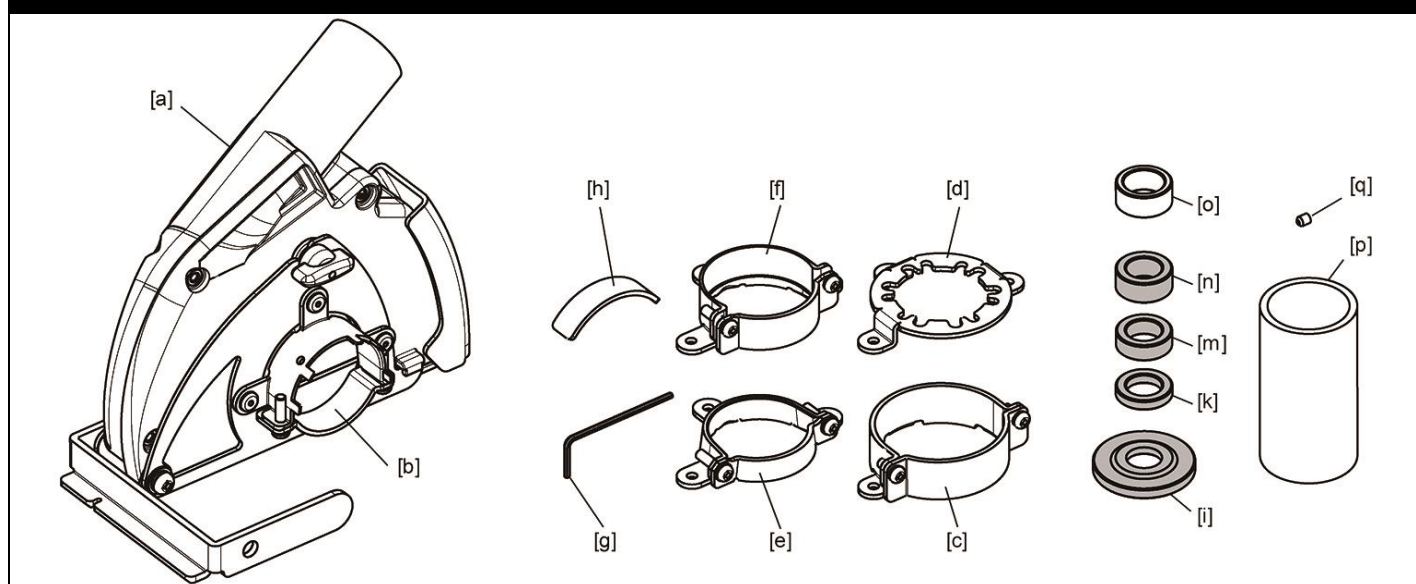
1. FORHÅNDSREGLER VED BRUK:

- Bruk kun støvsamleren når den er riktig montert. IKKE bruk den når du ser at samleren ikke er riktig montert på en vinkelsliper!
- Samleren skal kun brukes på betong, stein eller teglmaterialer. IKKE bruk den til sliping av metall eller andre materialer.
- Bruk samleren kun i kombinasjon med diamantkutteskiver. IKKE bruk tungsten kutteskiver eller slipemidler.
- Sjekk alltid samleren for skader før du bruker den. IKKE bruk verktøyet hvis det er skadet, dette kan føre til alvorlige skader.
- Bruk verneutstyr når du bruker samleren.



- Oppbevar samleren unna petroleum, tynner, bensin og parafin.

2. OVERSIKT



A	Hoveddel	B	M-klemme	C	B-klemme	D	F-klemme	E	H-klemme
F	D-klemme	G	Umbraco	H	Halvskive	I	Flens	K	T4.5 ring
M	T-7.3 ring	N	T9.4 ring	O	T10xD16 ring	P	Slangeadapter	Q	Skrue

3. SPESIFIKASJONER:

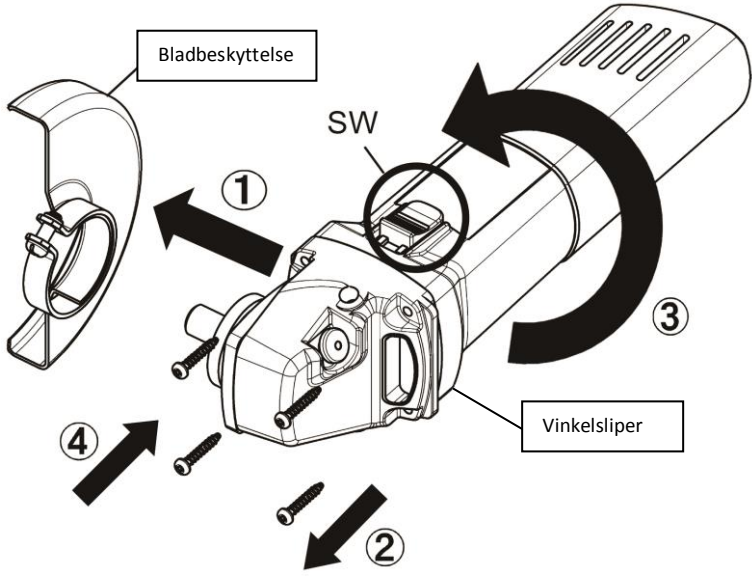
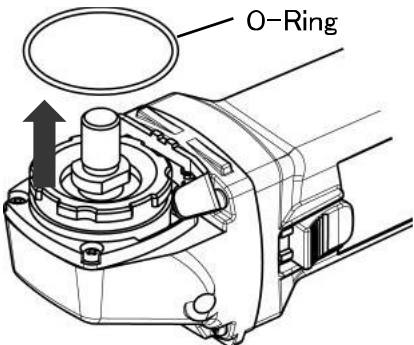
Modellkode:	Dustcatch 125 sawing
For verktøy:	Diamantblader Ø 115 - 125 mm
Vekt:	550 g.
Slipemateriale:	Stein, betong, murstein ...
Skal brukes på:	
Makita	9553NB, 9554NB, 9554NBKD, 9554NBKW, 9555NB, 9557NB, 9557NBD, 9558NB, 9564CV, 9564H, 9564PCV, 9564PZ, 9565CV, 9565H, 9565PCV, 9565PZ, GA4530, GA4530KD, GA4534, GA5034GA4540R, GA5040R, GA4541R, GA5041R
Bosch	GWS7-115, GWS7-115E, GWS8-115, GWS9-115, GWS8-125, GWS10-125, GWS11-125CI, GWS11-125CIE, GWS11-125, GWS12-125CI, GWS13-125CI, GWS14-125CI, GWS14-125CIE, GWS14-125CIT, GWS14-125Inox, GWS15-125CIH, GWS15-125CIEH, GWS15-125CITH, GWS17-125CIT
Hitachi	G12SN, G12SQ, G12VA, G12SS, G12SA3, G12SR3, G13SN, G13SQ, G13YF, G13VA, G13SS, G13SB3, G13SR3, G13YC2,
Metabo	W8-125, WP8-125, W9-115, WE9-125, WP9-125, WEV10-125, WP11-125, WBA11-125, WB11-125, WA11-125, W11-125, WPA11-125, W12-125, WEPBA14-125, WEBA14-125, WEPA14-125, WEP14-125, WEA14-125, WE14-125VS, WE14-125, WE15-125, WEV15-125
Dewalt	D28113, D28113K, D28117, D28135K, DWE4050, D28065, D28134
Milwaukee	AG8-115, AG8-125, AG9-125XC, AG9-125XE, AG12-125X, AGV12-125X, AGV12-125XPD, AGV15-125XC, AGV15-125XE, AG12-115, AG12-115X, AGV13-125XE
Flex	L3309/125, L3309FR, L3309FRG, L3410FR, L3410VR, L3406VRG

4. FORBEREDELSE:

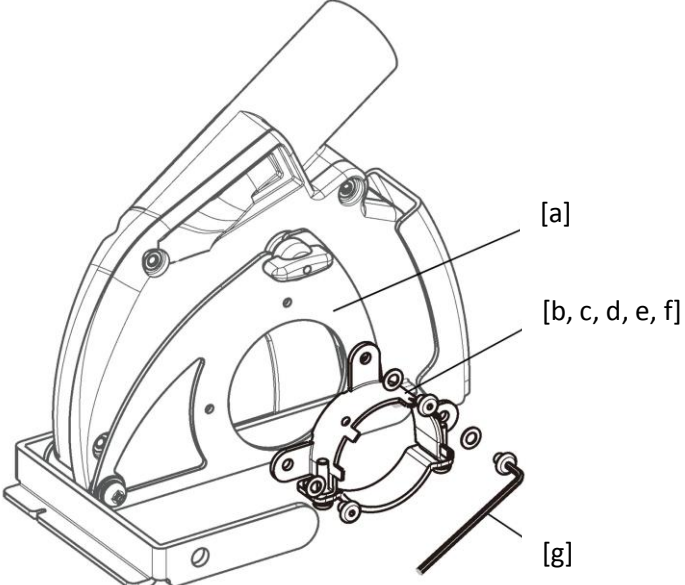
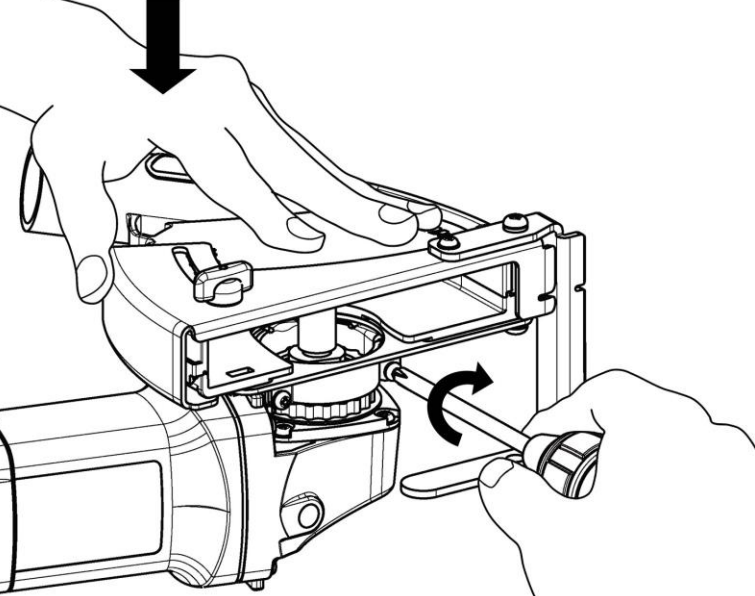
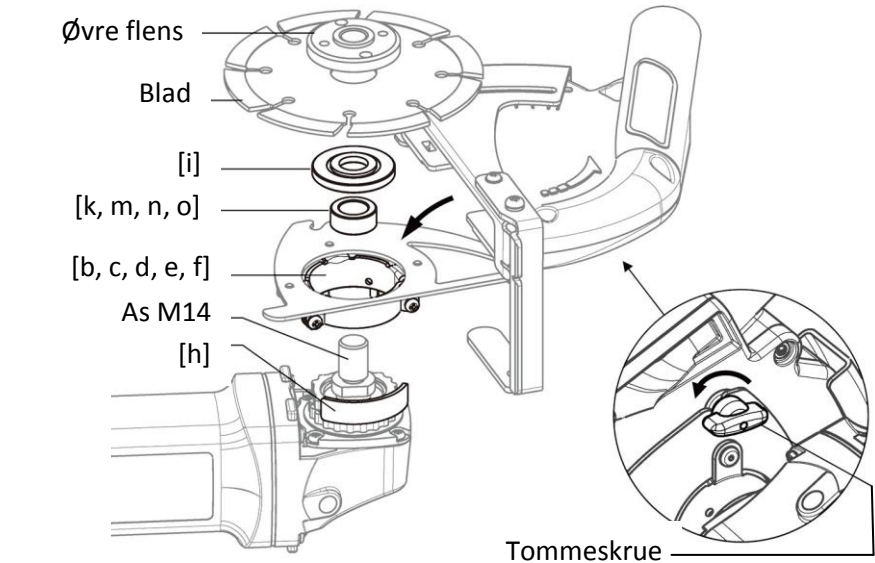
ADVARSEL!!!












- Pass på å slå av skivesliperen og trekk støpselet ut av stikkontakten før du fester bladbeskyttelsen.
- Når beskyttelsen ikke er montert på riktig måte må du IKKE bruke den. Feil bruk kan forårsake skader.

STEG 1: FORBEREDELSE AV VINKELSLIPEREN

 <p>Bladbeskyttelse</p> <p>SW</p> <p>Vinkelsliper</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Ta bort den originale bladbeskyttelsen. - Løsne og fjern skruene. - Snu vinkelsliperen for å finne strømbryteren øverst. - Stram skruene.
 <p>O-Ring</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Noen typer Bosch vinkelslipere er utstyrt med en O-ring, fjern denne hvis det er tilfelle.

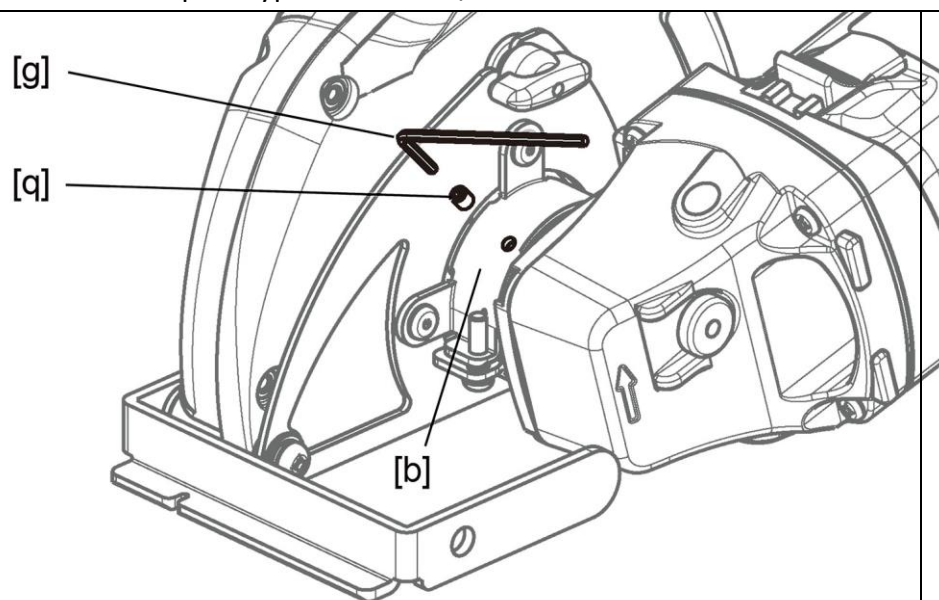
STEG 2: MONTERING AV RIKTIG TILKOBLER

	<ul style="list-style-type: none"> - Velg riktig tilkobler og fest den til hoveddelen [a] ved bruk av umbraconøkkelen [g]
	<ul style="list-style-type: none"> - Hold i hoveddelen og stram tilkoblerens 2 skruer.
	<ul style="list-style-type: none"> - Frigjør tommeskruen og åpne [a] hoveddelen. - Sett riktig avstandsstykke [k, m, n, o] i spindelen. - Sett [i] baseflensen på avstandsstykket - Sett bladet på [i] baseflensen - Sett hjulmutteren på bladet - Stram hjulmutteren - Bekreft at det IKKE er kontakt mellom bladet og indre område av [a] hoveddelen

Merke	HITACHI	DEWALT	FLEX	MILWAUKEE	MAKITA	BOSCH		METABO
Modell	G13SR3 G13SB3 ect.	D28134 ect.	L3410FR ect.	AG12-125X ect.	9558NB GA4540R ect.	GWS8-125 ect.	GWS14-125CI ect.	WE14-125 PLUS ect.
Tilkobler	 [E]	 [F]	 [D]		 [B] (fabrikkinstillt)		 [C]	
Krage								 [h]
Avstandsstykk e	 T2.5	 T10 Id16 [P]		 T4.5 [N]		 T9.4 [N]		 T7.3 [M]

Vennligst følg disse instruksjonene når en annen tilkobler må monteres:

Bosch vinkelslipere type GWS7-115 / GWS8-115

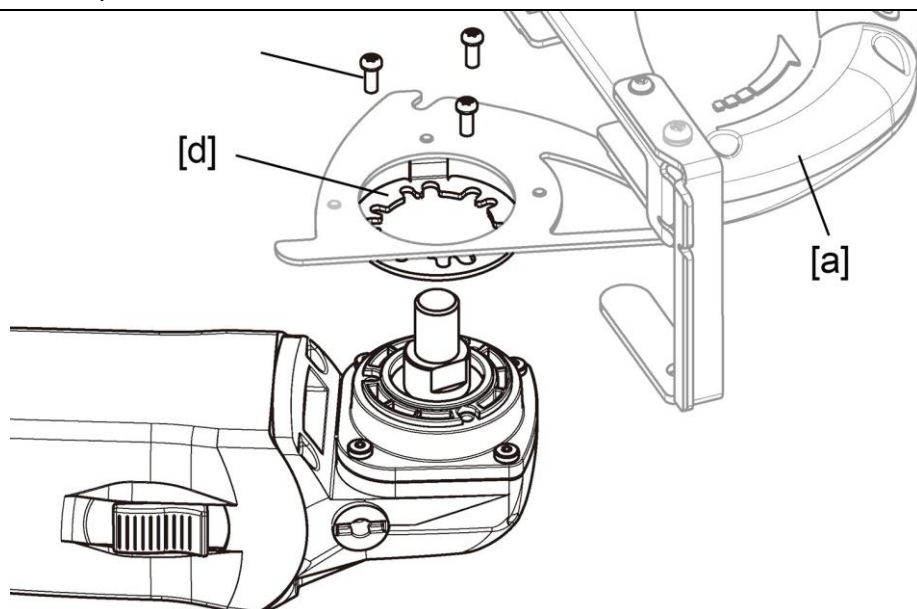


- Ved bruk av BOSCH vinkelslipere (GWS7-115 / GWS8-115), stram [q] festet skruer i hullet til [b] M-tilkobleren med [g] umbraconøkkelen etter installering for å forhindre velt av girboksen.

ADVARSEL:

- IKKE stram [q] festede skruer da dette kan føre til skader eller deformering på girboksen og tilkobleren.

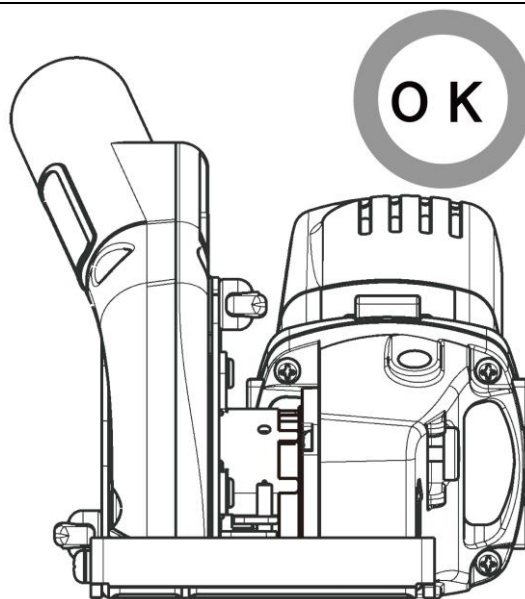
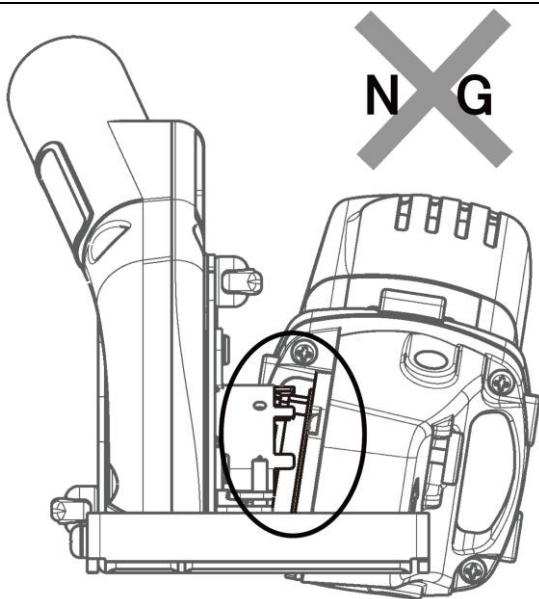
Flex-slipere



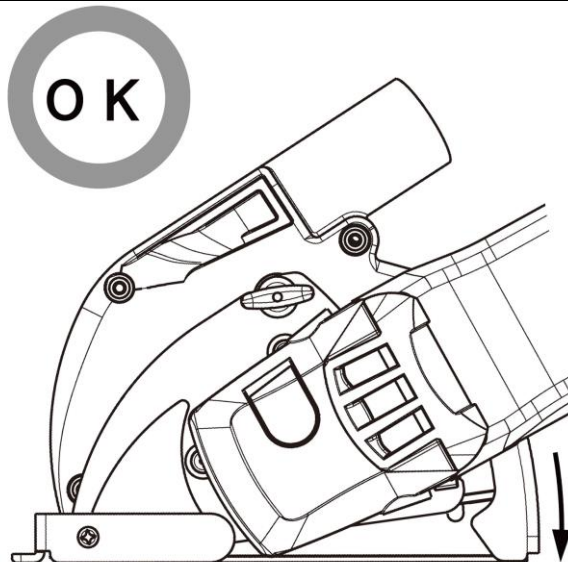
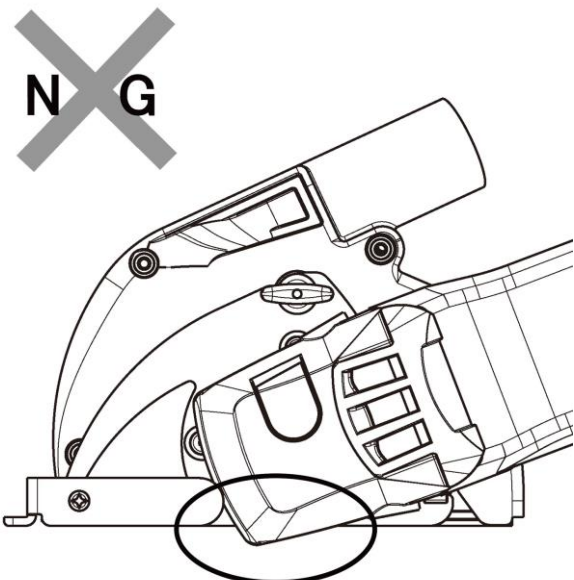
- Ved bruk av FLEX-slipere (opplistet på side 9), sett [d] F-tilkobleren på [a] hoveddelen og fest dem på sliperen ved å stramme sliperens originale skruer.

ADVARSEL

Pass på at [a] hoveddelen er trygt festet uten å velte, ellers kan den løsne og forårsake skader.

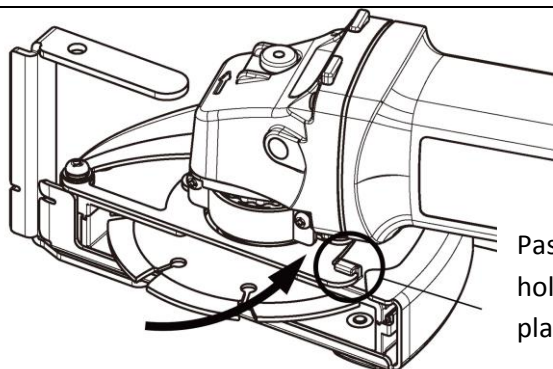


Juster baseposisjonen for å avbryte projeksjonen av girhodet til vinkelsliperen, hvis nødvendig.



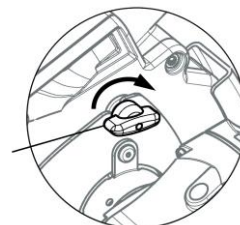
FULLFØRING

Lukk [a] hoveddelen og stram tommeskruene.

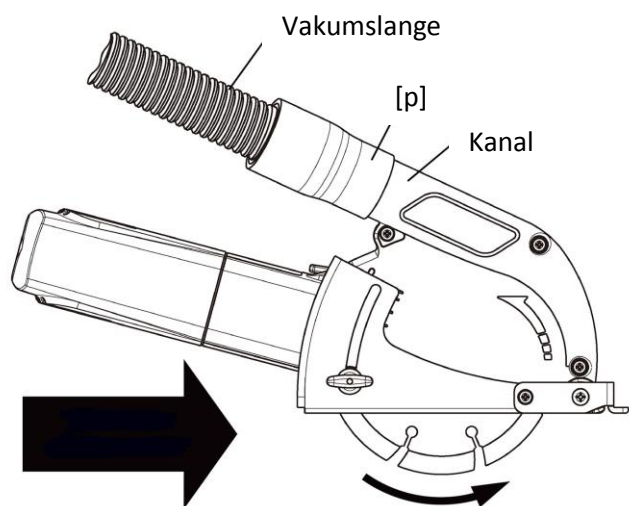


Pass på at kroken holder stålplaten på plass

Tommeskruer



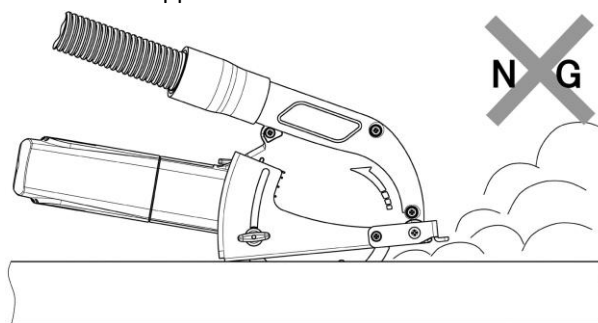
KUTTING



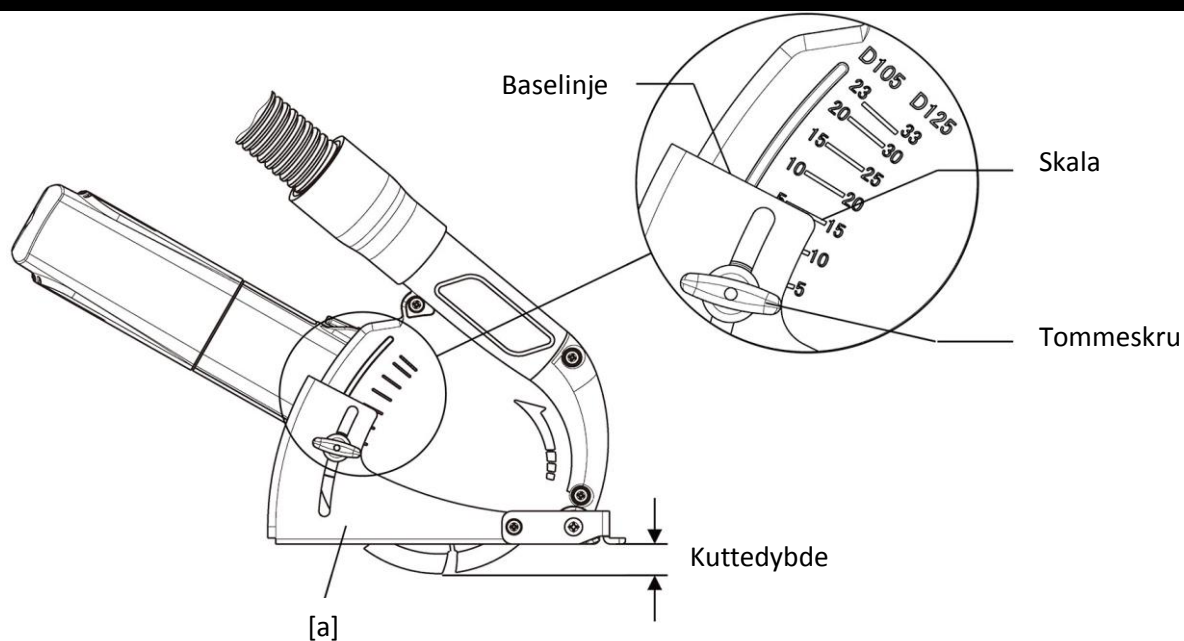
- Koble vakuumslangen til [a] hoveddelens kanal med [p] slangeadapteret
- Slå på vinkelsliperen og vakuum
- Start kutting

ADVARSEL

5. Pass på at bladet kutter i riktig retning.
6. Pass på at det ikke er tomrom mellom materialet og bunnflaten til [a] hoveddelen, ellers vil støvet unnslippe.



DYBDEJUSTERING



7. Frigjør tomneskruen.
8. Match baselinjen med skalalinjen for påkrevd kuttedybde.
9. Stram tomneskruene.

PROTEZIONE ANTIPOLVERE PER LAME DIAMANTATE.

Grazie per aver acquistato questo collettore di polveri, di tipo Dustcatch 125 per lama da Ø 125 mm. Per garantire un uso corretto, leggere attentamente questo manuale delle istruzioni e rispettarne le indicazioni. Tenere il manuale nelle immediate vicinanze della macchina.

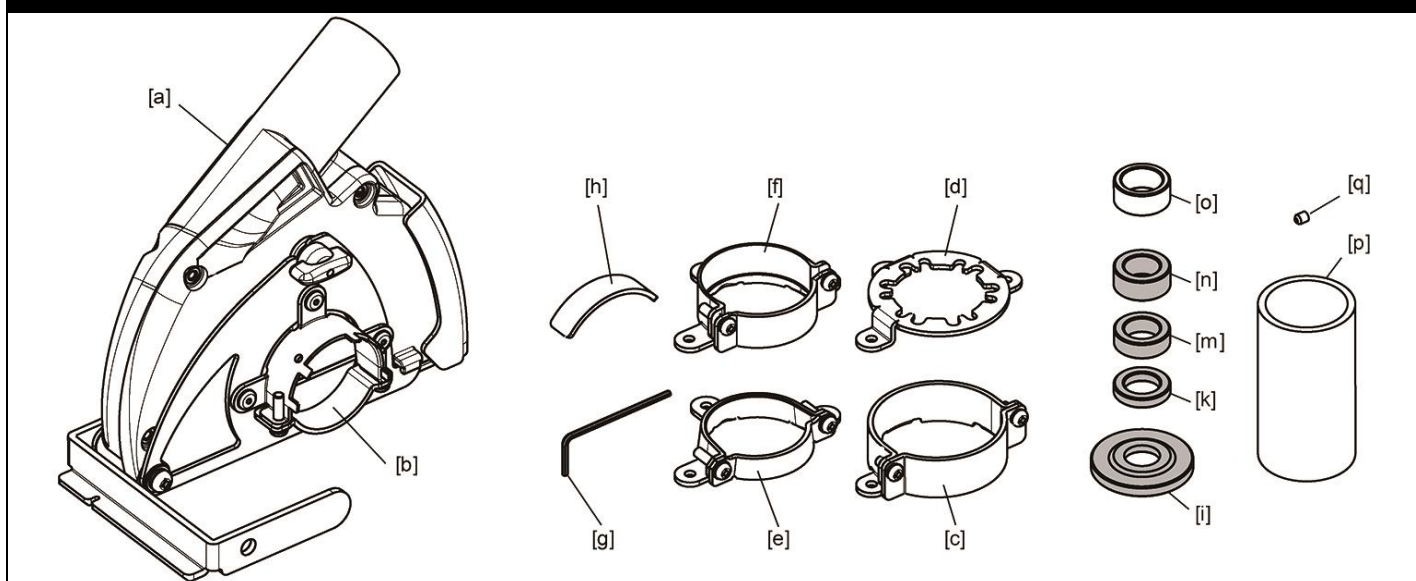
1. PRECAUZIONI PER L'USO:

- Usare questo collettore di polveri solo se correttamente montato. Se si nota che il collettore non è correttamente montato su una smerigliatrice angolare, EVITARE di usarlo!
- Il collettore deve essere usato solo su cemento, pietra o mattoni. NON usarlo per smerigliare metalli o altri materiali.
- Usare questo collettore solo in associazione con lame diamantate. NON usare lame al tungsteno o abrasivi.
- Prima dell'uso, verificare sempre che il collettore non presenti danni. Se danneggiato, NON usare il dispositivo, per evitare lesioni gravi.
- Quando si usa il collettore, indossare i dispositivi di protezione appropriati.



- Tenere il collettore lontano da petrolio, diluenti, benzina e paraffina.

2. COMPONENTI



A	Unità principale	B	Connettore M	C	Connettore B	D	Connettore F	E	Connettore H
F	Connettore D	G	Chiave	H	Collarino	I	Flangia	K	Anello T4.5
M	Anello T-7.3	N	Anello T9.4	O	Anello T10xD16	P	Adattatore	Q	Vite di fermo

3. SPECIFICHE:

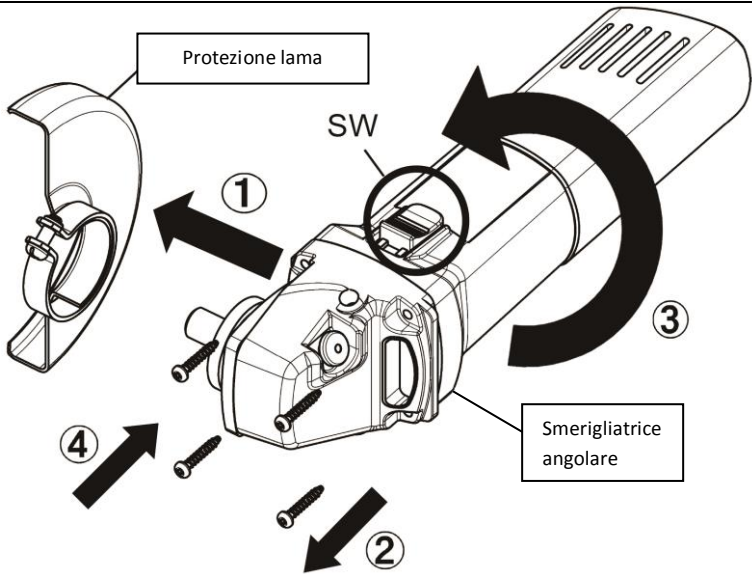
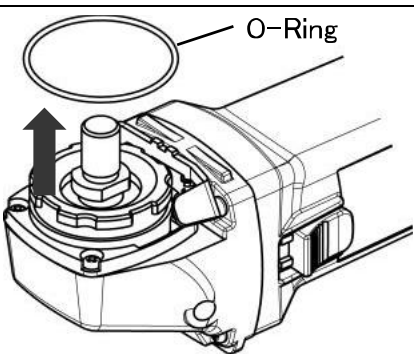
Codice modello:	Dustcatch 125 sawing
Per strumenti:	Lame diamantate Ø 115 - 125 mm
Peso:	550 g.
Materiali trattati:	Pietra, cemento, mattoni,...
Da usare su:	
Makita	9553NB, 9554NB, 9554NBKD, 9554NBKW, 9555NB, 9557NB, 9557NBD, 9558NB, 9564CV, 9564H, 9564PCV, 9564PZ, 9565CV, 9565H, 9565PCV, 9565PZ, GA4530, GA4530KD, GA4534, GA5034GA4540R, GA5040R, GA4541R, GA5041R
Bosch	GWS7-115, GWS7-115E, GWS8-115, GWS9-115, GWS8-125, GWS10-125, GWS11-125CI, GWS11-125CIE, GWS11-125, GWS12-125CI, GWS13-125CI, GWS14-125CI, GWS14-125CIE, GWS14-125CIT, GWS14-125Inox, GWS15-125CIH, GWS15-125CIEH, GWS15-125CITH, GWS17-125CIT
Hitachi	G12SN, G12SQ, G12VA, G12SS, G12SA3, G12SR3, G13SN, G13SQ, G13YF, G13VA, G13SS, G13SB3, G13SR3, G13YC2,
Metabo	W8-125, WP8-125, W9-115, WE9-125, WP9-125, WEV10-125, WP11-125, WBA11-125, WB11-125, WA11-125, W11-125, WPA11-125, W12-125, WEPBA14-125, WEBA14-125, WEPA14-125, WEP14-125, WEA14-125, WE14-125VS, WE14-125, WE15-125, WEV15-125
Dewalt	D28113, D28113K, D28117, D28135K, DWE4050, D28065, D28134
Milwaukee	AG8-115, AG8-125, AG9-125XC, AG9-125XE, AG12-125X, AGV12-125X, AGV12-125XPD, AGV15-125XC, AGV15-125XE, AG12-115, AG12-115X, AGV13-125XE
Flex	L3309/125, L3309FR, L3309FRG, L3410FR, L3410VR, L3406VRG

4. PREPARAZIONE:

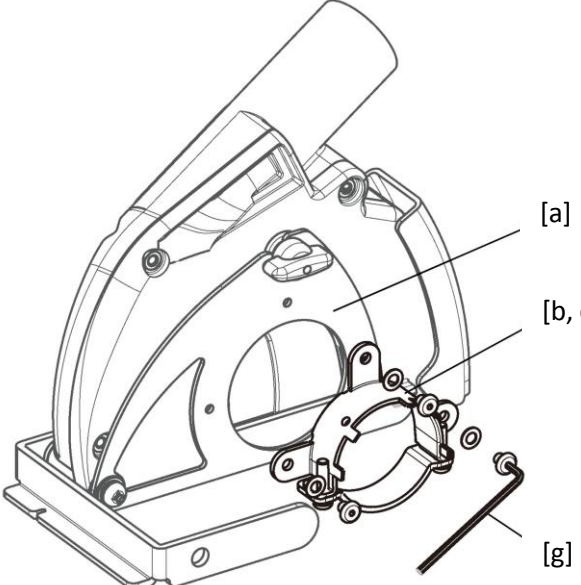
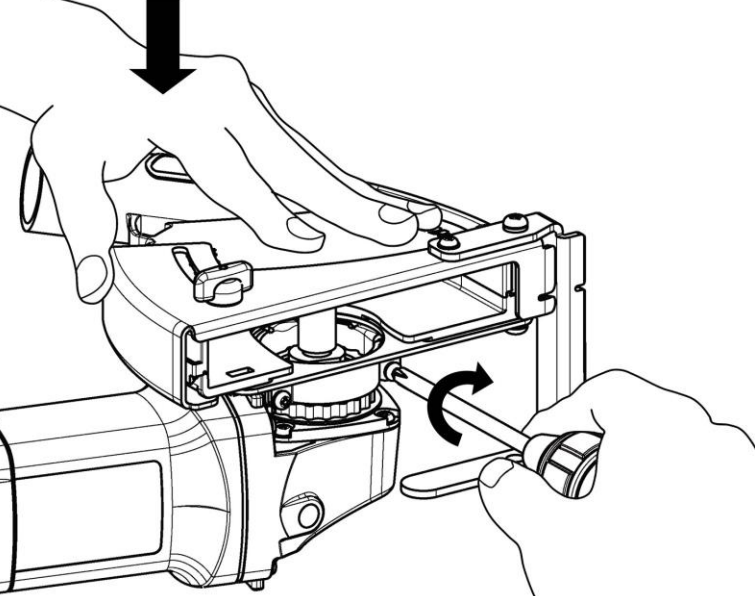
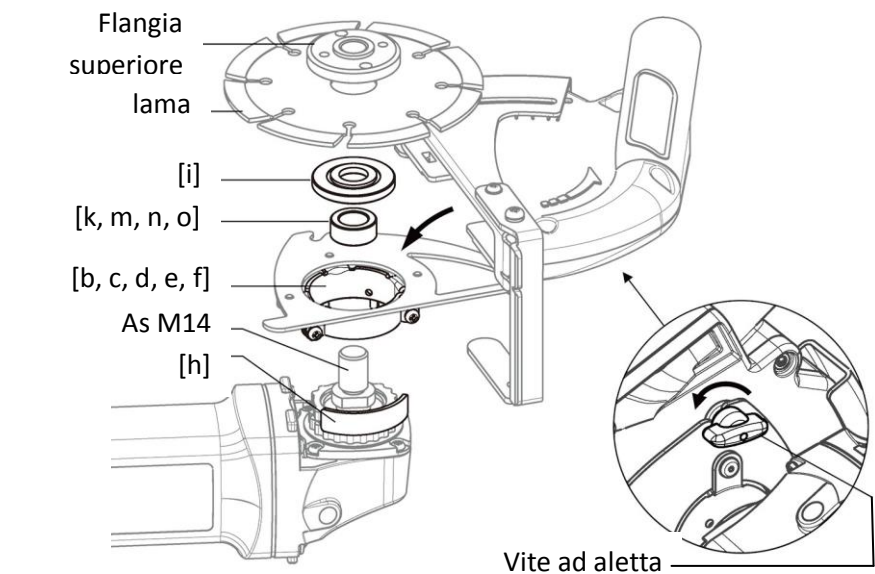
ATTENZIONE!!!












- Accertarsi di spegnere la mola a disco e di togliere la spina dalla presa elettrica prima di agganciare la protezione della lama.
- Se la protezione non è stata montata nel modo corretto, NON usarla. Se usata quando montata nel modo sbagliato, può provocare gravi lesioni.

FASE 1: PREPARAZIONE DELLA SMERIGLIATRICE ANGOLARE

 <p>Protezione lama</p> <p>SW</p> <p>Smerigliatrice angolare</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p>	<ul style="list-style-type: none">- Rimuovere la protezione della lama originale.- Allentare e togliere le viti.- Girare la smerigliatrice in modo da trovare il tasto di accensione nella parte superiore.- Serrare le viti.
 <p>O-Ring</p>	<ul style="list-style-type: none">- Alcuni tipi di smerigliatrici angolari Bosch sono dotate di un O-ring: se presente, rimuoverlo.

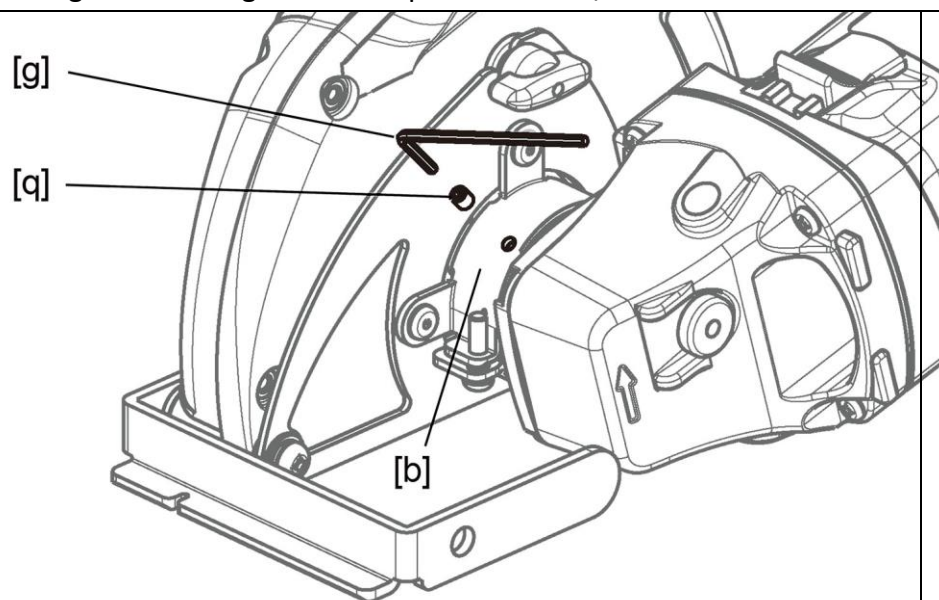
FASE 2: MONTAGGIO DEL CONNETTORE APPROPRIATO

 <p>[a] [b, c, d, e, f] [g]</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Scegliere il connettore appropriato e fissarlo all'unità principale [a] usando la chiave [g]
	<ul style="list-style-type: none"> - Tenere ferma l'unità principale e serrare le 2 viti del connettore.
 <p>Flangia superiore lama [i] [k, m, n, o] [b, c, d, e, f] As M14 [h] Vite ad aletta</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Rilasciare la vite ad aletta e aprire l'unità principale [a]. - Inserire il distanziatore appropriato [k, m, n, o] nel mandrino. - Mettere la flangia base [i] sul distanziatore - Mettere la lama sulla flangia base [i] - Mettere il dado della ruota sulla lama - Serrare il dado della ruota - Accertarsi che non vi siano contatti tra la lama e l'area interna dell'unità principale [a]

Marchio	HITACHI	DEWALT	FLEX	MILWAUKEE	MAKITA	BOSCH		METABO
Modello	G13SR3 G13SB3 ect.	D28134 ect.	L3410FR ect.	AG12-125X ect.	9558NB GA4540R ect.	GWS8-125 ect.	GWS14-125CI ect.	WE14-125 PLUS ect.
Connettore	 [E]	 [F]	 [D]	 [B] (impostazione di fabbrica)		 [C]		
Collarino								 [h]
Distanziatore	 T2.5	 T10 Id16 [P]	 T4.5 [N]		 T9.4 [N]		 T7.3 [M]	

Se deve essere montato un altro connettore, procedere come segue:

Smerigliatrici ad angolo Bosch tipo GWS7-115 / GWS8-115

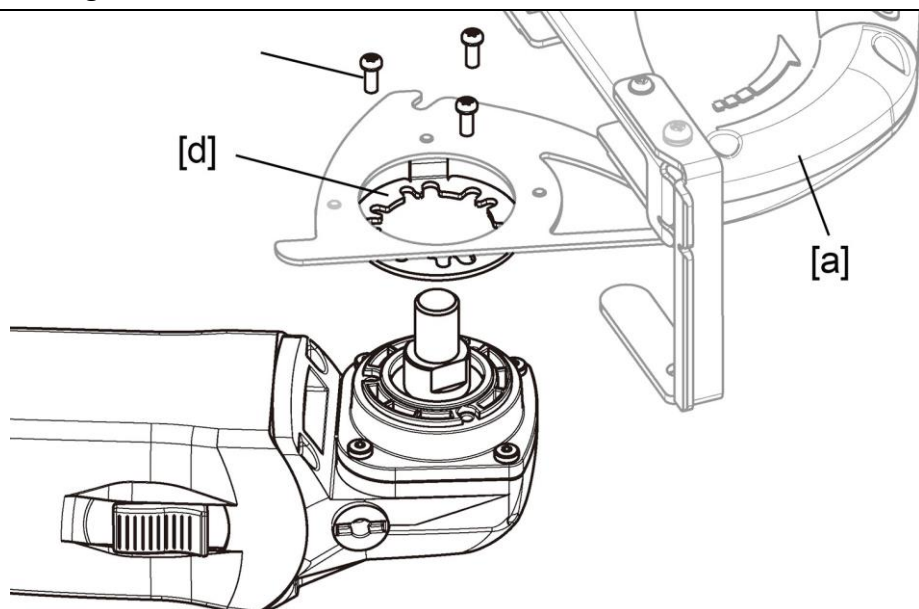


- Se si usano le smerigliatrici BOSCH (GWS7-115 / GWS8-115) fissare la vite di fermo [q] in un foro del connettore M [b] usando la chiave [g] dopo l'installazione per evitare lo scivolamento del corpo riduttore.

ATTENZIONE:

- **NON serrare eccessivamente le viti di fermo [q] per evitare di danneggiare o deformare il corpo riduttore o il connettore.**

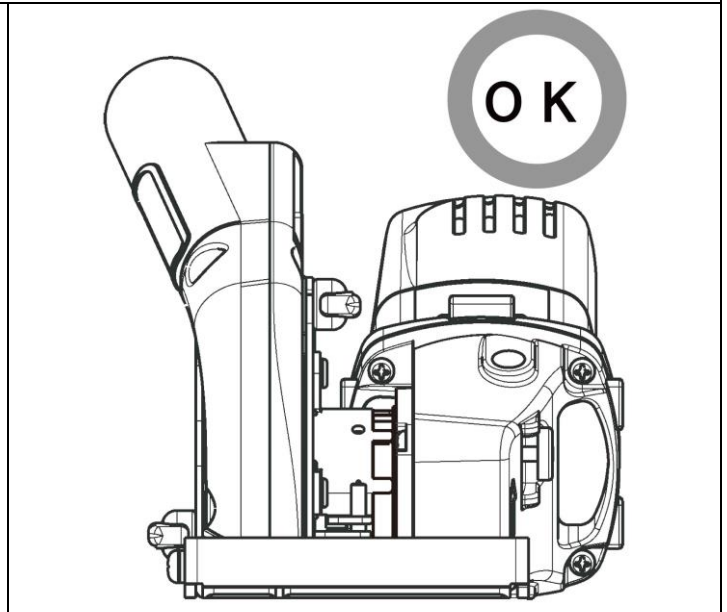
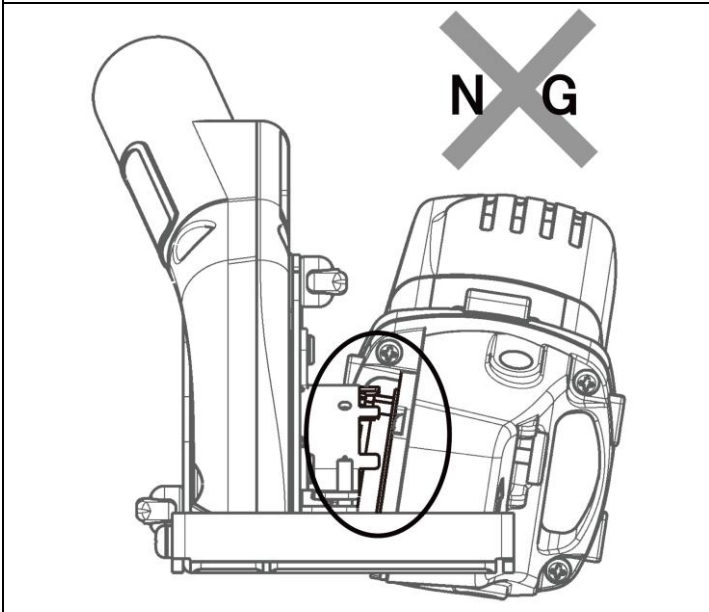
Smerigliatrici Flex



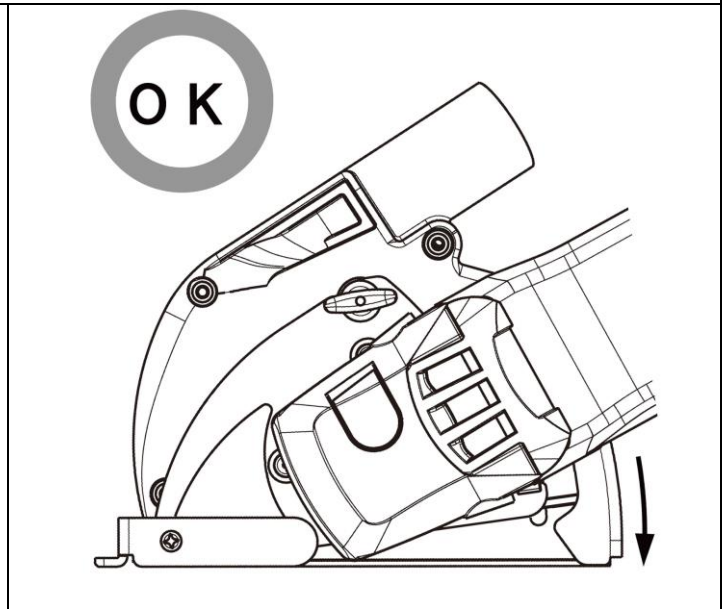
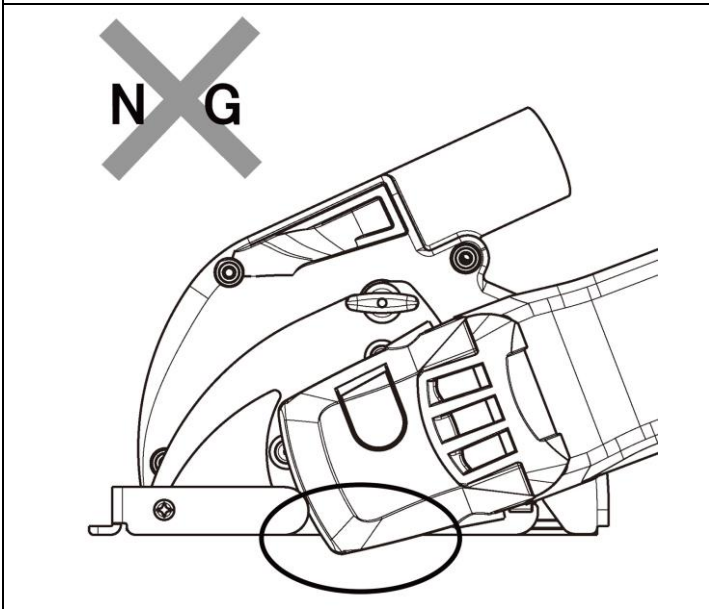
- Se si usano smerigliatrici FLEX, inserire il connettore F [d] sull'unità principale [a] quindi fissarli alla smerigliatrice serrando le viti originali della stessa.

ATTENZIONE

Assicurarsi che l'unità principale [a] sia affrancata correttamente senza inclinazioni, per evitare che si allenti, causando danni.

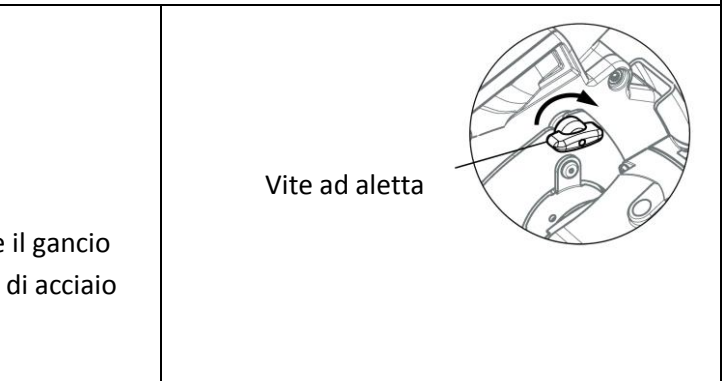
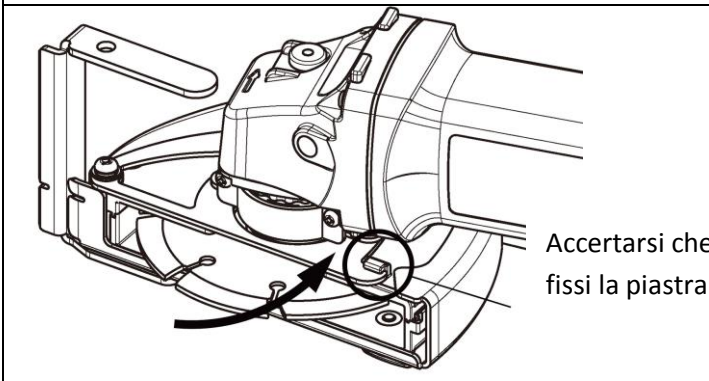


Se necessario, regolare la posizione della base per evitarne la sporgenza rispetto alla smerigliatrice.

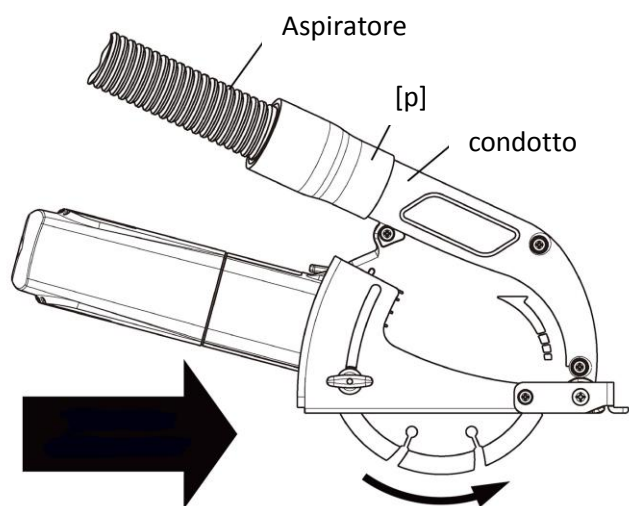


TERMINE

Chiudere l'unità principale [a] e serrare la vite ad aletta.



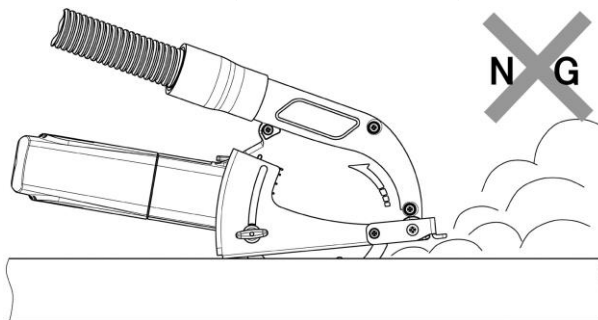
TAGLIO



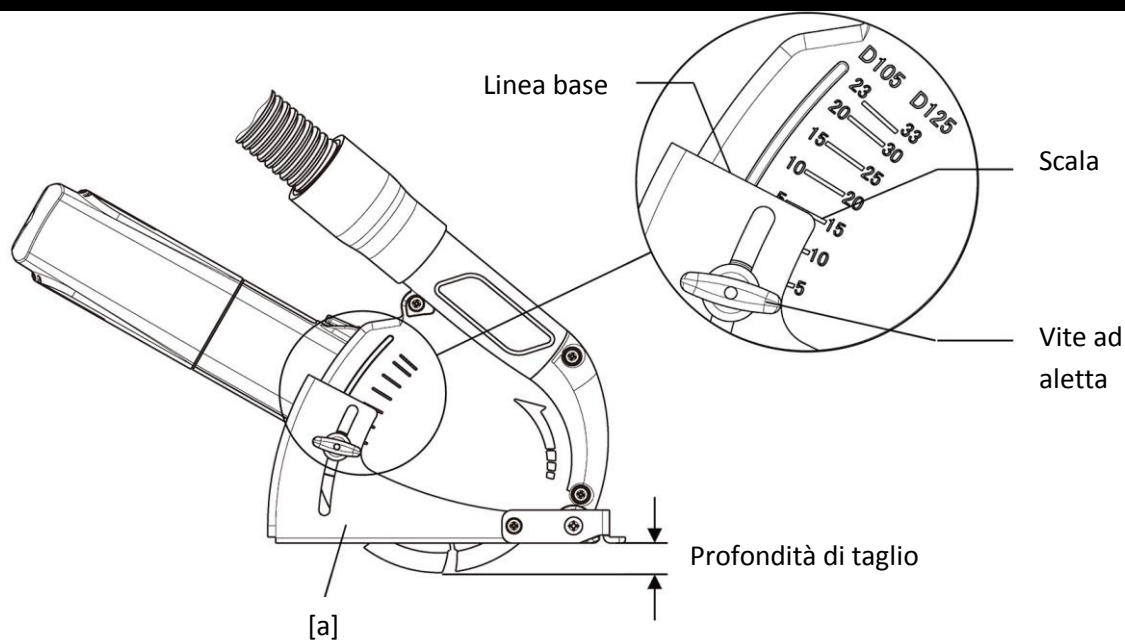
- Collegare correttamente l'aspiratore al condotto dell'unità principale [a] mediante l'adattatore [p],
- Accendere la smerigliatrice e l'aspiratore,
- Iniziare a tagliare

ATTENZIONE

7. Accertarsi che la lama ruoti nella giusta direzione.
8. Accertarsi che non vi sia spazio tra il materiale e la parte inferiore dell'unità principale [a], altrimenti la polvere non verrà aspirata.



REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ



10. Rilasciare la vite ad aletta.
11. Fare in modo che la linea base corrisponda alla profondità di taglio richiesta sulla scala graduata.
12. Serrare la vite ad aletta.

CUBIERTA DE ASERRADO SIN POLVO PARA HOJAS DE DIAMANTE.

Gracias por comprar este colector de polvo, tipo Dustcatch 125 sawing Ø 125 125 mm. Para asegurar un uso correcto, lea cuidadosamente este manual de instrucciones y siga todos los pasos mencionados. Conserve este manual de instrucciones a proximidad de la máquina.

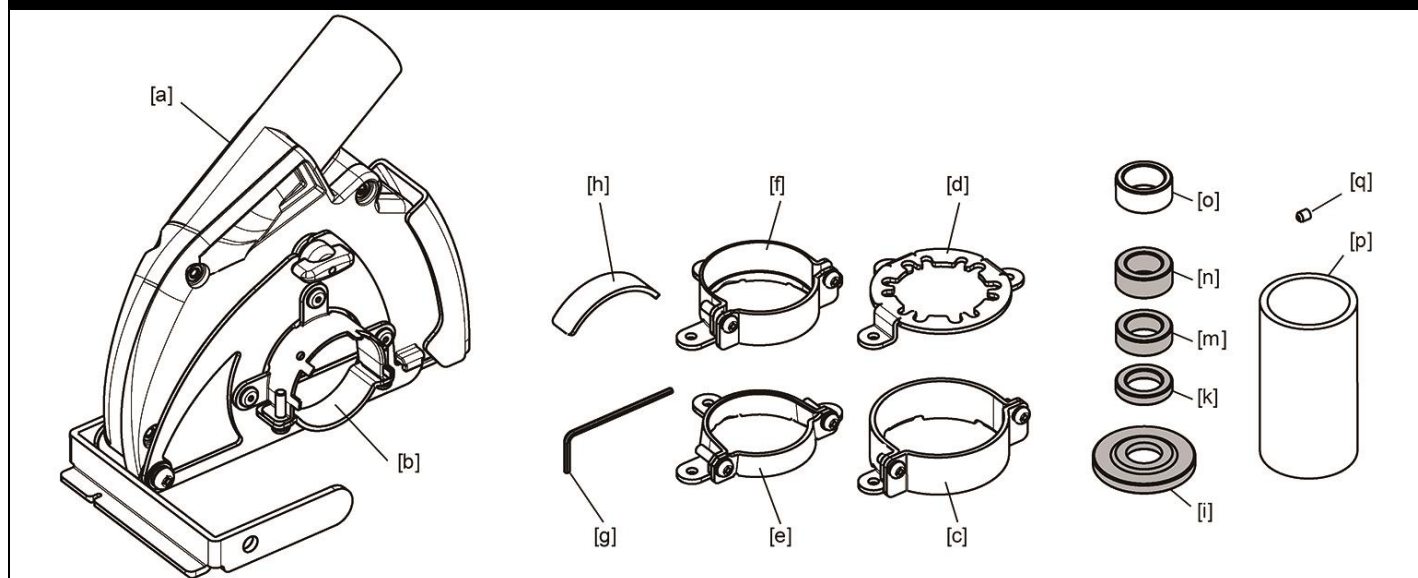
1. PRECAUCIONES DE USO:

- Utilice este colector de polvo solo cuando está montado adecuadamente. Cuando vea que el colector no está adecuadamente montado en una amoladora angular, ¡NO lo utilice!
- Este colector solo debe utilizarse en materiales de hormigón, piedra o ladrillo. NO lo utilice para amolar metal u otros materiales.
- Utilice este colector solo en combinación con copas adiamantadas. NO utilice hojas de sierra de punta de tungsteno, hojas de sierra de diamante o abrasivos.
- Compruebe siempre si hay daños en el colector antes de empezar a trabajar con el mismo. Cuando esté dañada, NO utilice la herramienta, puede provocar lesiones graves.
- Use equipo de protección mientras utiliza el colector.



- Mantenga el colector alejado de petróleo, disolventes, gasolina y parafina.

2. VISTA GENERAL



A	Unidad principal	B	Conector-M	C	Conector-B	D	Conector-F	E	Conector-H
F	Conector D	G	Llave	H	Collar	I	Brida	K	Aro T4.5
M	Aro T7.3	N	Aro T9.4	O	Aro T10xD16	P	Adaptador de manguera	Q	Tornillo de fijación

3. ESPECIFICACIONES:

Código de modelo:	Dustcatch 125 sawing
Para herramientas:	Hojas de diamante Ø 115 - 125 mm
Peso:	550 g.
Material de amolado:	Piedra, hormigón, ladrillos,...
Para utilizarse en:	
Makita	9553NB, 9554NB, 9554NBKD, 9554NBKWX, 9555NB, 9557NB, 9557NBD, 9558NB, 9564CV, 9564H, 9564PCV, 9564PZ, 9565CV, 9565H, 9565PCV, 9565PZ, GA4530, GA4530KD, GA4534, GA5034GA4540R, GA5040R, GA4541R, GA5041R
Bosch	GWS7-115, GWS7-115E, GWS8-115, GWS9-115, GWS8-125, GWS10-125, GWS11-125CI, GWS11-125CIE, GWS11-125, GWS12-125CI, GWS13-125CI, GWS14-125CI, GWS14-125CIE, GWS14-125CIT, GWS14-125Inox, GWS15-125CIH, GWS15-125CIEH, GWS15-125CITH, GWS17-125CIT
Hitachi	G12SN, G12SQ, G12VA, G12SS, G12SA3, G12SR3, G13SN, G13SQ, G13YF, G13VA, G13SS, G13SB3, G13SR3, G13YC2,
Metabo	W8-125, WP8-125, W9-115, WE9-125, WP9-125, WEV10-125, WP11-125, WBA11-125, WB11-125, WA11-125, W11-125, WPA11-125, W12-125, WEPBA14-125, WEBA14-125, WEPA14-125, WEP14-125, WEA14-125, WE14-125VS, WE14-125, WE15-125, WEV15-125
Dewalt	D28113, D28113K, D28117, D28135K, DWE4050, D28065, D28134
Milwaukee	AG8-115, AG8-125, AG9-125XC, AG9-125XE, AG12-125X, AGV12-125X, AGV12-125XPD, AGV15-125XC, AGV15-125XE, AG12-115, AG12-115X, AGV13-125XE
Flex	L3309/125, L3309FR, L3309FRG, L3410FR, L3410VR, L3406VRG

4. PREPARACIÓN:

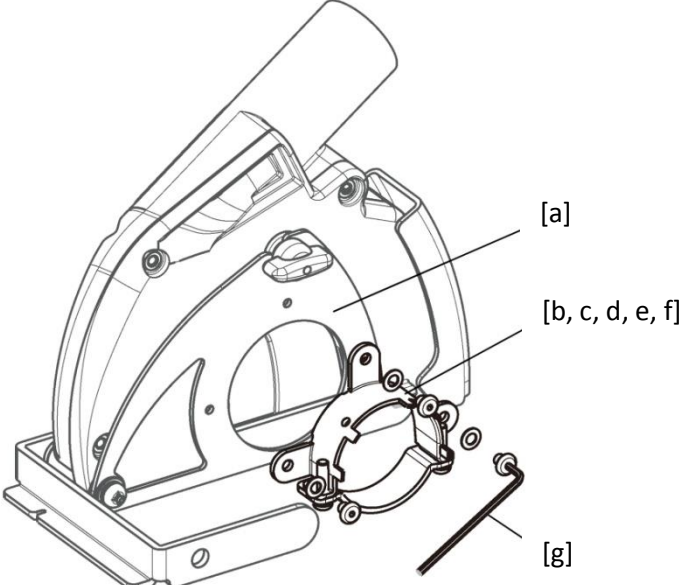
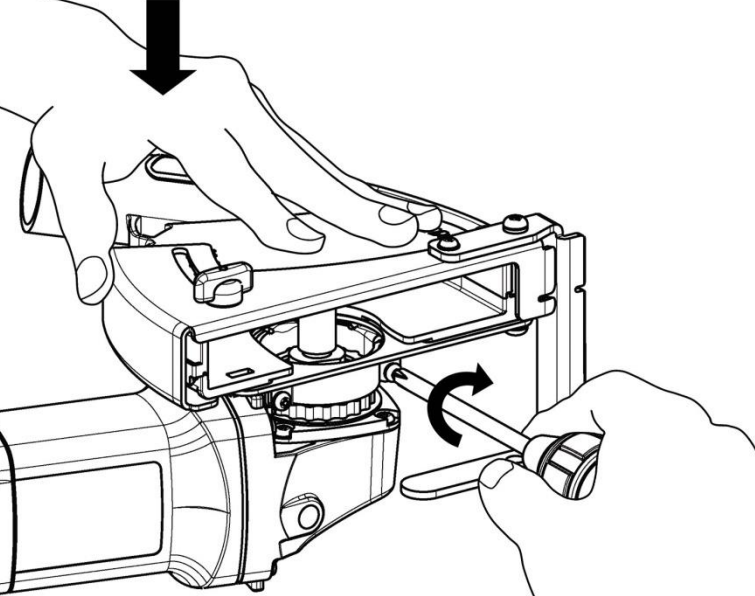
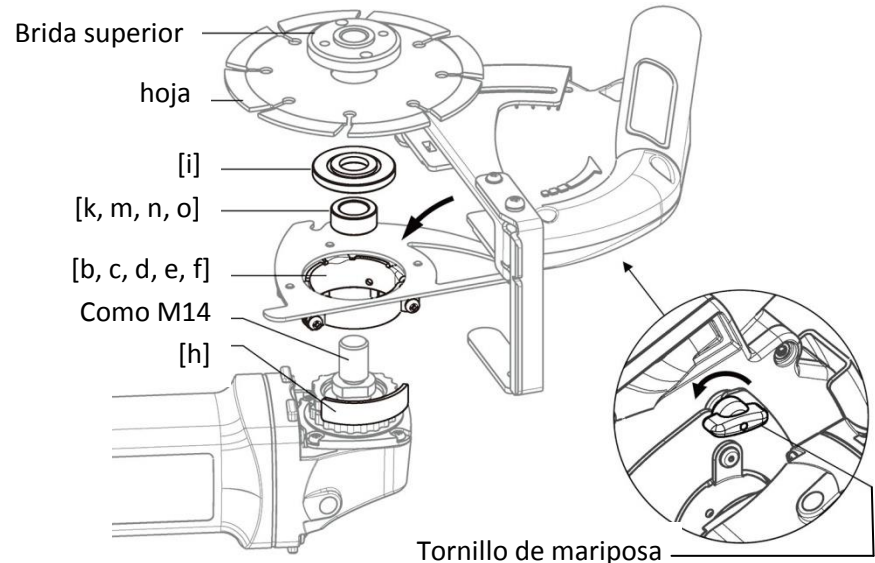
!!!ADVERTENCIA!!!












- Asegúrese de apagar la amoladora de disco y de quitar el enchufe de la toma eléctrica antes de fijar la protección de la hoja.
- Cuando no consiga montar la protección en la forma correcta, NO la utilice hasta que esté montada adecuadamente. Utilizarla con un montaje erróneo puede causar lesiones.

PASO 1: PREPARAR LA AMOLADORA ANGULAR

<p>Protección de</p> <p>SW</p> <p>Amoladora</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Retire la protección de la hoja original. - Afloje y retire los tornillos. - Gire el cuerpo de la amoladora para localizar el interruptor de alimentación en la ubicación superior. - Apriete los tornillos.
<p>O-Ring</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Algunos tipos de amoladoras angulares Bosch están equipadas con una junta tórica, retírela si es el caso.

PASO 2: MONTAR EL CONECTOR CORRECTO

	<ul style="list-style-type: none"> - Escoja el conector correcto y móntelo en la unidad principal [a] utilizando la llave [g]
	<ul style="list-style-type: none"> - Sujete la unidad principal y apriete los 2 tornillos del conector.
	<ul style="list-style-type: none"> - Suelte el tornillo y abra la unidad principal [a]. - Monte el espaciador correcto [k, m, n, o] en el husillo. - Monte la brida de base [i] en el espaciador - Monte la hoja en la brida de base [i] - Monte la tuerca de rueda en la hoja - Apriete la tuerca de rueda - Confirme que NO hay contacto entre la hoja y el área interna de la unidad principal [a]

Marca	HITACHI	DEWALT	FLEX	MILWAUKEE	MAKITA	BOSCH		METABO
Modelo	G13SR3 G13SB3 etc.	D28134 etc.	L3410FR etc.	AG12-125X etc.	9558NB GA4540R etc.	GWS8-125 etc.	GWS14- 125CI etc.	WE14-125 PLUS etc.
Conector	 [E]	 [F]	 [D]	 [B] (ajustado de fábrica)		 [C]		
Collar								 [h]
Espaciador	 T2.5	 T10 Id16 [P]	 T4.5 [N]		 T9.4 [N]		 T7.3 [M]	

Cuando deba montarse otro conector, siga estas instrucciones:

Amoladoras angulares Bosch tipo GWS7-115 / GWS8-115

[g] — llave
[q] — tornillo de fijación
[b] — conector-M

- Al utilizar amoladoras BOSCH (GWS7-115 / GWS8-115) apriete el tornillo de fijación [q] en un agujero del conector-M [b] con la llave [g] después de la instalación para evitar el deslizamiento de la carcasa de la caja de cambios.

ADVERTENCIA:
NO apriete en exceso los tornillos de fijación [q] ya que podrían causar daños o deformación en la carcasa y el conector de la caja de cambios.

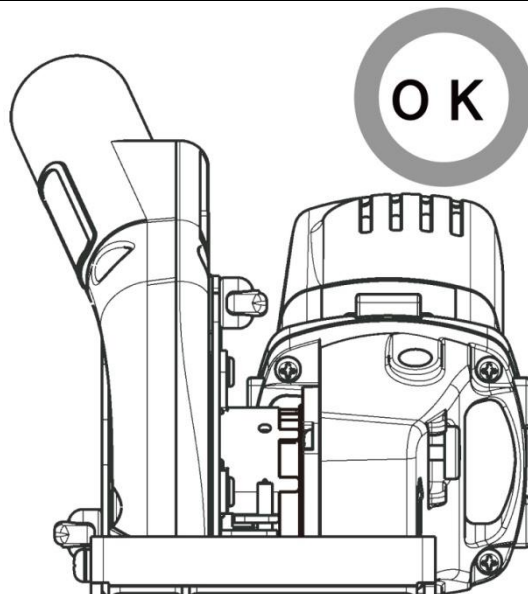
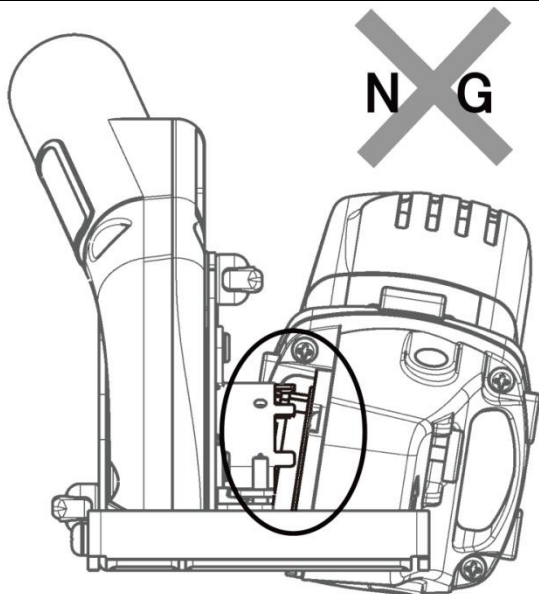
Amoladoras Flex

[d] — conector-F
[a] — unidad principal

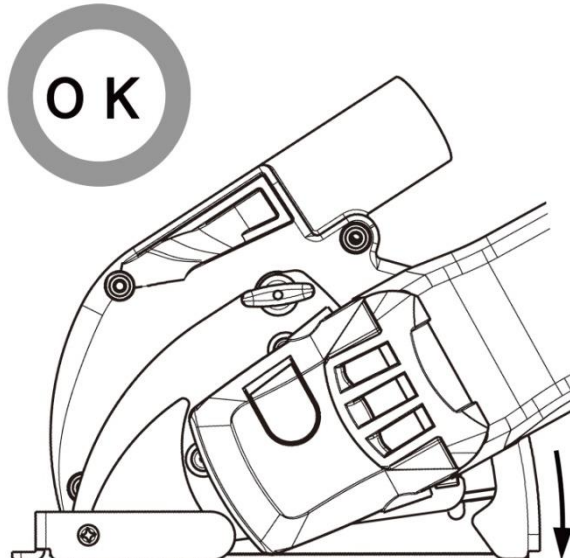
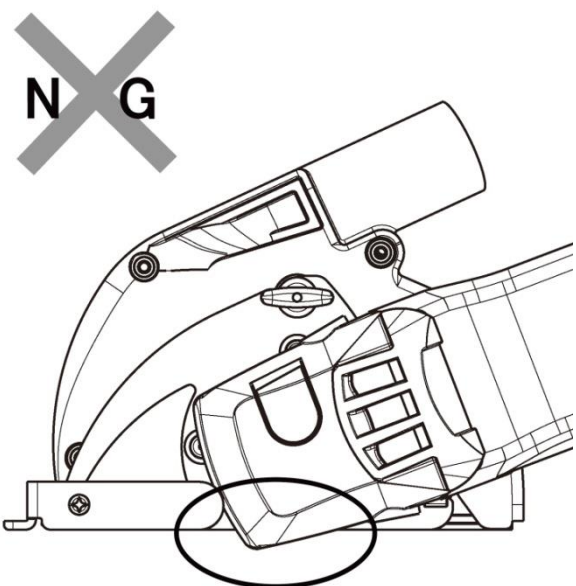
- Al utilizar amoladoras FLEX (listadas en la página 9), monte el conector-F [d] en la unidad principal [a] y fíjelo en una amoladora apretando los tornillos originales de la amoladora.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que la unidad principal [a] está fijada con seguridad y sin basculamiento, en caso contrario podría desprenderse, causando lesiones.

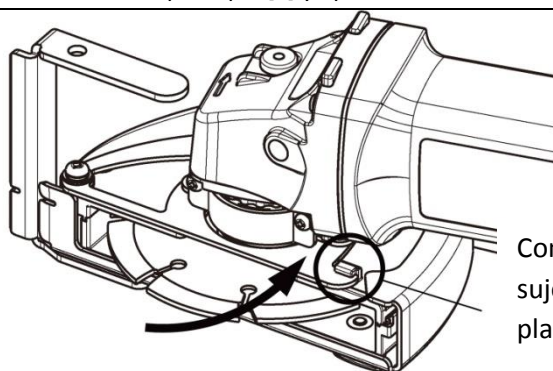


Ajuste la posición de la base para cancelar la proyección del cabezal de engranajes de la amoladora angular, si es necesario.



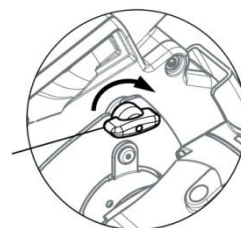
FINALIZACIÓN

Cierre la unidad principal [a] y apriete el tornillo de mariposa.

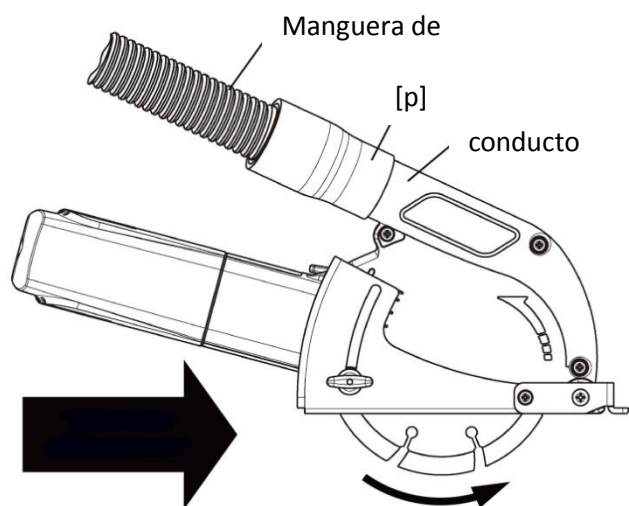


Confirme que el gancho sujeta con seguridad la placa de acero

Tornillo de



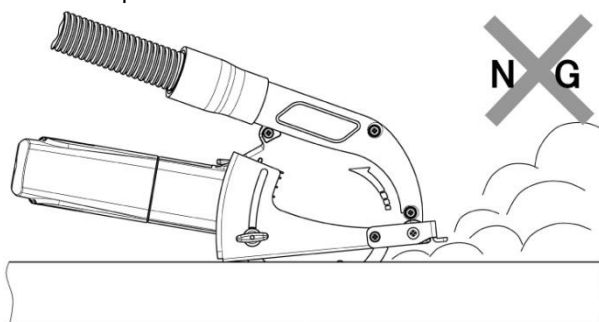
CORTE



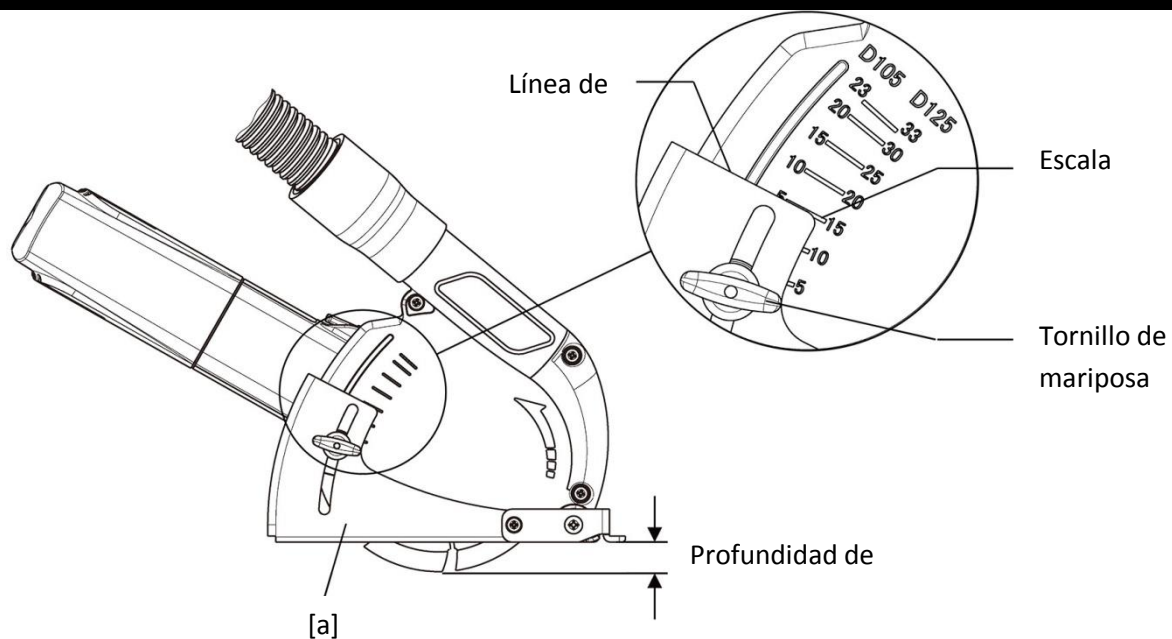
- Conecte con seguridad la manguera de vacío al conducto de la unidad principal [a] mediante el adaptador de manguera [p].
- Después conecte la amoladora angular y el vacío.
- Inicie el corte

ADVERTENCIA

9. Asegúrese de que la hoja está cortando en la dirección correcta.
10. Asegúrese de que no hay espacios entre el material y la superficie inferior de la unidad principal [a], en caso contrario podría escaparse el polvo.



AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD



13. Suelte el tornillo de mariposa.
14. Haga coincidir la línea de base con la línea de la escala de la profundidad de corte requerida.
15. Apriete el tornillo de mariposa.

OSŁONA ODSYSAJĄCA DO OSTRZY DIAMENTOWYCH.

Dziękujemy za zakup osłony odsysającej typu Dustcatch 125 do tarcz o średnicy 125 mm. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją i przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wskazówek, aby zapewnić poprawną eksploatację. Instrukcję obsługi należy przechowywać w pobliżu urządzenia.

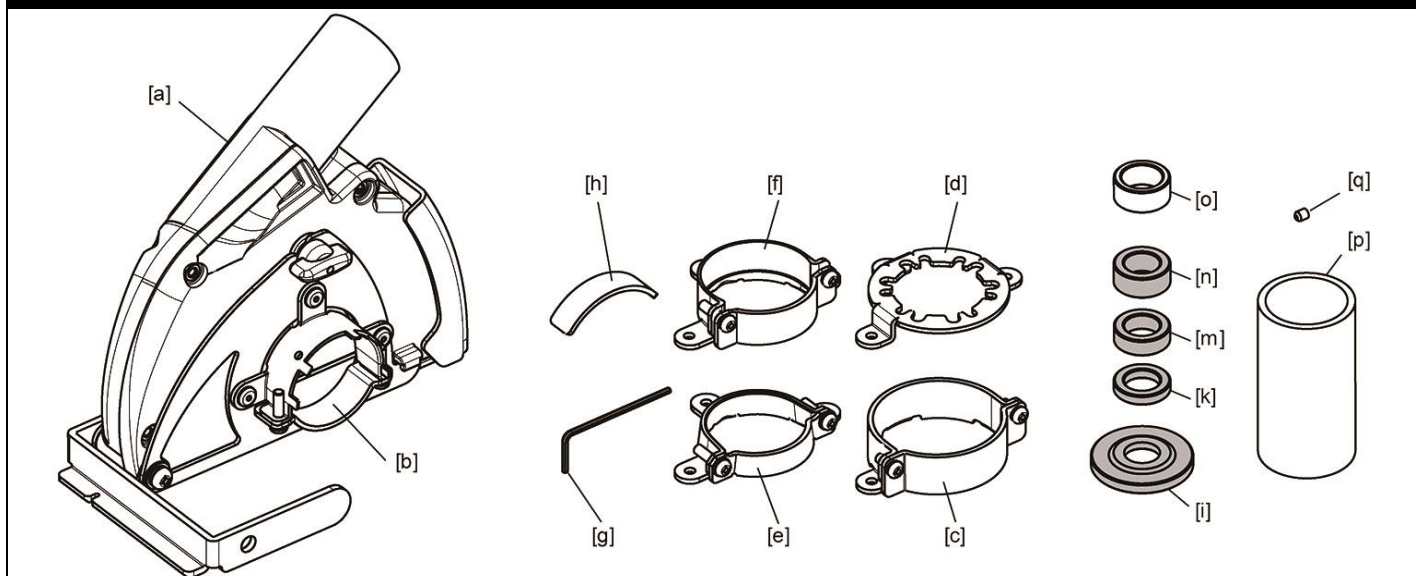
1. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Należy używać jedynie poprawnie zamontowanej osłony odsysającej. **NIE WOLNO** stosować osłony odsysającej, która nie jest prawidłowo zamontowana na szlifierce kątownej.
- Osłonę można stosować jedynie do pracy z elementami z betonu, kamienia lub cegły. **NIE UŻYWAĆ** osłony przy szlifowaniu metalu lub innych materiałów.
- Osłonę można stosować jedynie do brzeszczotów diamentowych. **NIE UŻYWAĆ** osłony do brzeszczotów wolframowych lub kamieni szlifierskich.
- Za każdym razem przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić osłonę pod kątem uszkodzeń. **NIE WOLNO** używać uszkodzonego narzędzia, gdyż może to spowodować poważne obrażenia.
- Stosować środki ochrony podczas pracy z osłoną.



- Trzymać osłonę z dala od ropy naftowej, rozpuszczalników, benzyny i parafiny.

2. INFORMACJE OGÓLNE



A	Jednostka główna	B	Łącznik M	C	Łącznik B	D	Łącznik F	E	Łącznik H
F	Łącznik D	G	Klucz	H	Kołnierz	I	Kołnierz	K	Pierścień T4.5
M	Pierścień T-7.3	N	Pierścień T9.4	O	Pierścień T10xD16	P	Adapter węża	Q	Śruba ustalająca

3. SPECYFIKACJE:

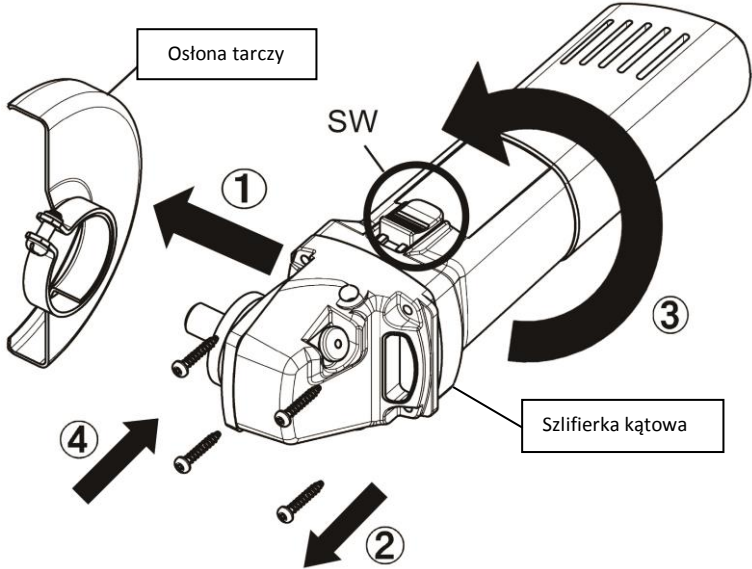
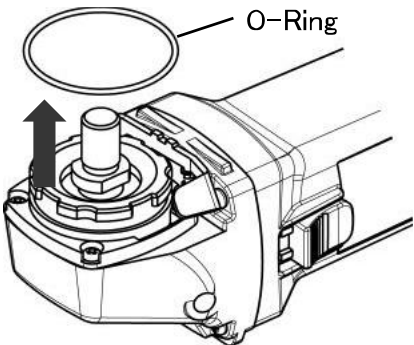
Kod modelu:	Dustcatch 125 sawing
Przeznaczenie:	Tarcze diamentowe Ø 115 - 125 mm
Masa:	550 g.
Materiał do cięcia:	Kamień, beton, cegła
Kompatybilne urządzenia:	
Makita	9553NB, 9554NB, 9554NBKD, 9554NBKWX, 9555NB, 9557NB, 9557NBD, 9558NB, 9564CV, 9564H, 9564PCV, 9564PZ, 9565CV, 9565H, 9565PCV, 9565PZ, GA4530, GA4530KD, GA4534, GA5034GA4540R, GA5040R, GA4541R, GA5041R
Bosch	GWS7-115, GWS7-115E, GWS8-115, GWS9-115, GWS8-125, GWS10-125, GWS11-125CI, GWS11-125CIE, GWS11-125, GWS12-125CI, GWS13-125CI, GWS14-125CI, GWS14-125CIE, GWS14-125CIT, GWS14-125Inox, GWS15-125CIH, GWS15-125CIEH, GWS15-125CITH, GWS17-125CIT
Hitachi	G12SN, G12SQ, G12VA, G12SS, G12SA3, G12SR3, G13SN, G13SQ, G13YF, G13VA, G13SS, G13SB3, G13SR3, G13YC2,
Metabo	W8-125, WP8-125, W9-115, WE9-125, WP9-125, WEV10-125, WP11-125, WBA11-125, WB11-125, WA11-125, W11-125, WPA11-125, W12-125, WEPBA14-125, WEBA14-125, WEPA14-125, WEP14-125, WEA14-125, WE14-125VS, WE14-125, WE15-125, WEV15-125
Dewalt	D28113, D28113K, D28117, D28135K, DWE4050, D28065, D28134
Milwaukee	AG8-115, AG8-125, AG9-125XC, AG9-125XE, AG12-125X, AGV12-125X, AGV12-125XPD, AGV15-125XC, AGV15-125XE, AG12-115, AG12-115X, AGV13-125XE
Flex	L3309/125, L3309FR, L3309FRG, L3410FR, L3410VR, L3406VRG

4. PRZYGOTOWANIE:

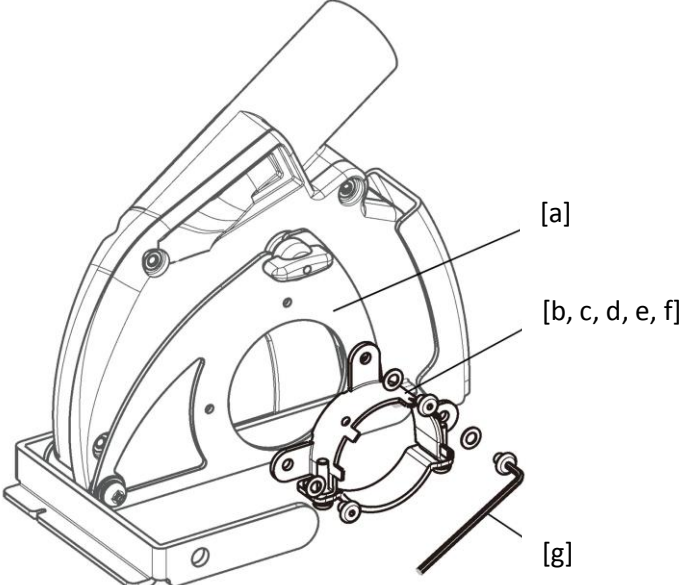
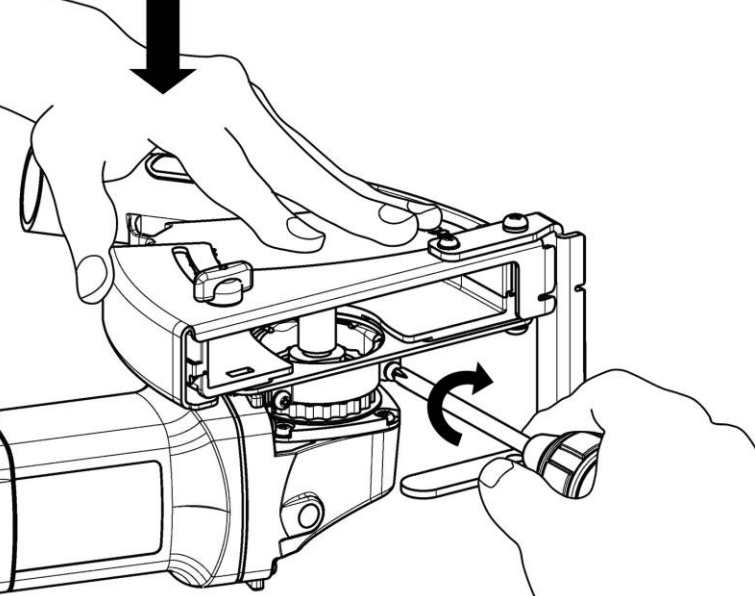
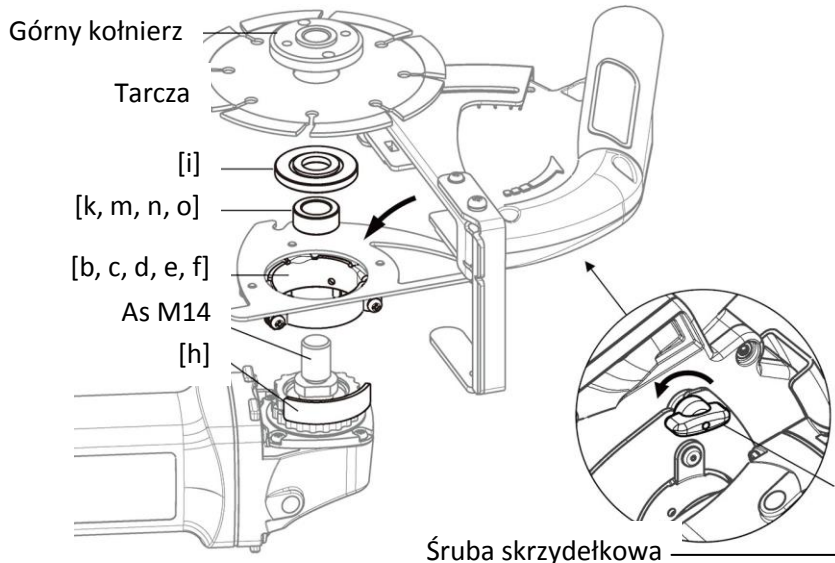
OSTRZEŻENIE












- Przed zamontowaniem osłony należy wyłączyć szlifierkę tarczową i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- NIE UŻYWAĆ osłony, jeśli jest zamontowana w nieodpowiedni sposób. Osłony używać tylko wtedy, jeśli jest poprawnie zamontowana. Użycie nieprawidłowo zamontowanej osłony może spowodować obrażenia.

KROK 1: PRZYGOTOWANIE SZLIFIERKI KĄTOWEJ

 <p>Ostona tarczy</p> <p>SW</p> <p>Szlifierka kątowna</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p>	<ul style="list-style-type: none">- Zdjąć oryginalną osłonę tarczy.- Poluzować i wyjąć śruby.- Ustawić korpus szlifierki tak, aby włącznik zasilania był skierowany ku górze.- Dokręcić śruby.
 <p>O-Ring</p>	<ul style="list-style-type: none">- Niektóre typy szlifierek kątowych Bosch są wyposażone w uszczelkę typu o-ring, którą należy zdemontować.

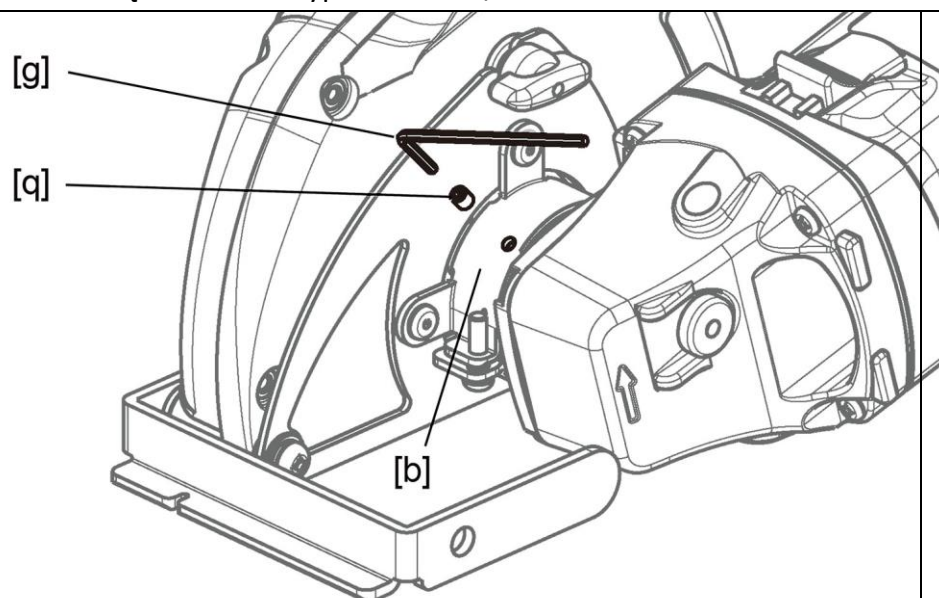
KROK 2: MONTAŻ ODPOWIEDNIEGO ŁĄCZNIKA

	<ul style="list-style-type: none"> - Wybrać odpowiedni łącznik i przymocować go do jednostki głównej [a] za pomocą klucza [g].
	<ul style="list-style-type: none"> - Przytrzymać jednostkę główną i dokręcić 2 śruby łącznika.
	<ul style="list-style-type: none"> - Odkręcić śrubę skrzydełkową i otworzyć [a] jednostkę główną. - Umieścić odpowiedni element dystansowy [k, m, n, o] na trzpieniu obrotowym. - Umieścić kołnierz [i] na elemencie dystansowym - Umieścić tarczę na kołnierzu [i] - Umieścić nakrętkę mocującą na tarczy - Dokręcić nakrętkę mocującą - Upewnić się, że nie ma żadnego kontaktu między ostrzem a wewnętrzną powierzchnią jednostki głównej [a]

Marka	HITACHI	DEWALT	FLEX	MILWAUKEE	MAKITA	BOSCH		METABO
Model	G13SR3 G13SB3 ect.	D28134 ect.	L3410FR ect.	AG12-125X ect.	9558NB GA4540R ect.	GWS8-125 ect.	GWS14-125CI ect.	WE14-125 PLUS ect.
Łącznik	 [E]	 [F]	 [D]	 [B] (ustawienie fabryczne)		 [C]		
Kołnierz								 [h]
Element dystansowy	 T2.5	 T10 Id16 [P]	 T4.5 [N]		 T9.4 [N]		 T7.3 [M]	

Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami w przypadku konieczności zamontowania innego łącznika:

Szlifierki kątowe Bosch typ GWS7-115/GWS8-115

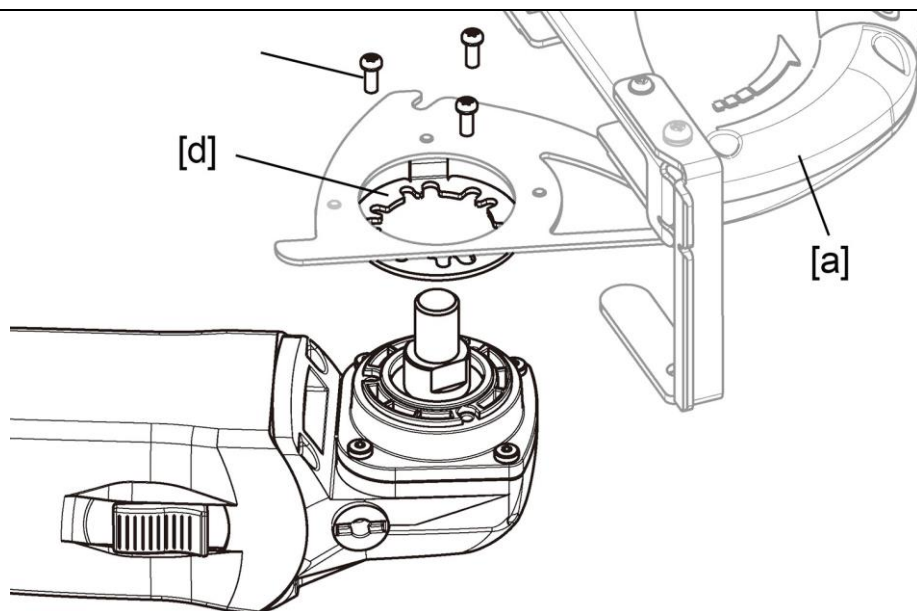


- W przypadku szlifierki marki Bosch (GWS7-115/GWS8-115), po zamontowaniu dokręcić śrubę mocującą [q] w otworze łącznika M [b] za pomocą klucza [g], aby zapobiec przesunięciu obudowy przekładni.

OSTRZEŻENIE:

- Nie dokręcać zbyt mocno śrub ustalających [q], gdyż może to prowadzić do uszkodzenia lub deformacji osłony przekładni lub łącznika.

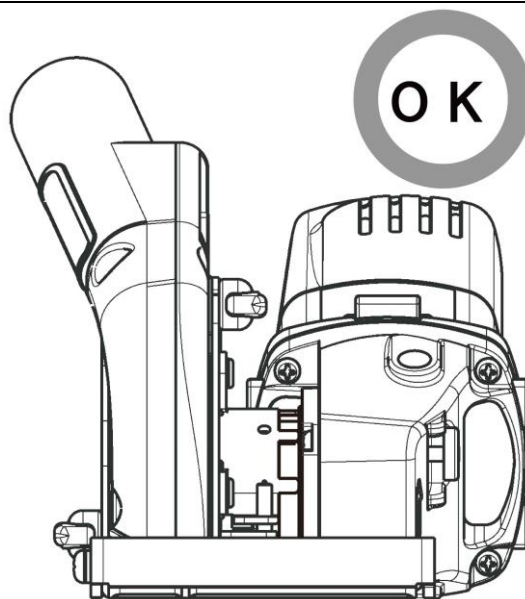
Szlifierki marki FLEX



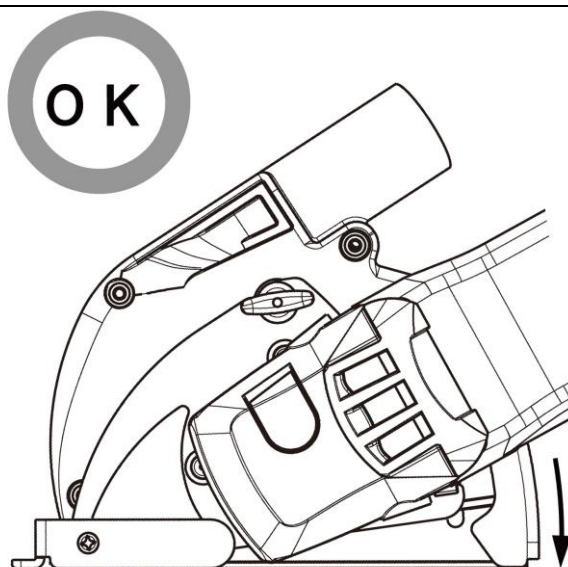
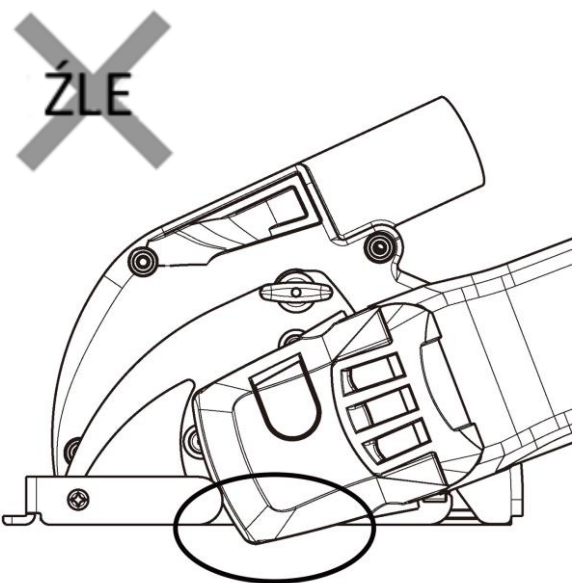
- Przy stosowaniu szlifierki FLEX (lista na stronie 9) umieścić łącznik F [d] na jednostce głównej [a] i przymocować go do szlifierki dokręcając oryginalne śruby szlifierki.

OSTRZEŻENIE

Należy upewnić się, że główna jednostka [a] jest odpowiednio zamontowana bez przesunięć. W przeciwnym razie może się poluzować, powodując obrażenia.

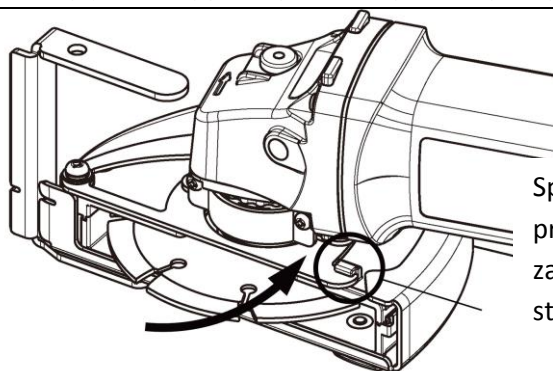


W razie konieczności, w przypadku wystającej głowicy przekładni szlifierki kątovej należy wyregulować ustawienie podstawy.



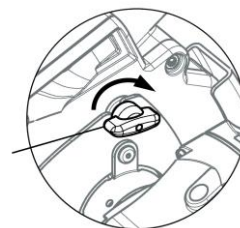
FINALIZACJA

Zamknąć jednostkę główną [a] i dokręcić śrubę motylkową.

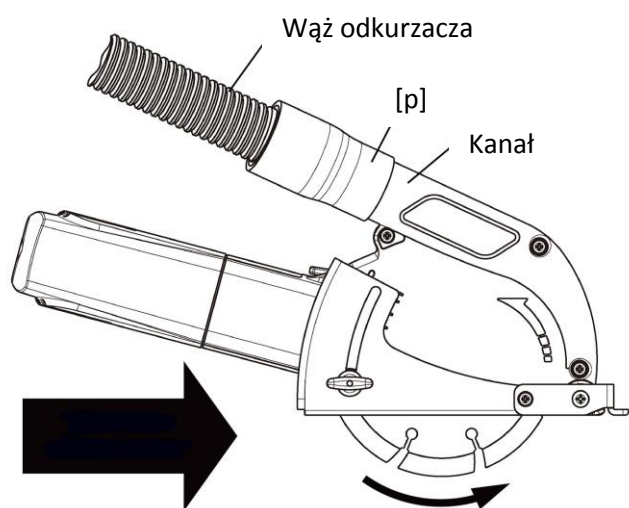


Sprawdzić, czy zaczep prawidłowo zabezpiecza pozycję stalowej płyty

Śruba skrzydełkowa



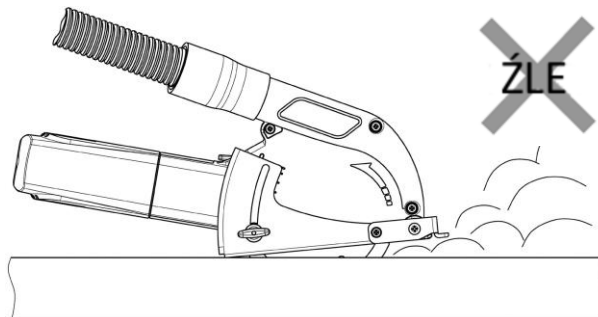
CIĘCIE



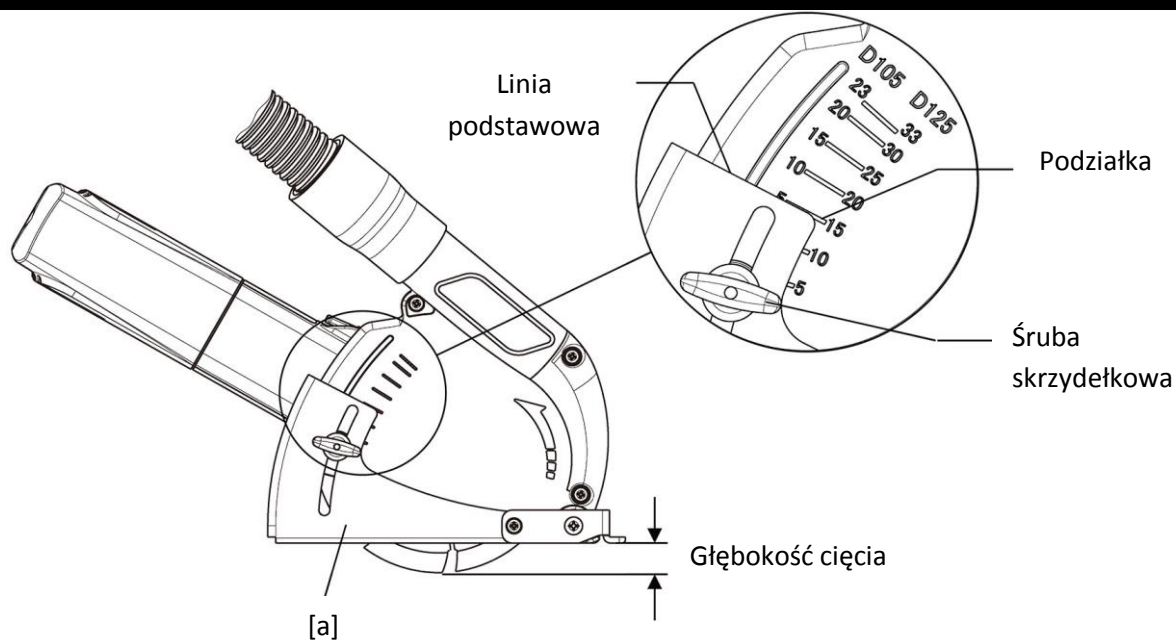
- Podłączyć wąż odkurzacza do kanału jednostki głównej [a] za pomocą adaptera przewodu [p],
- następnie włączyć szlifierkę kątową i odkurzacz,
- rozpocząć cięcie.

OSTRZEŻENIE

11. Upewnić się, że ostrze pracuje w odpowiednim kierunku.
12. Sprawdzić, czy pomiędzy ciętym materiałem i dolną powierzchnią [a] jednostki głównej nie występują żadne przerwy. W przeciwnym wypadku pył może się wydostawać.



REGULACJA GŁĘBOKOŚCI



16. Poluzować śrubę skrzydełkową
17. Zrównać linię podstawową z linią na podziałce ustawiając wymaganą głębokość cięcia.
18. Dokręcić śrubę skrzydełkową

КОЖУХ С ПЫЛЕОТВОДОМ ДЛЯ ШЛИФОВАЛЬНЫХ МАШИН С АЛМАЗНЫМИ ДИСКАМИ

Благодарим вас за приобретение кожуха с пылеотводом типа Dustcatch 125 Резка Ø 125 мм. В целях обеспечения надлежащего использования изделия, просим внимательно изучить настоящее руководство по эксплуатации и выполнить все описанные в нем шаги. Храните руководство по эксплуатации в непосредственной близости от устройства.

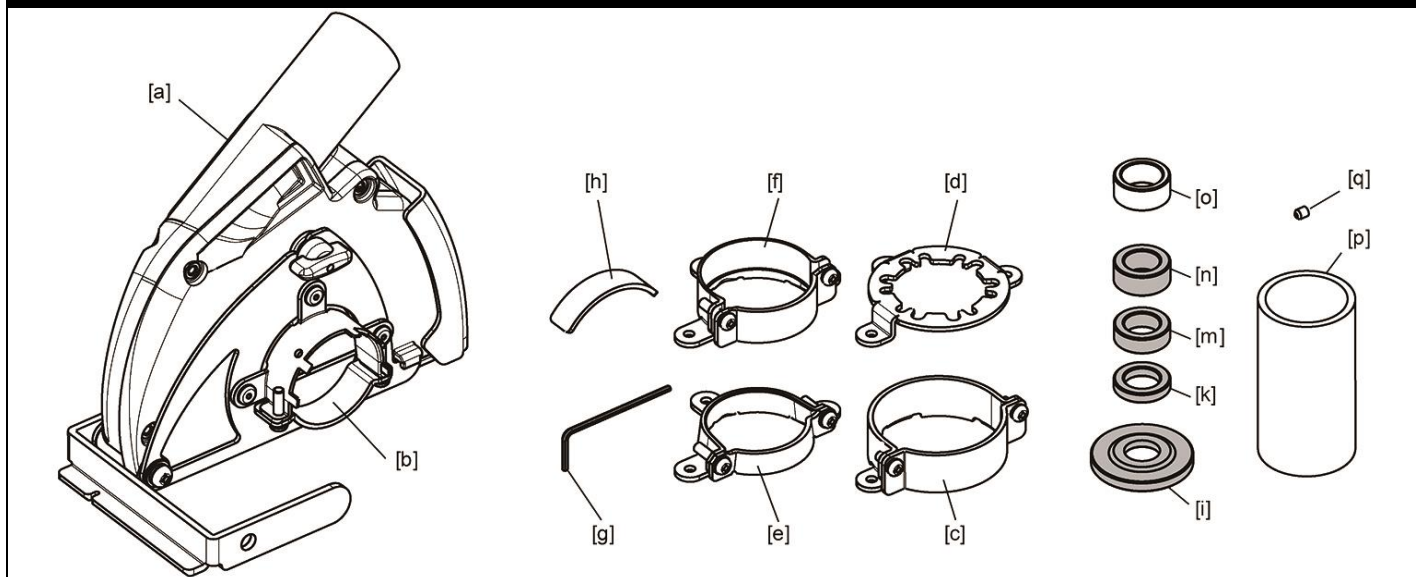
1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:

- Используйте данный кожух пылеуловитель только при его надлежащей установке. Если вы заметили, что пылеуловитель не установлен на углошлифовальной машине должным образом, НЕ используйте его!
- Данный уловитель предназначен для использования только с такими материалами, как бетон, камень или кирпич. НЕ используйте его для абразивной резки металла или других материалов.
- Используйте данный уловитель исключительно при работе алмазными дисками. НЕ используйте вольфрамовые пилы, алмазные пилы или абразивные круги.
- Перед началом работы с уловителем всегда проверяйте его на предмет дефектов. При наличии дефектов НЕ используйте данный инструмент, поскольку это может привести к серьезным травмам.
- При использовании данного уловителя пользуйтесь средствами индивидуальной защиты.



- Храните данный уловитель вдали от нефтепродуктов, растворителя, бензина и керосина.

2. ОБЗОР



A	Основной блок	B	Соединитель M	C	Соединитель B	D	Соединитель F	E	Соединитель H
F	Соединитель D	G	Ключ-шестигранник	H	Хомут	I	Фланец	K	T4.5 ring
M	T-7.3 ring	N	T9.4 ring	O	T10xD16 ring	P	Шланговый штуцер	Q	Установочный винт

3. СПЕЦИФИКАЦИИ:

Код модели:	Dustcatch 125 Резка
Для инструментов:	Алмазные режущие диски Ø 115 - 125 мм
Вес:	550 г
Материал шлифования:	Камень, бетон, кирпич и т. д.
Для использования на следующих моделях:	
Makita	9553NB, 9554NB, 9554NBKD, 9554NBKWX, 9555NB, 9557NB, 9557NBD, 9558NB, 9564CV, 9564H, 9564PCV, 9564PZ, 9565CV, 9565H, 9565PCV, 9565PZ, GA4530, GA4530KD, GA4534, GA5034GA4540R, GA5040R, GA4541R, GA5041R
Bosch	GWS7-115, GWS7-115E, GWS8-115, GWS9-115, GWS8-125, GWS10-125, GWS11-125CI, GWS11-125CIE, GWS11-125, GWS12-125CI, GWS13-125CI, GWS14-125CI, GWS14-125CIE, GWS14-125CIT, GWS14-125Inox, GWS15-125CIH, GWS15-125CIEH, GWS15-125CITH, GWS17-125CIT
Hitachi	G12SN, G12SQ, G12VA, G12SS, G12SA3, G12SR3, G13SN, G13SQ, G13YF, G13VA, G13SS, G13SB3, G13SR3, G13YC2,
Metabo	W8-125, WP8-125, W9-115, WE9-125, WP9-125, WEV10-125, WP11-125, WBA11-125, WB11-125, WA11-125, W11-125, WPA11-125, W12-125, WEPBA14-125, WEBA14-125, WEPA14-125, WEP14-125, WEA14-125, WE14-125VS, WE14-125, WE15-125, WEV15-125
Dewalt	D28113, D28113K, D28117, D28135K, DWE4050, D28065, D28134
Milwaukee	AG8-115, AG8-125, AG9-125XC, AG9-125XE, AG12-125X, AGV12-125X, AGV12-125XPD, AGV15-125XC, AGV15-125XE, AG12-115, AG12-115X, AGV13-125XE
Flex	L3309/125, L3309FR, L3309FRG, L3410FR, L3410VR, L3406VRG

4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ:

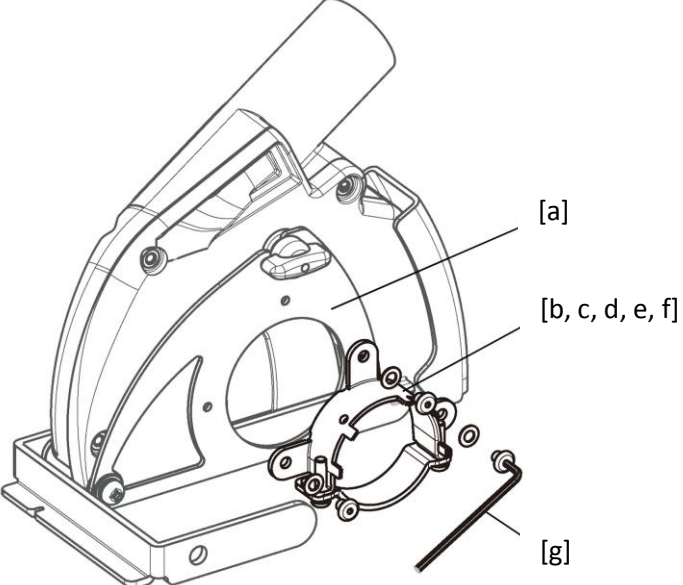
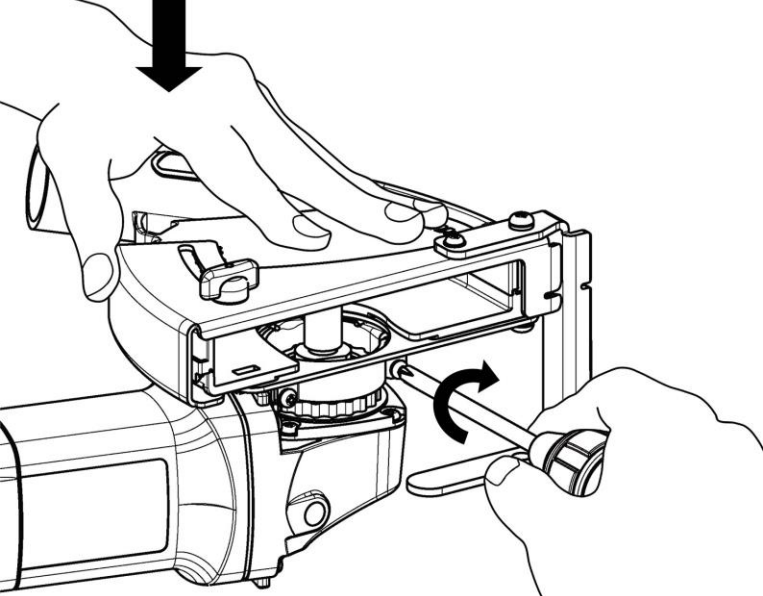
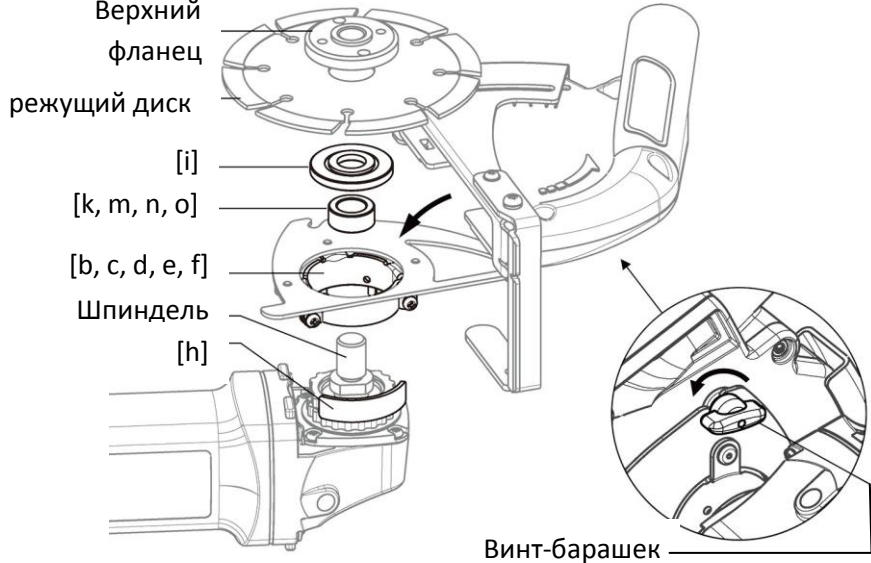
ВНИМАНИЕ!!!












- Перед тем как подсоединить ограждение диска, убедитесь в том, что шлифовальная машина выключена, а вилка извлечена из электрической розетки.
- Если вам не удалось установить ограждение надлежащим образом, не используйте устройство до тех пор, пока ограждение не будет правильно установлено. Использование устройства с неверно установленным ограждением может привести к травмам.

ШАГ 1: ПОДГОТОВКА УГЛОШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ

<p>Ограждение диска</p> <p>SW</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>Углошлифовальная машина</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Снимите оригинальное ограждение диска. - Ослабьте и снимите винты. - Поверните корпус шлифовальной машины так, чтобы выключатель питания оказался сверху. - Затяните винты.
<p>O-Ring</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Некоторые модели углошлифовальных машин Bosch оснащены уплотнительным кольцом (O-ring), которое необходимо снять.

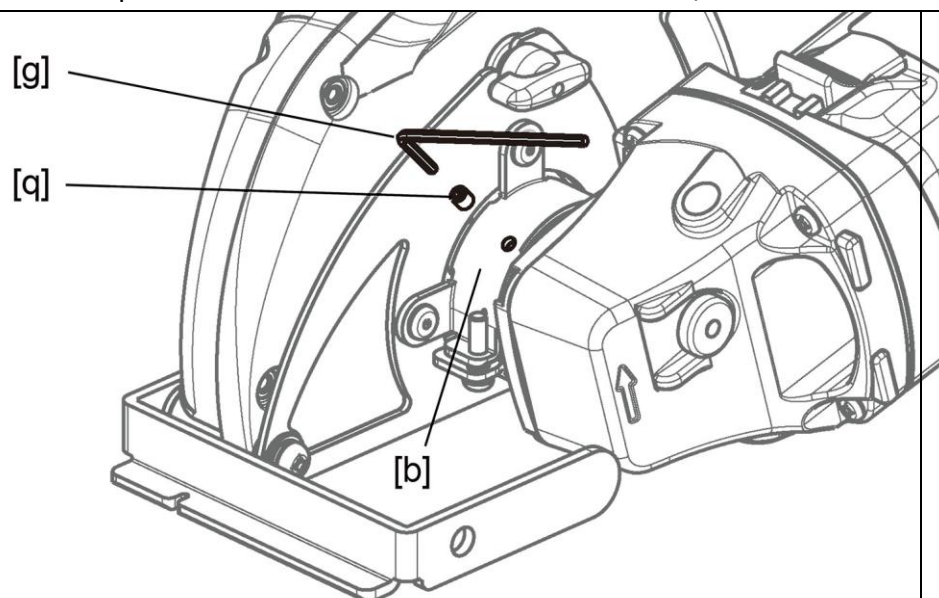
ШАГ 2: УСТАНОВКА СООТВЕТСТВУЮЩЕГО СОЕДИНИТЕЛЯ

	<ul style="list-style-type: none"> - Выберите соответствующий соединитель и установите его в основной блок [a] с помощью ключа-шестигранника [g].
	<ul style="list-style-type: none"> - Удерживая основной блок, затяните 2 винта соединителя.
	<ul style="list-style-type: none"> - Отверните винт-барашек и откройте основной блок [a]. - Установите соответствующую проставку [k, m, n, o] на шпиндель. - Установите опорный фланец [i] на проставку. - Установите режущий диск на опорный фланец [i]. - Установите колесную гайку на режущий диск. - Затяните колесную гайку. - Убедитесь в ОТСУТСТВИИ контакта между режущим диском и внутренней стороной основного блока [a].

Марка	HITACHI	DEWALT	FLEX	MILWAUKEE	MAKITA	BOSCH		METABO
Модель	G13SR3 G13SB3 ect.	D28134 ect.	L3410FR ect.	AG12-125X ect.	9558NB GA4540R ect.	GWS8-125 ect.	GWS14-125CI ect.	WE14-125 PLUS ect.
Соединитель	 [E]	 [F]	 [D]	 [B] (заводская регулировка)		 [C]		
Хомут								 [h]
Проставка	 T2.5	 T10 Id16 [P]	 T4.5 [N]		 T9.4 [N]		 T7.3 [M]	

При необходимости установки другого соединителя, следуйте инструкциям ниже:

Углошлифовальные машины Bosch типа GWS7-115 / GWS8-115

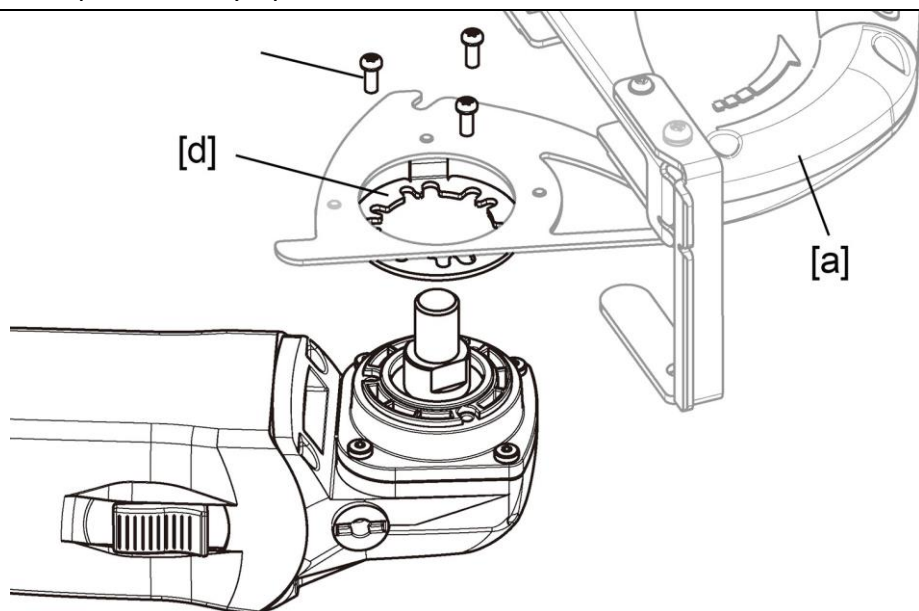


- При использовании шлифовальных устройств BOSCH (модели GWS7-115 / GWS8-115), после установки затяните [q] установочный винт в отверстии соединителя М [b] с помощью ключа-шестигранника [g] во избежание проскальзывания корпуса редуктора.

ВНИМАНИЕ!

- НЕ затягивайте чрезмерно [q] установочные винты, поскольку это может привести к повреждению или деформации корпуса редуктора и соединителя.

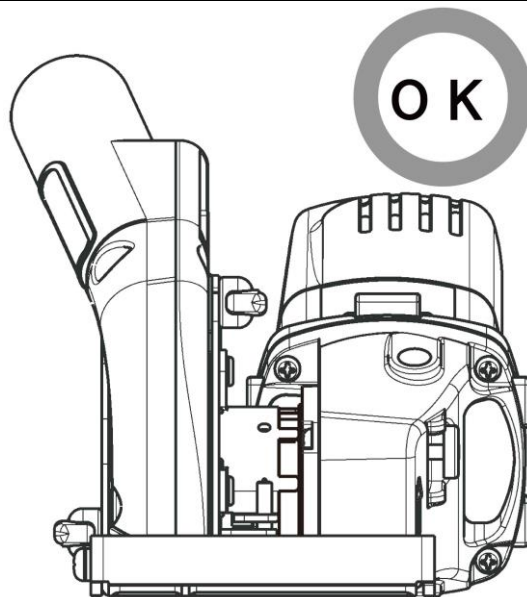
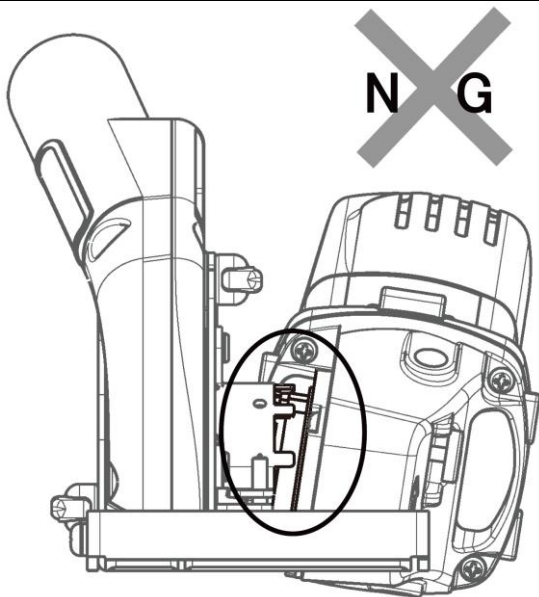
Шлифовальные устройства Flex



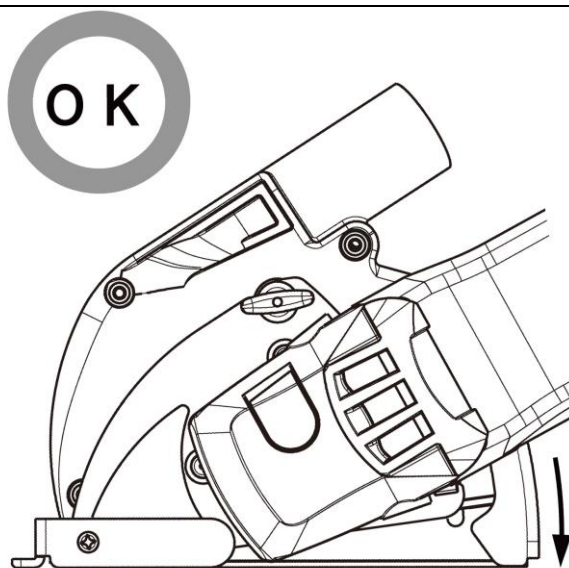
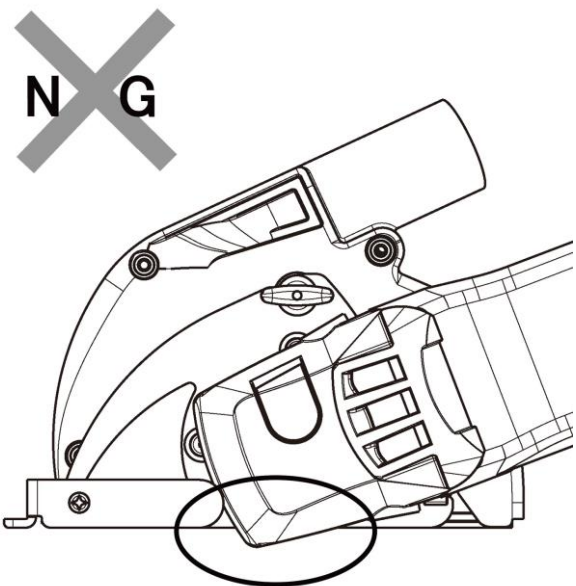
- При использовании шлифовальных устройств FLEX (перечисленных на стр. 9), установите соединитель F [d] на основной блок [a] и зафиксируйте его на шлифовальном устройстве, затянув оригинальные винты шлифовальной машины.

ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что основной блок [а] прикреплен надежно и без наклона; в противном случае блок может отсоединиться и нанести травмы.

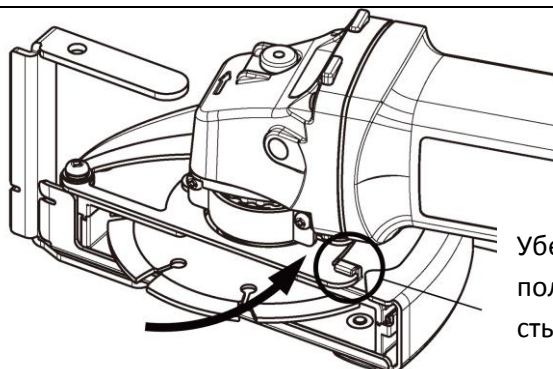


Во избежание контакта редуктора углошлифовальной машины с обрабатываемой поверхностью отрегулируйте положение упора (если необходимо).



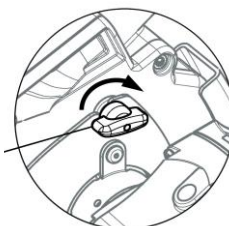
ОКОНЧАНИЕ СБОРКИ

Закройте основной блок [а] и затяните винт-барашек.

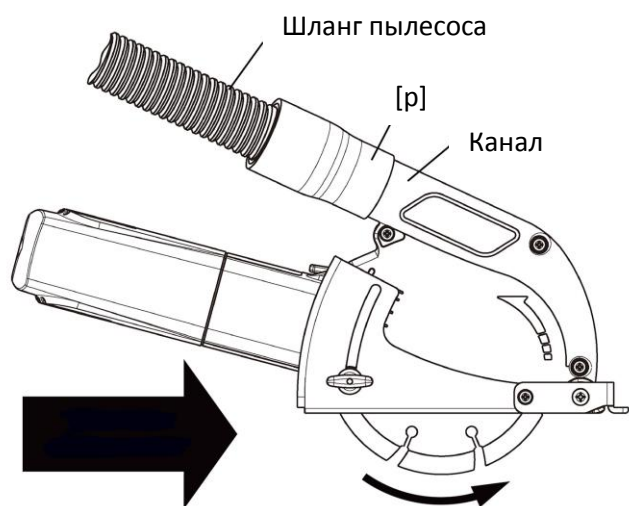


Убедитесь, что обе половинки хорошо стыкуются.

Винт-барашек



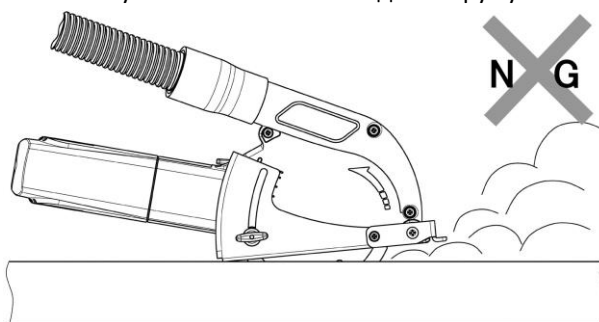
РЕЗКА



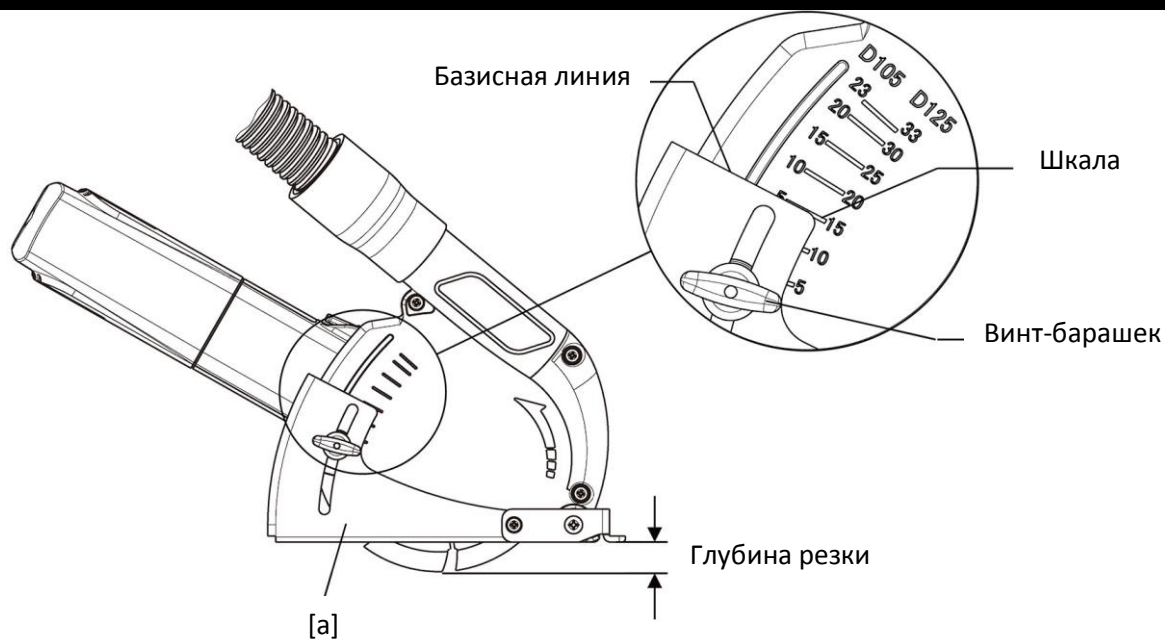
- Надежно подсоедините вакуумный шланг к каналу основного блока [а] с помощью [р] шлангового штуцера.
- Затем включите углошлифовальную машину и пылесос.
- Начните резку.

ВНИМАНИЕ!

13. Убедитесь, что диск режет в правильном направлении.
14. Убедитесь в отсутствии зазора между обрабатываемым материалом и нижней поверхностью основного блока, в противном случае пыль может выходить наружу.



РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ



19. Отверните винт-барашек.
20. Совместите базисную линию с линией шкалы на требуемую глубину резки.
21. Затяните винт-барашек.



CARAT NEDERLAND B.V.

Nikkelstraat 18, 4823 AB Breda

Netherlands

www.carat-tools.nl | www.carat-tools.com | www.carat-tools.dk